

# VORDERASIATISCHE SCHRIFTDENKMÄLER DER STAATLICHEN MUSEEN ZU BERLIN

HERAUSGEGEBEN VOM  
VORDERASIATISCHEN MUSEUM

NEUE FOLGE, HEFT XII  
(HEFT XXVIII)

LIANE JAKOB-ROST

KEILSCHRIFTTEXTE AUS BOGHAZKÖY  
IM VORDERASIATISCHEN MUSEUM

> Melchert // JAOS 119/3, '99, 521 f.  
Groddek // OLZ 94/2, '99, 193-200



VERLAG PHILIPP VON ZABERN · GEGRÜNDET 1785 · MAINZ

1997

VS  
N.F. 12  
(28)

- 29 *hu-e-ša-u-wa-az aš-n[u- ]x nu-x[*  
 30 *zé-ia-an-da-az [ki-it-ta-r]i [*
- 
- 31 *nu* <sup>LÜ</sup>AZU KÜ.BABBAR 'GUŠKIN' <sup>NA4</sup>ZA.GÌN  
<sup>NA4</sup>[  
 32 <sup>NA4</sup>*pa-ra-aš-ḫa-an ŠE* <sup>GIŠ</sup>*ša-a-ḫi-in* <sup>GIŠ</sup>*pár-n[u-ul-li-*  
*in*  
 33 *kam-ma-a-i ŠA* 'GI'.DÜG.GA *wa-ar-ḫu-wa(-)x x*  
*x[*  
 34 *ḫu* <sup>1</sup>*-u-ma-an-da i-ia-tar DINGIR<sup>MEŠ</sup>*-aš pár-ḫu-*  
*e* <sup>1</sup>*-na-aš 'ZAG* <sup>1</sup>*[*  
 35 *ḫal-ki* <sup>HIA</sup>*-aš pár-ḫu-e-na-aš-[š]a pár-šu-wa-x[ ]*  
<sup>GIŠ</sup>*ta-ab-ri-[in-ni-in]*  
 36 *nu ki-i ḫu-u-ma-an ku-uš-ša-an-zi nam-ma-at-ša-*  
*a[n]*  
 37 *'A-NA 2-ŠU* <sup>7</sup> GAL <sup>HIA</sup> ŠA <sup>URU</sup>x[. .]-*kán-zi-ia kat-*  
*ta*  
 38 *'ḫa* <sup>1</sup>*-[an-da]-a-an-zi* <sup>GIŠ</sup>ERIN-*ma-kán* <sup>GIŠ</sup>*pa-i-ni-ia*  
*a-a-pí-ni-iš-ša-an*  
 39 *an-da ti-an-zi Ū-UL-ma ku-uš-ku-uš-ša-an- zi**

Danach ist die bisherige Textherstellung in ChS I/5, die von einem direkten Anschluß von 786/b mit FHG 23 ausgeht (so auch StBoT 39), zu korrigieren.

Nr. 126: Das Fragment gehört zu einem <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI-Ritual.

Nr. 148: Die Zeilen 3'-5' sind verwertet von S. Alp, Beiträge zur Erforschung des hethitischen Tempels – Kultanlagen im Lichte der Keilschrifttexte –, Ankara 1983, 308.

Nr. 154: Das Fragment gehört zu einem <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI-Ritual; zu den 2×9 Pflöcken – Rs. 21' 9 GAG URUDU Ū 9 GAG a-x[ – vgl. VBoT 111 14'.

Nr. 257 verläuft parallel zu KBo 2.5++, siehe D. Groddek, Neue Textfragmente zu den Annalen Muršilis II., Hethitica 14, 1998 (im Druck).

Nr. 372: Zu Zeile 9' ]x <sup>GIŠ</sup>*ši-ia-<at>-ri* GIM-an HUR.SAG[ vgl. F. Starke, StBoT 31, 1990, 202.

dem hier zu besprechenden Bande abschließend den Rest des einschlägigen Textmaterials „bis auf wenige, nicht mehr verwertbare Exemplare“ (p. 5) vor. Des Dankes ihrer Mitforscher kann sich die Herausgeberin damit gewiß sein. Einzig das Fehlen von VAT 13019b<sup>2</sup> ist zu beklagen. Neben zahlreichen kleinen Fragmenten sowie Stücken, deren Kopie durch Beschädigungen der Oberfläche erschwert wurde<sup>3</sup>, enthält der Band auch durchaus noch eine Reihe Stücke stattlicher Größe. Beispielsweise seien hier herausgehoben die Nummern 10, ein großes mh. Tafelfragment eines Gewitterrituales, oder die Nr. 26 zum Kult von Ištanuwa. Einige der Stücke waren in Umschrift in der Literatur bereits weitgehend bekannt, manch andere zumindest punktuell schon heran- und ausgezogen, so daß der umfangreiche Katalog der Texte (p. 7–12)<sup>4</sup> zahlreiche Literaturangaben nachweist; zu weiteren vgl. unten.

Einen Schwachpunkt des Bandes bilden leider die Namenindizes. Hier sind einige Fehllekturen zu korrigieren, Phantombelege einerseits, fehlende Belege andererseits halten sich die Waage. Bezüglich der Götternamen kann auf Korrekturen um so leichter verzichtet werden, als Ben H. L. van Gessel, Onomasticon of the Hittite Pantheon, 2 Bde, Leiden 1998 (= HbOr I/33) das onomastische Material der Theonyme bereits sorgfältigst verwerten konnte. An Korrekturen zu Personen- und Ortsnamen ist folgendes zu vermerken: a. Einzelbemerkungen zu den Personennamen

Nachzutragen sind:

<sup>m</sup>Aḫ-li-pa 106 II 13

<sup>m</sup>AN-x[ 116 Rs. 16

<sup>m</sup>Eḫ-li-<sup>d</sup>ŠIN 116 Rs. 11.12

<sup>md</sup>IŠTAR-<sup>d</sup>LAMMA 125 Vs. 4'

<sup>m</sup>DINGIR<sup>MEŠ</sup>-GAL-aš<sup>5</sup> 125 Vs. 8'

<sup>m</sup>x[ 106 III 27'. 112 Rs. 4'

(Fortsetzung Fußnote 1)

70. Geburtstag gewidmet, Budapest 1994; Scientia Bd. 20 – E. Badali – C. Zinko, Der 16. Tag des AN.TAH.ŠUM-Festes, Innsbruck 1989. – E. Neu sei an dieser Stelle herzlich für die Bereitstellung seines Artikels „Hethitisch *ši-mu-uš*“, demnächst in HS 111 (1998) Heft 1, gedankt.

<sup>2</sup> Das große Tafelstück gehört zum Appu-Märchen (CTH 360). Für das mir davon vorliegende Teilphoto (BoFN 1639) aus dem Boğazköy-Archiv der Mainzer Akademie der Wissenschaften und der Literatur (Kol. Rs. IV, Zeilenanfänge Kol. Rs. III) sei E. Neu gedankt, für eine am Original angefertigte Umschrift der Kol. III – die Oberfläche der Vs. ist verrieben – sei hier ebenfalls J. Klinger mein Dank ausgesprochen. Auf der Rs. IV sind die drei letzten Paragraphen vor dem Kolophon, s. dazu Otten, StBoT 13, p. 49 Anm. 105, bis auf die Zeilenanfänge erhalten (neuer Text), die Rs. III, deren Oberfläche teils verrieben ist, scheint die Fragmente 12 und 13 der Bearbeitung von Siegelová, StBoT 14, zu duplizieren und sichert die unmittelbare Folge von Fragment 13 auf Fragment 12.

<sup>3</sup> Hier wird im Einzelfall Kollation des Originals notwendig werden, wenn für beschädigte Stellen durch neu identifizierte Duplikate oder Parallelen ein tieferes Verständnis gewonnen wird.

<sup>4</sup> Auf p. 12 muß die auf Nr. 125 bezogene Inventarnummer von VAT 6689 in VAT 6696 geändert werden.

<sup>5</sup> S. Otten, Puduḫpa, p. 9.

Jakob-Rost, Liane: Keilschrifttexte aus Boghazköy im Vorderasiatischen Museum. Mainz: von Zabern 1997. 17 S., LVI Taf. 4° = Vorderasiatische Schriftgedenkmäler der Staatlichen Museen zu Berlin. Neue Folge, 12 (Heft 28). Brosch. DM 50,-. ISBN 3-8053-2316-6. – Bespr. von D. Groddek, Essen.

Gut achtzig Jahre nach Publikation erster im Besitze des Vorderasiatischen Museums zu Berlin befindlicher Keilschrifttexte aus Boğazköy<sup>1</sup> legt Liane Jakob-Rost in

<sup>1</sup> KBo 1–2, erschienen Ende 1916. – Die Abkürzungen der zitierten Literatur folgen H. G. Güterbock – H. A. Hoffner, The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, Bd. „P“, Chicago (1994–)1997, p. VII–XXVI. Darüber hinaus finden Verwendung: FS Schlerath – B. Hänsel et al. (Ed.), Die Indogermanen und das Pferd. Akten des Internationalen interdisziplinären Kolloquiums Freie Universität Berlin, 1.–3. Juli 1992. Bernfried Schlerath zum

An Verlesungen bzw. verdruckten Stellenangaben sind zu korrigieren:

*Ahlu* lies: *A-ah-LÜ* 113 Vs. 12

*Alašeš* lies: *A-la-ŠEŠ*<sup>1</sup> 128 Rs. 8

*Alīšeš* lies: *A-li-ŠEŠ* 128 Rs. 1

*Hašdu* lies: *Hašduili* 106 III 20'

*Išhimina* lies: *I iš-bi-mi-na-aš*, 'ein Seil' 57 I' 5'

*Šahunūta* lies: *Šahunūtamūna* 128 Rs. 5'

*Šapalu*-<sup>d</sup>U lies: *Šapala*-<sup>d</sup>U 113 Rs. 14'

*Ši-pa-LÜ-iš* 107<sup>1</sup> 2'

*Tutḥališa* 2 I 11<sup>1</sup>

XXX-LUGAL-*ma* lies: <sup>d</sup>XXX-LUGAL-*ma* 106 II 15

XXX-SUM lies: <sup>d</sup>XXX-SUM 113 Vs. 11

x-*taparanni* lies: x-*taparami* 113 Vs. 16

b. Einzelbemerkungen zu den Ortsnamen

Nachzutragen sind (\* zur Bezeichnung des Fehlens des Determinatives):

*Aššur* 116 Vs. 15<sup>\*</sup>, 130 Vs. 1

*Karandunia*[š] 116 Rs. 2<sup>\*</sup>

*Gazzimar* 1 Vs. 7<sup>\*</sup>

Zu streichen ist:

*Zip(pa)landa* 15 II 3'<sup>6</sup>

An Druckfehlern ist zu korrigieren:

*Arinna* 29 VI' 5'. 16'

*Ḥatti* 71 Rs. 9'. 13'. 17'<sup>1</sup>

*Tankuua* 129 Rs. 5'<sup>17</sup>

Zu den einzelnen Textnummern ist zu bemerken:

Nr. 1 Vgl. Haas, *Gesch. Relig.* (im folgenden als GR abgekürzt), p. 631 A. 68; p. 773 A. 13; p. 774 A. 21.

Nr. 2 Vgl. HEG III 104; Haas, GR, p. 804 A. 161. 165, p. 805 A. 166, p. 806 A. 172; Otten, AAWLM 1968/3 Tab. VI; Popko in: *Written on Clay and Stone. Ancient Near Eastern Studies Presented to K. Szarzynska*, Ed. by J. Braun et al., Warsaw 1998, p. 76; Siegelová, *Verw.* II, p. 376 A. 14.

Nr. 3 Im Katalog der Texte (p. 7) ist bereits auf CTH 612 verwiesen. Vs. I x + 1 - 12' dupliziert KBo 4.9 V 26-35 und KUB 25.1 I 25'-36', Rs. x + 1 - 7' ist Duplikat zu KUB 2.5 VI 13ff., vgl. generell *Scientia* Bd. 20.

Nr. 5 CTH 609.2, gehört als 2. Tafel mit KUB 20.33 (1. Tafel) und IBoT II 1 (3. Tafel) in eine Serie. Vs. I 16-32 dupliziert KUB 54.38 I x + 1 - 19', Rs. V 3'-9' scheint KUB 41.27 V 4ff. zu duplizieren.<sup>8</sup> Vs. I 8-14 („10-16“) ist ausgeschrieben und übersetzt bei Haas - Wäfler, UF 9 (1977), p. 104/105, II 1-8 *ibid.*, p. 100. Vgl. Freydank, OLZ 80 (1985), Sp. 251; Haas, GR, p. 792 m. A. 129; *id.* in FS Alp, p. 246 m. A. 15; Neu, StBoT 12, p. 38; Otten, StBoT 13, p. 38; Popko, Kultobjekte, p. 97 A. 3; Rüster in FS Alp, p. 477 A. 10; Singer, ZA 65 (1975), p. 79; p. 87 A. 85.

Nr. 7 I 7'-12' ausgeschrieben und übersetzt bei Alp, HBM, p. 331. Ein GAL <sup>LÜ.MEŠ</sup>A-SI-RÜ-TIM (Vs. I 10') scheint bislang unbelegt. Vgl. Güterbock in CRRAI 18,

p. 96 A. 15; Jakob-Rost in MIO 9 (1963), p. 189; Klinger in *Xenia* 32, p. 207 A. 25; Kümmel in FS Otten, p. 172; Otten, StBoT 13, p. 42.

Nr. 10 Das umfangreiche Gewitterritual ist als mh. Niederschrift zu bestimmen. Vgl. Haas, GR, p. 648 A. 80 und 82.

Nr. 11 Die Schreibung *pār-du[-uh-b]a-aš tapīšanin* II 15 bzw. *pār-du-uh-ba-aš tapīšanan* III 15' ist CHD ,P', 191 s. v. *parstuhba*- nachzutragen. Rs. III 2'-7' sind ausgeschrieben bei Otten, StBoT 15, p. 31. Vgl. Beckman, StBoT 29, p. 167; Hoffner, AlHeth, p. 179; Otten, HTR, p. 126; *id.*, StBoT 13, p. 25.

Nr. 12 CTH 648<sup>9</sup>. I 4-16 dupliziert (ah.) KBo 25.36 III 2'-9', in I 16 setzt als weiteres Duplikat KBo 25.43 I 1 ein. Das Tafelstück gehört als (indirekter) Sandwich-Join zu Nr. 13 +<sup>10</sup>. Vgl. Jasink, *Mesopotamia* 16 (1981), p. 142 A. 6; Kretschmer, KLF 1 (1930), p. 299.

Nr. 13 CTH 648. + KUB 2.14 (+) Nr. 12 (s. o.). Bei KUB 2.14 sind gegenüber der Edition die Seitenbezeichnungen zu vertauschen. Durch KUB 2.14 ergibt sich, daß die Tafel als sechskolumnig anzusetzen ist. Parallel in der Abfolge der beopferten Götter aus Rs.<sup>1</sup> V' ist z. B. KBo 30.99 (+)<sup>11</sup> KBo 38.131 (+)<sup>12</sup> KBo 25.67. Vgl. Haas, GR, p. 470 A. 17; Otten, RIA V, 604 s. v. *Kipi-kašdu*; Yoshida, THeth 22, p. 116 A. 59.

Nr. 14 CTH 677.7 als VAT 13583 bereits mit den direkten Anschlußstücken KBo 12.66 und KUB 41.36 zitiert. Eine ältere Autographie findet sich bei Boissier, *Babyloniaca* 4 (1911), p. 225 als Nr. IV.

Nr. 15 Vgl. Beckman, FS Otten<sup>2</sup>, p. 43 A. 65; Freydank, OLZ 80 (1985), Sp. 251; Haas, GR, p. 197 m. A. 95; Otten, ZA 63 (1973), p. 77; *id.*, IM 26 (1976), p. 14; Siegelová, *Verw.*, II, p. 371 A. 7.

Nr. 17 CTH 744. Mh. Niederschrift.<sup>13</sup> Die Parallele zu KBo 37.83 erlaubt, in Z. 15' <sup>d</sup>[Te-n]e-r[a-i-ú] zu ergänzen<sup>14</sup>. Das Fragment ist in der Liste hattischer Texte bei Klinger, StBoT 37, p. 41ff., nachzutragen. In Z. 7' ist wohl <sup>DUG</sup>ta-a-pi-ša-an<sup>15</sup> zu lesen, vgl. Z. 8' <sup>DUG</sup>ta-a-p[ī-ša-].<sup>16</sup> Vgl. Popko, Or. NS 57 (1988), p. 89; Yoshida, THeth 22, p. 192 und HEG III 36.

<sup>9</sup> Eine Zuordnung des Fragmentes zu CTH 612, so Badali, SEL 2 (1985), p. 55, wiederholt bei Badali - Zinko, *Scientia* 20, p. 7, ist dem Rez. nicht nachvollziehbar.

<sup>10</sup> J. Klinger sei für die Überprüfung der Anschlüsse an den Originalen gedankt.

<sup>11</sup> KBo 38.131 II bildet die unmittelbare Textfortsetzung zu KBo 30.99 I 9'.

<sup>12</sup> S. auch Yoshida, THeth 22, p. 115 A. 58.

<sup>13</sup> Vgl. EN, E, ḤAR.

<sup>14</sup> Umgekehrt wird für KBo 37.83,5' die Ergänzung <sup>d</sup>Te-n[e-ra-i-ú] bestätigt.

<sup>15</sup> Burde, StBoT 19, p. 10 liest <sup>DUG</sup>ta-a-g[a-pi-ša-an]. Der Zeichenrest erlaubt keine eindeutige Entscheidung zwischen Pī und GA.

<sup>16</sup> Die HEG III 36/37 unter dem Lemma (<sup>DUG</sup>)tagapis(a)- zusammengefaßten Belege erscheinen bezüglich ihrer Graphien recht disparat. Im Hinblick auf ta-a-pi-ša-an KBo 34.193,6'; t[a-a-pi-ša-an] KUB 34.128 Vs. 10'; <sup>DUG</sup>ta-pi-ša-an 753/f, 7' (Rüster in FS Otten<sup>2</sup>, p. 297); ta-pi-ša-a[n(-)] KBo 3.37, x + 1; ta-p[ī-š]a-an KBo 25.178 I 5' scheint Rez. in VS N.F. 12.17 eher <sup>DUG</sup>tāpīšan als \*tāgapīšan zu lesen, das bezüglich der Pleneschreibung des Vokales der ersten Silbe und der

<sup>6</sup> Vgl. die Umschrift bei Popko, THeth 21, p. 236.

<sup>7</sup> Bei den Bergnamen sollte die ebenso traditionelle wie falsche Umschrift *Piškurunūna* (PIŠ = PUS, HZL 244) langsam außer Gebrauch kommen.

<sup>8</sup> KUB 41.27 V 11ff. hat einen Texteschub.

Nr. 19 CTH 750.8, Rs. IV 1–12 dupl. KBo 13.217 V 12'–21'. Entgegen den Angaben der Edition ist die Tafel als sechskolumnig anzusetzen. Der Göttername in I 4' ist zu <sup>d</sup>I-la[-li-an-da-aš zu ergänzen, vgl. KBo 17.35 + KBo 20.39 + KBo 38.70 + KBo 30.137 + KBo 38.63 + KBo 25.149<sup>17</sup> Vs. I 11', I 2'/3' ist zu ŠA <sup>UD</sup>UŠIG + MUNUS-ma <sup>UZ</sup>[<sup>U</sup>šu-up-pa <sup>d</sup>UTU-i]/<sup>GIŠ</sup>AB-ia pé-ra-an [ti-an-zi] zu ergänzen.

Nr. 20 VI x + 1: Otten, KBo 22, p. V A. 4 liest DUB.I.KAM ŠA UD.III.KAM<sup>18</sup>, die Edition bietet DUB.II.KAM ŠA UD.II.KAM, auf wessen Seite liegt das Versehen? Vgl. auch Haas in FS Schlerath, p. 81 A. 46; id., GR, p. 414 A. 23; Jasanoff, JCS 35 (1983), p. 194.

Nr. 21 Vgl. Carruba, Kadmos 6 (1967), p. 89; Haas, GR, p. 512 (A. 176), p. 536 (A. 365 u. 366).

Nr. 22 Im Textkatalog bereits CTH 628 zu- und als Duplikat zu ChS I/4 Nr. 2 IV 1ff. ausgewiesen. Nach Z. 6' ist vor dem Abschnittsstrich in der Zählung eine Zeile (leeres Zeilenende) einzufügen. Der zu rekonstruierenden Zeilenlänge nach zu schließen, dürfte es sich um ein vierkolumniges Tafel Exemplar wie Bo 7871 (= ChS I/4 Nr. 3) und KBo 23.20 (= ChS I/4 Nr. 8) sowie KUB 25.43 (= ChS I/4 Nr. 10) handeln. Die Textfortsetzung (nach kurzer Lücke) liegt in der zuletzt genannten Textnummer KUB 25.43 vor. Ein indirekter Anschluß wäre erwägenswert.

Nr. 24 CTH 628, gehört der Diktion nach in den Zusammenhang von KUB 25.48+.

Nr. 25 Vgl. Kümmel, StBoT 3, p. 87.

Nr. 26 Vgl. Haas, GR, 686 A. 77, p. 689 A. 106.

Nr. 27 Vgl. Hoffner, FS Otten, p. 105.

Nr. 28 CTH 591.IV.D., bearbeitet von Klinger, StBoT 37, p. 608ff. Nach Popko, Or. NS 57 (1988), p. 91 schließt KUB 56.45 indirekt an. Vgl. noch Badali, THeth 14/I, p. 28; Freydank, OLZ 80 (1985), Sp. 251; Haas, GR, p. 432 (A. 86), p. 535 A. 354; Neu, StBoT 5, p. 175, 176; Otten, StBoT 17, p. 15; Otten – Rüster, ZA 64 (1975), p. 48.

Nr. 29 CTH 591.I.b.B., bearbeitet von Klinger, StBoT 37, p. 376ff. Vgl. Eichner, in: J. Gvozdanović (Ed.), Indo-European Numerals, Berlin/New York 1992, p. 35; Haas, GR, p. 326 (A. 89), p. 425 (A. 46); p. 644 A. 25, p. 807 A. 183; Yoshida, THeth 22, p. 201f. (B. 5d.2–2), p. 315 A. 43.

Nr. 30 CTH 591.I.b.A., bearbeitet von Klinger, StBoT 37, p. 364ff.; auf Taf. XXIII ist Rs. III Schreibfehler für Vs. III. Ein weiteres Duplikat (731/t) und Kollationen zur Autographie bei Neu, HS 111 (1998), p. 55ff. Vgl. Dunkel, MSS 46 (1985), p. 60; Haas, GR, p. 200 A. 123; Hoffner, AlHeth, p. 185; van den Hout, BiOr 47 (1990), Sp. 425; Neu, StBoT 5, p. 151; Otten – Rüster, KBo XX, p. VIII A. 15; HEG III, p. 122.

Nr. 31 Vgl. Alp, HBM, p. 328.

Nr. 33 Vgl. Haas, GR, p. 375 (A. 471); Otten – Rüster, KBo XXIII, p. V ad Nr. 56; Ünal, Belleten 52 (1989), p. 1481 A. 59.

Nr. 34 CTH 628.10. Tafel, dupliziert KBo 15.64 + KBo 15.68 + KBo 30.71 + KBo 33.196 + KBo 35.256 + KBo 40.62 III 53'–68'<sup>19</sup>, ab Z. 12' auch KUB 51.4 Rs. IV x + 1ff.

Nr. 38 CTH 628.6. Tafel, III x + 1 – IV 8 dupliziert unv. 222/f r. Kol. 6'–13'.<sup>20</sup>

Nr. 50 In Vs. 4' erscheinen die Pferde des Wettergottes (ANŠE.KUR.RA<sup>MEŠ</sup> dU) in den Opferempfang einbezogen. Demnach dürfte das Tafelfragment dem kizzuwatnäischen Bereich zuzuordnen sein, s. Haas in FS Schlerath, p. 83.

Nr. 56 Vgl. Otten, Puduhepa, p. 34.

Nr. 57 Das Stück ist kein Duplikat zu Haas – Wegner, ChS I/5 Nr. 7, sondern identisch mit selbigem Tafelfragmente, s. Haas, GR, p. 905 A. 167<sup>21</sup>, zur Einordnung in die erste Tafel des Rituals der Allaiturahi s. Rez., AoF 23 (1996), p. 108–109. Die Autographie erlaubt stellenweise Verbesserungen der Umschrift von ChS I/5 Nr. 7, so ist in Vs. I 20' ... na-at ku-ua-pi ku-ua-pi da-a-iš ... zu lesen<sup>22</sup>, so übrigens auch in der Kopie Weidners von 1911, die der Bearbeitung in ChS zugrunde liegt. Bei einer Reihe von Diskrepanzen scheint Autopsie des Originals unumgänglich.

Nr. 65 CTH 694.

Nr. 66 Vgl. Neu, IF 85 (1980), p. 88 A. 29; id., StBoT 5, p. 89 mit Korrektur bei id., HS 111 (1998), p. 57 A. 8.

Nr. 71 CTH 334.7, dupliziert (mit minimalen textlichen Überschneidungen) KUB 33.75, demnach sind Z. 7'–10' wiederherzustellen:

7' [ka-a-ša-a(t-ta) mu-ki(-iš-ni)] <sup>GIŠ</sup>SE<sub>20</sub>-ER-DUM k[i<sup>21</sup>-it-ta]

8' [<sup>GIŠ</sup>SE<sub>20</sub>(-ER-DUM m)a-ab-ha-an Ì-a)n ŠÀ-it har-zi []

9' LUGAL-un MUNUS.LUGAL-an] DÜ= MU<sup>MEŠ</sup>LUGAL KUR <sup>URU</sup>HA-A[T-TI-ia]

10' [QA-TAM-MA ŠÀ-it ZI-i]t aš-šu-li a-aš-šu har-a[k]

Nr. 75 Vs. II x + 1 – 13' sind ausgeschrieben bei Otten, StBoT 15, p. 31. In II 13' kann jetzt MUŠEN.GAL-ma Ú-UL u[a-]ab-n[u-ua-an-zi gelesen werden. Bearbeitung bei V. Haas et al., Die hurritischen Ritualtermini in hethitischem Kontext, Roma 1998 (= ChS I/9) als Nr. 137.

Nr. 76 Mit Duplikaten Bo 4951 und KBo 17.68 bearbeitet von Beckman, StBoT 29, 124ff. Demgegenüber

(Fortsetzung Fußnote 15)

Einfachschreibung des Gutturales von <sup>DUG</sup>tág-ga-pí-iš-ša-aš KUB 43.58 I 23 // KUB 15.42 I 21 graphisch stärker divergiert. In KUB 56.32 III<sup>2</sup> 21' schließlich scheint eine Emendation zu <sup>DUG</sup>ta-(ha-)kap-pí-iš, zum Worte s. HEG III 11, nicht ausgeschlossen.

<sup>17</sup> S. demnächst Rez., Fragmenta Hethitica dispersa VII/VIII (Nr. 80) in AoF 26 (1999).

<sup>18</sup> Ebenso Houwink ten Cate in FS Otten<sup>2</sup>, p. 184.

<sup>19</sup> S. Rez., Die Flußlisten des Hišuyya-Festes. Eine Zwischenbilanz, in SMEA 39 (1997).

<sup>20</sup> S. dazu Rez., SMEA 39 (1997), p. 177–187.

<sup>21</sup> Und ibid., p. 348 A. 254; p. 399 A. 173. Gemäß ibid., p. 904 A. 166 schließt VS N.F. 12.57 mit KUB 17.27 und KUB 12.50 zusammen.

<sup>22</sup> In I x + 1 lies ] xxxx t[e-pu], in I 2' ist in ChS I/5, p. 76 die Klammer am Beginn der Zeile zu streichen, die gegebene Ergänzung füllt die Lücke bei weitem nicht.

erlaubt die jetzt veröffentlichte Autographie einige kleinere Verbesserungen, in Rs.<sup>23</sup> x + 1 – 5' ergibt sich:

|                        |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Rs. <sup>2</sup> x + 1 | -z]i na-aš da[-                              |
| 2'                     | -i]a <sup>2</sup> -qz ša-ra-a x[             |
| 3'                     | ]x x SUD-an-ni-eš-kán[-zi                    |
| 4'                     | ]MUŠEN <sup>HA</sup> -ia da-la-b[u-ul-zi-ia  |
| 5'                     | QA-]TAM-MA <sup>2</sup> ua-ar-nu-uš-kán-zi [ |

In Vs.<sup>24</sup> 2' ist statt *ut-tar-te-et* jetzt *ut-tar-še-me-et* zu lesen. Vgl. noch Wright, Disposal, p. 100 A. 18.

Nr. 79 Mh. Niederschrift. Vgl. Otten, StBoT 17, p. 29 A. 49.

Nr. 80 CTH 500, dupliziert KBo 14.108.

Nr. 86 Vgl. HEG III 376.

Nr. 88 Einseitig <sup>25</sup>

Nr. 89 CTH 450, Z. 5'–8':

|    |                                                            |
|----|------------------------------------------------------------|
| 5' | ]da-ga-an ua-al-b[a-an-zi                                  |
| 6' | a]r-ḫa du-ua-ar[-na-an-zi                                  |
| 7' | kal-ga-li-na-]iz-zi [ ]                                    |
| 8' | MUNUS.MEŠ <sup>2</sup> tap-ta-r]a-qš ú-eš-k[i-u-an da-a-i] |

Nr. 92 CTH 450, dupliziert KUB 39.7 II.

Nr. 99 Vgl. Oettinger, Stammbildung, p. 383 A. 253; HEG III 181.

Nr. 100 Vgl. Haas, GR, p. 607 (A. 445).

Nr. 111 Vgl. Gonnet, RHA 26 (1968), p. 123, 128; Jakob-Rost, MIO 9 (1963), p. 187/188, 203; del Monte – Tischler, RGTC 6, p. 536; Oettinger, Stammbildung, p. 277; Rüster in FS Otten<sup>2</sup>, p. 298.

Nr. 113 Vgl. Darga, RHA 27 (1969), p. 18; Otten, StBoT 17, p. 14.

Nr. 114 Vs. 15' bietet einen neuen Beleg (<sup>LU</sup>pa-ra-a(-)ú-ua[-an-da-) zu CHD ,P', 142/143. Zur ungewöhnlichen Graphie unter Verwendung des Zeichens BA<sup>26</sup> <sup>SI</sup>G tar-ba-la[- Vs. x + 1 vgl. KUB 44.52, 5'–6', zum Worte s. HEG III 206f. Zur <sup>MUNUS</sup>ŠU.GI im Ritual um <sup>d</sup>Ziparua vgl. KUB 2.4 // IBoT 2.37 // KUB 41.39; IBoT 2.38 (par. KBo 13.266).

Nr. 116 Rs. 2 ŠUL-MAN-TI Kar-an-du-ni-a[š<sup>1</sup>, ungenaue Schreibung für akk. *šulmanāti*?, vgl. KUB 26.66 IV 5 Š]UL-MAN<sup>URU</sup> Ū-ga-ri-it. Aus Rs. 11 und 12 ist jeweils ein Beleg für <sup>m</sup>Eḫli-<sup>d</sup>ŠĪN im Personennamenindex nachzutragen.

Nr. 117 Kein Inventar, sondern akkadisches Eingeweideschauomen (CTH 555). Das Textstück war in Autographie bereits von Köcher als KUB 37. 179 mit fehlerhafter Inventarnummer (Bo 8305) publiziert.

Nr. 125 Vgl. Otten, Puduḫepa, p. 9.

Nr. 126 CTH 212, Duplikat zu KBo 19.60, demnach lassen sich Zeilen 3'ff. partiell ergänzen:

|     |                                                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|
| 3'  | an-da-ma-kán IŠ-TU É[.G(AL <sup>LM</sup> ku-i-e-eš me-mi-ia-nu-uš)             |
| 4'  | na-aš-ta ŠA Ē.GAL <sup>LM</sup> me[(mi-ia-na-aš) (x)]                          |
| 5'  | an-da-ia-aš-ša((-an)) le-e ti-an-zi ta-a[t <sup>2</sup>                        |
| 6'  | an-tu-uh-ša-aš me-mi-ia-nu-uš píd-da-a-an-zi [ ]                               |
| 7'  | an-tu-uh-ša-aš me-mi-ia-nu-uš le-e ua-aḫ-nu-a[n-zi]                            |
| 8'  | nu SIG <sub>5</sub> -an-ta-an i-da-a-la <sup>a)</sup> -un le-e i-en[(-zi)      |
| 9'  | SIG <sub>5</sub> -ta-an- le-e i-en-zi <sup>b)</sup> ma-a-an i-da-a-lu-u[(š-ma) |
| 10' | na-aš-ta Ū-UL ma-ni-ia-aḫ-ḫa-in aš-ša-nu[-                                     |
| 11' | aš-ša-nu-zi na-aš[(-ma m)]a-ni-ī[(a-a)]ḫ-ḫa[(-i)]in[                           |
| 12' | da-a-an ku-iš-ki [(ku-it-ki x)                                                 |
|     | a) KBo 19.60 r. 20' -lu-.                                                      |
|     | b) KBo 19.60 r. 21' -]an i-en-zi.                                              |

Nr. 129 Umschrift von Vs. 1–5 bei Otten, MIO 4 (1956), p. 182/183, dort ist der Name des Absenders <sup>m</sup>Pár<sup>2</sup>-ra<sup>2</sup>-ru gelesen, die Lesung ausdrücklich als unsicher gekennzeichnet. Vgl. Beal, THeth 20, p. 389; CHD ,L/N', 349; Imparati in FS Carratelli, p. 83/84 A. 25; Mascheroni, SMEA 24 (1984), p. 161; Rosi, SMEA 24 (1984), p. 124f.

Nr. 130 Königsbrief bzw. Königsbriefentwurf an einen König von Aššur, vgl. Vs. 1: LUGAL KUR<sup>URU</sup>A]š-šur ŠEŠ-IA QÍ[-BI-MA].

Nr. 131 Die Nennung von <sup>LU</sup>NÍG.SI.SÁ (I 2') dürfte das Stück CTH 360 zuweisen.

Nr. 133 L.Kol. 6' ist wohl <sup>d</sup>ŠĪN-pi-ḫa-mi zu lesen, vgl. KUB 57.31 Rs. 4 A-NA <sup>md</sup>ŠĪN-pi-ḫa-mi-ma-ua[. Vgl. Jakob-Rost, THeth 2, p. 60.

Nr. 139 Mh. Niederschrift, vgl. die Zeichenformen von IT, HAR, SAG.

Nr. 140 CTH 763. Mit Anschlußstücken Bo 3921 und Bo 9707 bereits als KUB 35.13 ediert, bearbeitet von Starke, StBoT 30, p. 133.

Soldt, Wilfried H. van: Solar Omens of Enuma Anu Enlil: Tablets 23(24)–29(30). Leiden: Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten 1995. XII, 151 S., 15 Taf. 4° = Publication de l'Institut historique-archéologique néerlandais de Stamboul sous la direction de M. J. Mellink, J. de Roos, J. J. Roedenberg et K. R. Veenhof, 73. Kart. hfl. 58,-. ISBN 90-6258-074-2. – Bespr. von Joachim Oelsner, Leipzig.

Vor rund 60 Jahren begann E. F. Weidner in einer Artikelserie, das damals bekannte Material der großen, unter dem Titel *Enūma Anu Enlil* [= im folgenden: EAE] überlieferten Serie astrologischer Omina zu sammeln und zu ordnen.<sup>1</sup> Neue, auch viel bislang unpubliziertes Material einbeziehende Texteditionen erscheinen

<sup>23</sup> Bei Beckman, op. cit., als Vs. angegeben.

<sup>24</sup> Bei Beckman Rs.

<sup>25</sup> \* fehlt ebenso wie eine potentielle Kehrseite.

<sup>26</sup> Vgl. sonst etwa noch <sup>LU</sup>ḫa-a-ti-li-iš KUB 44.58 Rs. 3'; <sup>GI</sup>ḫu-im-ba-za KBo 24.93 III 18; <sup>GI</sup>ḫu-ḫu-ba-a-ql KBo 32.114 Vs. 14'; <sup>GI</sup>ḫa-a-i-ni-ia-az-za KUB 42.98 I 23'.

<sup>1</sup> Die astrologische Serie *Enūma Anu Enlil*, AfO 14 (1941–1944), 172–195, 308–318; 17 (1956–1958), 71–89; 22 (1968–1969), 65–75. Der Abschluß dieser Arbeit war ihm nicht vergönnt. Vgl. auch die Bearbeitung von Taf. 56: R. Largement, ZA 52 (1957), 235–264, ergänzend dazu: H. Hunger, SpTU I (Berlin 1976), Nr. 90–92.

## INHALT

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Inhalt.....                 | 4  |
| Abkürzungsverzeichnis.....  | 4  |
| Vorwort.....                | 5  |
| Katalog der Texte.....      | 7  |
| Konkordanzen.....           | 13 |
| Register zu den Texten..... | 15 |
| Tafeln I - LVI              |    |

## ABKÜRZUNGEN

|                 |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ABoT            | Ankara Arkeologi Müzesinde bulunan Bogazköy Tabletleri, Istanbul 1948.                                                                                                                                                            |
| AOATS           | Alter Orient und Altes Testament, Sonderreihe, Kevelaer - Neukirchen-Vluyn                                                                                                                                                        |
| AS              | Assyriological Studies, Chicago                                                                                                                                                                                                   |
| CHD             | Chicago Hittite Dictionary, Chicago                                                                                                                                                                                               |
| ChS             | Corpus der hurritischen Sprachdenkmäler, Rom.                                                                                                                                                                                     |
| CTH             | E. Laroche, Catalogue des textes hittites, Paris 1966.                                                                                                                                                                            |
| Hethitica       | G. Jucquois u.a. (Hg.), 1: Travaux de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Louvain, 2: Bibliothèque des cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain 7, 3: Bibliothèque des cahiers... 15, Louvain 1972ff. |
| HW <sup>2</sup> | J. Friedrich - A. Kammenhuber, Hethitisches Wörterbuch, 2. Aufl., Heidelberg 1975ff.                                                                                                                                              |
| IBoT            | Istanbul Arkeoloji Müzelerinde bulunan Bogazköy Tabletleri I-III, Istanbul 1944-1954.                                                                                                                                             |
| IstMitt         | Istanbuler Mitteilungen, Istanbul-Tübingen.                                                                                                                                                                                       |
| JNES            | Journal of Near Eastern Studies, Chicago.                                                                                                                                                                                         |
| KBo             | Keilschrifttexte aus Boghazköy, Leipzig-Berlin.                                                                                                                                                                                   |
| KUB             | Keilschrifturkunden aus Boghazköy, Berlin                                                                                                                                                                                         |
| MIO             | Mitteilungen des Instituts für Orientforschung, Berlin                                                                                                                                                                            |
| NH,             | E. Laroche, Les noms des Hittites, Paris 1966.                                                                                                                                                                                    |
| OLZ             | Orientalistische Literaturzeitung, Berlin                                                                                                                                                                                         |
| Or              | Orientalia (Nova Series), Rom.                                                                                                                                                                                                    |
| RGTC            | Répertoire géographique des textes cunéiformes, Wiesbaden.                                                                                                                                                                        |
| RLA             | Reallexikon der Assyriologie, Berlin-New York.                                                                                                                                                                                    |
| StBoT           | Studien zu den Bogazköy-Texten, Wiesbaden.                                                                                                                                                                                        |
| THeth           | Texte der Hethiter, Heidelberg.                                                                                                                                                                                                   |
| UF              | Ugarit-Forschungen, Kevelaer - Neukirchen-Vluyn.                                                                                                                                                                                  |
| ZA              | Zeitschrift für Assyriologie, Berlin-New York.                                                                                                                                                                                    |

## Katalog der Texte

### Festrituale und Rituale

- CTH 604
- 1 VAT 13029 Outline des AN.TAH.ŠUM<sup>SAR</sup>-Festes. Vgl. E. Laroche, Catalogue des Textes hittites (CTH), Paris 1971, Nr. 604 ff. Leicht abweichende Version zu H. G. Güterbock, An Outline of the Hittite AN.TAH.ŠUM Festival, JNES 19, 1960, S. 80ff. Zum Berg Piškurunuwa (Rs. 24', 25') vgl. G. del Monte - J. Tischler, Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte, Wiesbaden 1978 (RGTC 6), S. 324f., Dies., Supplement, Wiesbaden 1992 (RGTC 6/2), S. 128; zum Berg Daḫa (Rs. 31') RGTC 6, S. 374ff., RGTC 6/2, S. 151; zum Berg Tabala (Rs. 15') RGTC 6, S. 397, RGTC 6/2, S. 158. Ref. by Grodd
  

CTH 613

  - 2 VAT 7501 18. Tag des AN.TAH.ŠUM<sup>SAR</sup>-Festes. Opfer für die Statuen verstorbener hethitischer Könige. Vgl. CTH 660. S. ferner H. Otten, Hethitische Totenrituale, Berlin 1958, S. 110f. Zur Schreibung Šuppilulima (Vs. 12') vgl. A. Kammenhuber, Die Vorgänger Šuppilulimas, Or. 39, 1970, S. 292ff., 298. Ref. by Grodd
  

CTH 612

  - 3 VAT 13587 16. Tag des AN.TAH.ŠUM<sup>SAR</sup>-Festes; vgl. CTH 612. Vs. I 1'-12' = K 00 4. 2V 26-35 & K 00 25  
Rs. 1'-7' = K 00 2.5 13 ff. I 25'
  
  - 5 VAT 7470 2. Tafel eines Festrituals, im Frühling vom König im Tempel zelebriert. Vgl. CTH 592ff. Zum Text vgl. H. Otten, OLZ 50, 1955, Sp. 390, Anm. 2. Vs. 12 - 17 zitiert von S. Alp, Beiträge zur Erforschung des hethitischen Tempels, Ankara 1983, 284f.; Anm. 264 weitere Literatur. Zum *hešta*-Haus (I 12 u. ö.) CTH 609, 675. A. Kammenhuber, Or. 41, 1972, S. 296ff. (Rez. zu KBo XVII); V. Haas - M. Wäfler, UF 8, 1976, S. 65ff. CTH 609.2  
ref. by Grodd
  
  - 6 VAT 7673 Fest für DZA.BA<sub>4</sub>.BA<sub>4</sub> (3', 19') mit Fleischopfern (9'); CTH 612.
  
  - 7 VAT 7698 Festritual. Zu Vs. I 17f. vgl. H. Otten, Ein hethitisches Festritual (KBo XIX 128), Wiesbaden 1971 (StBoT 13), S. 43. Zu Vs. I 9-12 vgl. E. Neu, Der Anitta-Text, Wiesbaden 1974 (StBoT 18), S. 115; Rs. IV 17 a. a. O., S. 29. Rs. des Textes vielleicht Gebet an die Sonnengöttin von Arinna (IV 16, 22), vgl. CTH 376; erwähnt Šuppiluliuma (IV 9) und Muršili (IV 10, 17). Alp, HOM: 331
  

(10)

  - VAT 13014 Mehrtägiges Festritual. Vs. I Gewitterfest, vgl. CTH 631; ähnlich E. Neu, Ein althethitisches Gewitterritual, Wiesbaden 1970 (StBoT 12), Vs. I 13ff. u. ö. S. 4ff. Zu *auli*- (IV 24') vgl. J. Friedrich - A. Kammenhuber, Hethitisches Wörterbuch (HW<sup>2</sup>), A, Heidelberg 1975-1984, S. 627ff. u. C. Kühne, ZA 76, 1986, S. 85ff. (Grodd)
  
  - 11 VAT 7448 Fest für mehrere Götter und *huwaši*-Steine. Erwähnt Fleischopfer und ABU BITI (III 12'). Zu diesem Begriff vgl. HW<sup>2</sup>, A, S. 568f.
  
  - 12 VAT 7491 Festritual aus dem Kult von Nerik(?), CTH 671ff. Vgl. hier Nr. 13. Zu dem ausführenden DUMU-aš vgl. CTH 648. = OS K 00 25.36 12 2'-9'
  - (+) Grodd
  - 13 VAT 7472 Festritual, vgl. hier Nr. 12. Zur Gottheit Kipik(k)išdu/Kipik(k)ašdu vgl. KUB LV 43 II und KBo XXV 67, 18. Vgl. G. MacMahon, The Hittite State Cult of the Tutelary Deities, Chicago 1991 (AS 25), S. 248ff.

# Inhaltsübersicht

- + KBo 12.66 + KBo 41.36 CTH 677.7
- 14 VAT 13583 Aufzählung von Rationen; aus dem Kult von Nerik(?), vgl. CTH 677. Zur Textgruppe vgl. I. Singer, The Hittite KILAM Festival, Wiesbaden 1983 u. 1984 (StBoT 27 u. 28). Vgl. auch HW<sup>2</sup>, H, sub *halkueššar*. Zu URU<sup>2</sup>zikkiš[- (Vs.1) vgl. RGTC 6, S. 501 (URU<sup>2</sup>zikkiširi oder URU<sup>2</sup>zikišara) u. RGTC 6/2, S. 195 (URU<sup>2</sup>zikkišta).
- 15 VAT 7474 Festritual für den Wettergott von Zippalanda, vgl. CTH 592; 635. Zum Text M. Popko, Zippalanda, Heidelberg 1994 (THeth 21), S. 236ff. Zu II 2-13 vgl. S. Alp, Tempel, S. 286, Nr. 135. Vgl. hier Nr. 16. *rel. v. G. G. G.*
- 16 VAT 7504 erwähnt DU URU<sup>2</sup>zippalanda (Vs. 7', 8', Rs. 5'), DUTU URU<sup>2</sup>arinna (Rs. 5') sowie D<sup>2</sup>mezulla und D<sup>2</sup>intuhi (Rs. 6'). Die Vs. läuft parallel zu KUB XX 92, vgl. M. Popko, a.a.O., S. 198ff. Rs. 2'-9' bei D. Yoshida, Untersuchungen zu den Sonnengöttern bei den Hethitern. Schwurgötter, helfende Götter und Feste, Heidelberg 1995 (THeth 22), Kap. IV B. 3 f - 6. Vgl. hier Nr. 15.
- 17 *CTH 744 // KBo 37.8*  
VAT 7685 Fest der hattischen Schicht. Zur Götterfolge vgl. KUB XXVIII 74, Vs. r. Kol. 5ff. *rel. v. G. G. G.*
- 18 VAT 16411 Fest der hattischen Schicht; nennt Hapantali (4').
- 19 VAT 6686 Fest der palaischen Schicht; erwähnt vor allem Ziparwa (I 1', 18'), vgl. CTH 643 und 750; ferner die D<sup>2</sup>gulš- (IV 7, 10). Die Nrn. 19-21 weisen untereinander gewisse Parallelen auf. *CTH 750 S. Rs. 1-12 = KBo 15.247 V. 12'-21'*
- 20 VAT 7471 dto. 2. Tafel des 2. Tages eines Herbstfestes für Ziparwa; CTH 750. *rel. v. G. G. G.*
- 21 VAT 15604 dto. Erwähnt wiederum Ziparwa (III 2', IV 13'), vgl. CTH 750. Join mit KBo XIII 217, Dupl. IBoT 4, 114. *rel. v. G. G. G.*
- 22 VAT 15511 2. Tafel des Išuwa-Festes; CTH 628. Dupl. zu I. Wegner - M. Salvini, Die hethitisch-hurritischen Ritualtafeln des (h)išuwa-Festes, Rom 1991 (ChS I/4), Nr. 2 Rs. IV 1ff.
- 23 VAT 6694 zum Išuwa-Fest gehörig(?); erwähnt DIŠ<sup>2</sup>TAR (Vs. 8'), vgl. CTH 628, 741ff.
- 24 VAT 6162 erwähnt DIŠ<sup>2</sup>TAR (9') und Išhara (11'), vgl. CTH 440, 487, 641, 782. Zu zizzuhi (10') vgl. J. J. Weitenberg, Die hethitischen u-Stämme, Amsterdam 1984, § 77, S. 55.
- 25 VAT 6198 Fragment einer Festbeschreibung mit hurritischen Gesängen. *cf. SBo 3:87*
- 26 VAT 13021 Festritual der luwischen Schicht, wohl aus dem Kult von Ištanuwa; CTH 772ff. Mehrfach erwähnt sind die "Leute von Lallupija", CTH 771, ferner der Wettergott von Ištanuwa (Vs. 34). Vgl. zuletzt F. Starke, Die keilschrift-luwischen Texte in Umschrift, Wiesbaden 1985 (StBoT 30), S. 304ff. (LÚMEŠ URU<sup>2</sup>LALLUPIJA, S. 318, 342, 353). Zu Ištanuwa vgl. RGTC 6, S. 152, RGTC 6/2, S. 56, zu Lallupija RGTC 6, S. 242. *cf. Hans G. H. K. 686 ff., 689 106*
- 27 VAT 7687 Monatsfest und andere; CTH 591.
- 28 VAT 7683 dto. mit hattischen Gesängen; CTH 591. Rs. IV 1'-18' bei S. Alp, Tempel, Nr. 21, S. 122ff.; Rs. IV 5'-12' bei D. Yoshida, THeth 22, Kap. IV B.5 d-1-1. Zur Götterfolge Vs. III 9'ff. vgl. KUB II 13. *ed: Klinger, SBo 37, 608 ff. (+)? KBo 56 45*
- VAT 13016 *CTH 591. Vs. 1'-12' = Dupl. zu Nr. 30. Z. 8'-12'.*  
*CTH 591. I. b. B = Nr. 30.*  
*ed: SBo 37:376 ff.*

# Inhaltsübersicht

- CTH 591.I.b.A ed: 56237 e 591.I.b.C - 731/L  
(neu/142 11, '98, 55 ff)
- 30 VAT 7481 dto. CTH 591. Dupl. zu Nr. 29; vgl. A. Archi, Auguri per il Labarna (KBo XVII 88+), in: *Studia mediterranea*, Pavia 1979 (Fs P. Meriggi), S. 27ff. Zu IV 26 vgl. E. Neu, StBoT 18, S.129, Anm. 316. Zum Berg Hulla vgl. RGTC 6, S. 114, RGTC 6/2, S. 40.
- 31 VAT 8301 Festritual, nennt zahlreiche Götter. Vs. I - 27 bei D. Yoshida, THeth 22, Kap. IV B.1 h-2. Zum "Werfen des Tuches" (I 10) vgl. H. Gonnet, Remarques sur un geste du roi hittite lors des fêtes agraires, *Hethitica* 4, 1981, S. 79ff.
- 32 VAT 16431 nennt DIM.
- 33 VAT 7497 Festritual für zahlreiche Götter. Der Text ist zitiert von H. Otten, IstMitt 19/20, 1969/70, S. 90 mit Anm.11. Zur Götterfolge DUTU Dkamrušepa vgl. D. Yoshida, THeth 22, Kap. IV B. 2 f. Zu auli- (II 1,6) vgl. HW<sup>2</sup>, A, S. 627ff. S. 630 mit VAT 7497 u. s. o. zu Nr. 10.
- 34 VAT 13569 erwähnt Dhepat (Rs. 6', 11', 12'); CTH 698ff. CTH 628 10 = KBo 15.64 + 15.68 + 30.71 + 33.196 + 35.256 + 40.62 in 53' ff  
38 - CTH 628 b in 4' - 10' = 222/19 r. Kol. 6' - 15'
- 40 VAT 7697 Festritual mit hattalu-Zeremonie; vgl. HW<sup>2</sup>, J, S. 73f. mit Literatur.
- 41 VAT 8298+ erwähnt die gulš-Gottheiten (Rs. IV 4'); vgl. CTH 434.
- 42 VAT 16415 Festritual im Tempel des DLAMMA KUŠkursa, vgl. CTH 433, ferner G. MacMahon, AS 25, S. 146ff.
- 50 VAT 16351 erwähnt u.a. Dkupapa ŠA URU[ (Vs. 6') und Dhepat (Vs. 3'). Kizzuwatna (NB: ANŠE, KUR KA DU)
- 52 VAT 16355 erwähnt DINGIR.MAH (2'), vgl. CTH 334, 434, und IDmaraššanta (3'). Zu diesem vgl. RGTC 6, S. 538f., RGTC 6/2, S. 207.
- 56 VAT 2705 Ist die Z. 3 genannte Frau Puduhipa möglicherweise die Gattin Hattušilis III.?
- 57 VAT 13019a Ritual der Allaiturahi; CTH 780. Dupl. zu V. Haas - I. Wegner, Die Rituale der Beschwörerinnen SALŠU.GI, Rom 1988 (ChS I/5), Nr. 7, Rs. IV. Rs. erwähnt Gold, Silber, Eisen und Edelsteine. Zu diesen Materialien vgl. J. Siegelová, Gewinnung und Verarbeitung von Eisen im Hethitischen Reich im 2. Jahrtausend v. u. Z., *Annals of the Náprstek Museum* 12, (Prag) 1984, 71-168, und zuletzt A. Kammenhuber, Eisen an Hand des hethitischen Schriftmaterials, *Bulletin of the Middle Eastern Culture Center in Japan* 9, (Wiesbaden) 1995, mit Literatur. Good.
- 58 VAT 7459 Sammeltafel mit den Anfangszeilen von sechs Ritualen, geschrieben von Attanali; vgl. E. Laroche, Les noms des Hittites (NH), Paris 1966, S. 198, Nr. 114. Zu ähnlichen Sammeltafeln vgl. L. Mascheroni, A proposito delle cosiddette *Sammeltafeln* etee, in: *Studi di storia e di filologia anatolica dedicata a G. Pugliese Carratelli*, Firenze 1988, S. 131-145.
- 59 VAT 16408 Ritual der Maštigga von Arzawa, CTH 404. Vgl. ferner L. Jakob-Rost, Das Ritual der Maštigga von Arzawa, MIO 1, 1953, 345ff. Dupl. zu I 1-4, anschließend I 42-44.
- 60 VAT 8307 Ritual des Purijanni(?), vgl. CTH 758.
- 61 VAT 8316 SALŠU.GI-Ritual, vgl. CTH 760.

# Inhaltsübersicht

- 62-64 VAT 6201, 8310 und 13570 weitere SALŠU.GI - Rituale.
- 65 VAT 16428 BIBRU GUŠKIN <sup>CTH 694</sup> *auwauwa* (Vs. 19'); vgl. HW<sup>2</sup>, A, S. 636.
- 66 VAT 8304 Magisches Ritual aus Kizzuwatna(?), vgl. CTH 471ff. Erwähnt einen Brotbäcker (Vs. 3') und einen Opferherrn (Rs. 10'). <sup>vgl. h. 694</sup>
- 67 VAT 8299 erwähnt Opfer (3').
- 68 VAT 6194 erwähnt Opfer (Vs. 3') und Segenswünsche(?) für die Königsfamilie nebst Vorfahren (Vs. 4'f.).
- 69 VAT 13581 Magisches Ritual(?), erwähnt einen Feind (3').
- 70 VAT 16425 erwähnt ein *šaki[-]*-Opfer (6') und *Dielwani* (8'); zu letzterer vgl. E. von Schuler, RLA VI, Berlin 1983, S. 595ff.
- 71 VAT 7482 enthält wohl drei Analogie-Zauber, mit Sprüchen ähnlich wie im Telipinu-Mythos; vgl. CTH 324. <sup>CTH 334.7 = KUB 33.75</sup>
- 72 VAT 16420 erwähnt die Stadt Ištanuwa (Vs. II 4'). Vgl. hier Nr. 26.
- 73 VAT 16417 erwähnt die Stadt Iškula (6'), vgl. RGTC 6, S. 148 Išku[.
- 74 VAT 8296 erwähnt *gulš-* (6'). Vgl. hier Nr. 41.
- 75 VAT 7678 Ritual der hurrischen Schicht mit Opferherrn, vgl. CTH 777ff. Zum hurr. Opferterminus *uzija zurkija* (II 12) vgl. V. Haas - G. Wilhelm, Hurrische und luwische Riten aus Kizzuwatna. Hurritologische Studien I, Kevelaer - Neukirchen-Vluyn 1974 (AOATS 3), S. 63ff. Vgl. hier Nr. 76. <sup>1'-13' ed S 60 15:34 ed CHS II 9, Nr. 137</sup>
- 76 VAT 6212 *uzija zurkija* (Rs. 7'). Vgl. hier Nr. 75. <sup>ed. Bekman, S. 29, Tr. 4. j</sup>
- 77 VAT 8294 Ritual mit hurritischen Sprüchen und *DİŠTAR* (Vs. 2').
- 78 VAT 13580 dto.
- 79 <sup>694</sup> VAT 7508 dto., erwähnt *Dhepat* (Vs. 9') und ein Opfer (Rs. 8).
- 80 VAT 8293 Beschwörungsritual, nennt *Dhepat* (Rs. 4'). <sup>CTH 500 = KUB 14.108</sup>
- 81-97 VAT 6176, 6208, 16432, 13579, 16412, 8302, 8306, 7670, 16352, 6193, 13588, 13591, 6160, 6186, 8290, 7477, 8317 Kleine Bruchstücke von Ritualen. <sup>Nr. 86 - J. HEG, 3: 376  
Nr. 89 - CTH 450 (HTR) + FHL 36  
Nr. 92 - CTH 450 (HTR)</sup>
- Fragmente verschiedener Textgruppen.**
- 98 VAT 8297 Hattische mythologische Erzählung(?); Mythos von Inara(?), vgl. CTH 336. Vgl. auch A. Kammenhuber, Materialien zu einem hethitischen Thesaurus, Heidelberg 1975, sub *eku-*, *aku-*, Nr. 5, 18, 19.

# Inhaltsübersicht

- 99 VAT 7694 Zum Telipinu-Mythos gehörend(?), vgl. CTH 324. *ref. Grad.*
- 100 VAT 13568 Gebet an den Wettergott von Nerik, vgl. CTH 386.
- 101 VAT 6181 Aufzählung von Opfergaben, vornehmlich an den Mondgott DXXX, vgl. CTH 630; 730.1; 766.
- 102 VAT 8303 dto. an DU (6').
- 103 VAT 16423 Gelübde, wohl aus der Zeit Hattušilis III.; vgl. CTH 585. Zu den Gelübden allgemein J. de Roos, Hettitische Gelöfsten, Amsterdam 1984. Erwähnt die Stadt Zithara (3') und Dguš- (7'). Zu Zithara vgl. RGTC 6, S. 513f., RGTC 6/2, S. 200.
- 104 VAT 7764 dto., erwähnt die Stadt Kummanni (3'), vgl. RGTC 6, S. 221, RGTC 6/2, S. 83f.
- 105 VAT 6157 dto.
- 106 VAT 13017 Eid(?); vgl. CTH 124; 125. Vgl. auch CHD 3/1 sub *lingai-*, S. 64ff.; allgemein N. Oettinger, Die militärischen Eide der Hethiter, Wiesbaden 1976 (StBoT 22).
- 107 VAT 6189 Orakelanfrage; vgl. CTH 569ff.; nennt einen gewissen Šipa-LÚ-i (2'), vgl. E. Laroche, NH, S. 36, Nr. 641.
- 108 VAT 6174 dto., nennt DZA.BA<sub>4</sub>.BA<sub>4</sub> (10).
- 109 VAT 7419 dto., erwähnt DUTU URUPÚ-na (1') sowie König und Königin (11').
- 111 VAT 7480+7502 Kultinventar, vgl. CTH 241-250; 501-530. *ref. by Grad.*
- 112 VAT 13046 dto.(?).
- 113 VAT 7684 dto. Zu URUpalla (Vs. 1) vgl. RGTC 6, S. 297ff., RGTC 6/2, S. 118; Rs. nennt den Berg Hjarana (6'), den Wettergott von Ziplada (8') und von Šarešša(10'), URUkaneš (13') und einen Mann namens Šapala-DU (14'). Zu URUšarešša vgl. RGTC 6, S. 351f., RGTC 6/2, S. 141 und CTH 636. Zum Berg Hjarana vgl. RGTC 6, S. 84, RGTC 6/2, S. 29. *ref. by Grad.*
- 114 VAT 7490 dto.(?) oder Aufzählung von Rationen aus den É.GAL ABU BÍTI (3'). Nennt die palaischen Götter Dziparwa (8', 11') und Dkatahzipuri (9'). Zu ABU BÍTI vgl. HW<sup>2</sup>, A, S. 568f. SALŠU.GI mit Dziparwa z. B. auch IBoT II 37, KUB II 4 IV 7ff.
- 115 VAT 16427 dto(?); nennt Dhašamili (3' und 7').
- 116 VAT 16429 Inventar; nennt Gegenstände aus Gold, Silber und Elfenbein, vgl. CTH 242; ferner allgemein S. Košak, Hittite Inventory Texts, Heidelberg 1982 (THeth 10); J. Siegelová, Hethitische Verwaltungspraxis im Lichte der Wirtschafts- und Inventardokumente, Prag 1986. Vgl. hier Nr. 57. *ref. by Grad.*
- 117 VAT 8305, 16353, 16354, 16419, 13571 Weitere Inventare.
- 122 VAT 6159 Historischer Text(?); CTH 1-216.

Nr. 117 - CTH 555 Akkad Omina. ed. as KUB 37.179

# Inhaltsübersicht

- 123 VAT 7765 Annalen(?); CTH 61; 81ff.; 142f.
  - 124 VAT 6200 Instruktion(?); CTH 251ff.
  - 125-126 VAT 6689<sup>26</sup>, 16349 Weitere Instruktionen(?). 17.12.6 - CTH 212 = K 8019.60 transl. E. Grod, review
  - 127 VAT 6178 Gesetz, CTH 291f. Dupl. zu J. Friedrich, Die hethitischen Gesetze, Leiden 1959, §§ 168-171.
  - 128 VAT 13045 Gerichtsprotokoll auf der Rs. des Textes, CTH 297; vgl. R. Werner, Die hethitischen Gerichtsprotokolle, Wiesbaden 1967 (StBoT 4); Vs. Ritual um die Königin.
  - 129 VAT 13047 Brief; CTH 151-210. Zu URU<sup>1</sup>tankuwa (Rs. 6') vgl. RGTC 6, S. 396; zu Nananza (Vs. 3') vgl. E. Laroche, NH, Nr. 457, zu GIŠ.PA-ILI KUB XV 31 IV 40; ABoT 65, Vs. 6. red. by Grod
  - 130-131 VAT 16433, 8300 Weitere Briefe. Nr. 130 Königsbrief an Kön. von Assur  
Nr. 131 - CTH 360 (?), cf. W. N. S. S. A
  - 132 VAT 13573 Brief oder Gespräch (innerhalb von Annalen?).
  - 133-151 VAT 7417, 13066, 16426, 6171, 6213, 6170, 16424, 16418, 6196, 7693, 8308, 16422, 16413, 16421, 8319, 6158, 8318, 7768, 6179 Kleine Bruchstücke verschiedener Textgattungen.
- Nr. 139 Grod
- Nr. 140 - CTH 763  
+ 803921 + 803707  
publ. KUB 35.13, ed. S. 8030:153

## Konkordanzen

### Konkordanz der Heftnummern mit den Museumsnummern (VAT)

|    |       |    |        |     |        |     |       |
|----|-------|----|--------|-----|--------|-----|-------|
| 1  | 13029 | 39 | 13577  | 77  | 8294   | 115 | 16427 |
| 2  | 7501  | 40 | 7697   | 78  | 13580  | 116 | 16429 |
| 3  | 13587 | 41 | 8298+  | 79  | 7508   | 117 | 8305  |
| 4  | 8292  | 42 | 16415  | 80  | 8293   | 118 | 16353 |
| 5  | 7470  | 43 | 6183   | 81  | 6176   | 119 | 16354 |
| 6  | 7673  | 44 | 16410  | 82  | 6208   | 120 | 16419 |
| 7  | 7698  | 45 | 16430  | 83  | 16432  | 121 | 13571 |
| 8  | 13578 | 46 | 6205   | 84  | 13579  | 122 | 6159  |
| 9  | 6164  | 47 | 7696   | 85  | 16412  | 123 | 7765  |
| 10 | 13014 | 48 | 13576  | 86  | 8302   | 124 | 6200  |
| 11 | 7448  | 49 | 6187   | 87  | 8306   | 125 | 6696  |
| 12 | 7491  | 50 | 16351  | 88  | 7670   | 126 | 16349 |
| 13 | 7472  | 51 | 16416  | 89  | 16352  | 127 | 6178  |
| 14 | 13583 | 52 | 16355  | 90  | 6193   | 128 | 13045 |
| 15 | 7474  | 53 | 6195   | 91  | 13588  | 129 | 13047 |
| 16 | 7504  | 54 | 8295   | 92  | 13591  | 130 | 16433 |
| 17 | 7685  | 55 | 13589  | 93  | 6160   | 131 | 8300  |
| 18 | 16411 | 56 | 2705   | 94  | 6186   | 132 | 13573 |
| 19 | 6686  | 57 | 13019a | 95  | 8290   | 133 | 7417  |
| 20 | 7471  | 58 | 7459   | 96  | 7444   | 134 | 13066 |
| 21 | 15604 | 59 | 16408  | 97  | 8317   | 135 | 16426 |
| 22 | 15511 | 60 | 8307   | 98  | 8297   | 136 | 6171  |
| 23 | 6694  | 61 | 8316   | 99  | 7694   | 137 | 6213  |
| 24 | 6162  | 62 | 6201   | 100 | 13586  | 138 | 6170  |
| 25 | 6198  | 63 | 8310   | 101 | 6181   | 139 | 16424 |
| 26 | 13021 | 64 | 13570  | 102 | 8303   | 140 | 16418 |
| 27 | 7687  | 65 | 16428  | 103 | 16423  | 141 | 6196  |
| 28 | 7683  | 66 | 8304   | 104 | 7764   | 142 | 7693  |
| 29 | 13016 | 67 | 8299   | 105 | 6157   | 143 | 8308  |
| 30 | 7481  | 68 | 6194   | 106 | 13017  | 144 | 16422 |
| 31 | 8301  | 69 | 13581  | 107 | 6189   | 145 | 16413 |
| 32 | 16431 | 70 | 16425  | 108 | 6174   | 146 | 16421 |
| 33 | 7497  | 71 | 7482   | 109 | 7419   | 147 | 8319  |
| 34 | 13569 | 72 | 16420  | 110 | 6204   | 148 | 6158  |
| 35 | 7452  | 73 | 16417  | 111 | 7480 + | 149 | 8318  |
| 36 | 8291  | 74 | 8296   | 112 | 13046  | 150 | 7768  |
| 37 | 8312  | 75 | 7678   | 113 | 7684   | 151 | 6179  |
| 38 | 6175  | 76 | 6212   | 114 | 7490   |     |       |

# Konkordanz der Museumsnummern (VAT) mit den Heftnummern

|      |     |       |     |        |     |       |     |
|------|-----|-------|-----|--------|-----|-------|-----|
| 2705 | 56  | 7459  | 58  | 8299   | 67  | 13587 | 3   |
| 6157 | 105 | 7470  | 5   | 8300   | 131 | 13588 | 91  |
| 6158 | 148 | 7471  | 20  | 8301   | 31  | 13589 | 55  |
| 6159 | 122 | 7472  | 13  | 8302   | 86  | 13591 | 92  |
| 6160 | 93  | 7474  | 15  | 8303   | 102 | 15511 | 22  |
| 6162 | 24  | 7480+ | 111 | 8304   | 66  | 15604 | 21  |
| 6164 | 9   | 7481  | 30  | 8305   | 117 | 16349 | 126 |
| 6170 | 138 | 7482  | 71  | 8306   | 87  | 16351 | 50  |
| 6171 | 136 | 7490  | 114 | 8307   | 60  | 16352 | 89  |
| 6174 | 108 | 7491  | 12  | 8308   | 143 | 16353 | 118 |
| 6175 | 38  | 7497  | 33  | 8310   | 63  | 16354 | 119 |
| 6176 | 81  | 7501  | 2   | 8311+  | 41  | 16355 | 52  |
| 6178 | 127 | 7502+ | 111 | 8312   | 37  | 16408 | 59  |
| 6179 | 151 | 7504  | 16  | 8316   | 61  | 16410 | 44  |
| 6181 | 101 | 7508  | 79  | 8317   | 97  | 16411 | 18  |
| 6183 | 43  | 7670  | 88  | 8318   | 149 | 16412 | 85  |
| 6186 | 94  | 7673  | 6   | 8319   | 147 | 16413 | 145 |
| 6187 | 49  | 7678  | 75  | 13014  | 10  | 16415 | 42  |
| 6189 | 107 | 7683  | 28  | 13016  | 29  | 16416 | 51  |
| 6193 | 90  | 7684  | 113 | 13017  | 106 | 16417 | 73  |
| 6194 | 68  | 7685  | 17  | 13019a | 57  | 16418 | 140 |
| 6195 | 53  | 7687  | 27  | 13021  | 26  | 16419 | 120 |
| 6196 | 141 | 7693  | 142 | 13029  | 1   | 16420 | 72  |
| 6198 | 25  | 7694  | 99  | 13045  | 128 | 16421 | 146 |
| 6200 | 124 | 7696  | 47  | 13046  | 112 | 16422 | 144 |
| 6201 | 62  | 7697  | 40  | 13047  | 129 | 16423 | 103 |
| 6204 | 110 | 7698  | 7   | 13066  | 134 | 16424 | 139 |
| 6205 | 46  | 7764  | 104 | 13569  | 34  | 16425 | 70  |
| 6208 | 82  | 7765  | 123 | 13570  | 64  | 16426 | 135 |
| 6212 | 76  | 7768  | 150 | 13571  | 121 | 16427 | 115 |
| 6213 | 137 | 8290  | 95  | 13573  | 132 | 16428 | 65  |
| 6686 | 19  | 8291  | 36  | 13576  | 48  | 16429 | 116 |
| 6694 | 23  | 8292  | 4   | 13577  | 39  | 16430 | 45  |
| 6696 | 125 | 8293  | 80  | 13578  | 8   | 16431 | 32  |
| 7417 | 133 | 8294  | 77  | 13579  | 84  | 16432 | 83  |
| 7419 | 109 | 8295  | 54  | 13580  | 78  | 16433 | 130 |
| 7444 | 96  | 8296  | 74  | 13581  | 69  |       |     |
| 7448 | 11  | 8297  | 98  | 13583  | 14  |       |     |
| 7452 | 35  | 8298+ | 41  | 13586  | 100 |       |     |

13019 b - wrongen, cm. Gradd: 194

## Register zu den Texten

### a) Götternamen

|                |                                  |              |  |  |                                    |
|----------------|----------------------------------|--------------|--|--|------------------------------------|
| Allija         | 56,10'                           |              |  |  | Vs. 6'; 111 Vs. 10', 13', Rs. 18,  |
| Aškašepa       | 28 Vs. III 9'                    |              |  |  | 22; 125 Vs. 4'                     |
| BANŠUR.MEŠ     | 31 IV 8'                         | LAMMA        |  |  | KUŠkuršaš 42,8'                    |
| DAG            | 27 Vs. III 11; 40,2'; 108, 11    |              |  |  | URUHatti 33 Vs. III 17, 20;        |
| É.A            | 1 Rs. 6'; 31 IV 3', 18'          |              |  |  | 42,16'                             |
| Ellintarpigga  | 22,11'                           |              |  |  | URUTaurišša 1 Rs. 5', 8'           |
| GUL/Gulš-      | 9 IV 7, 10; 33 IV 13'; 41 IV     |              |  |  | x[ 1 Rs. 12'; 50 Vs. 2'            |
|                | 4'; 74,6'; 101 Rs. 13'; 103,7';  | LAMMA.LÍL    |  |  |                                    |
|                | 125 Vs. 4'                       | URUHaitta    |  |  | 1 Rs. 22', 23'                     |
| Ĥakša[         | 17 Vs. 11                        | LAMMA.x[     |  |  | 11 II 20                           |
| Ĥalki          | Rs. 13'; 13 III 9'', IV 11'      | MAĤ (DINGIR) |  |  | 1 Rs. 19'; 52,2'                   |
| Ĥalmašuitta    | 10 I 9'                          | Malija       |  |  | 28 Vs. III 11; 100 III 6'          |
| Ĥamanni        | 17 Vs. 12'                       | Mamma        |  |  | 17 Vs. 12'                         |
| Ĥapantali      | 18,4'; 33 Vs. III 21             | Mezulla      |  |  | 31 I 14, III 1'; 16 Rs. 6'         |
| Ĥašammili      | 9 I 7', 8'; 28 Vs. III 13'; 115, | Mušuni       |  |  | 22,7'; 57 IV 19'                   |
|                | 3', 7'                           | NIDABA       |  |  | 27 III 8                           |
| Ĥepat          | 22,7'; 34 Rs. 6', 11', 12'; 50   | Ninaššaru    |  |  | 15 III 10'                         |
|                | Vs. 3'; 79 Vs. 12'; 80,4''       | NIN.É.GAL    |  |  | 11 II 10, 21                       |
| Ĥepat URUx[    | 143,3'                           | NIN.GAL      |  |  | 33 IV 3'                           |
| Ĥilašši        | 28 Vs. III 13'                   | Nitešša      |  |  | 111 Rs. 7                          |
| Ĥulla          | 31 I 23                          | Pallanulaja  |  |  | 1 Vs. 12'                          |
| Ĥurri          | 31 IV 5'                         | Pirwa        |  |  | 12 Vs. 7; 28 Vs. III 10'           |
| IB             | 25,1'                            | SAL.LUGAL    |  |  | 28 Vs. III 9'; 113 Vs. 1           |
| Ijaja          | 111 Vs. 5', 7', Rs. 14           | Šeri (GUD)   |  |  | 2 Vs. 5'; 25,5'; 31 IV 4'          |
| Ilalijandaš    | 20 V 13'                         | Še[          |  |  | 27 Rs. 8 *                         |
| Ila[           | 19 I 4'                          | Tappinu      |  |  | 33 Vs. III 5, 8                    |
| IM             | 10 I 14'; 32,1'                  | Tauri        |  |  | 31 I 13                            |
| IMIN.IMIN.BI   | 1 Rs. 24'; 28 Vs. III 10'; 56,7' | Teamma       |  |  | 17 Vs. 12'                         |
| Inar           | 12 Vs. 5                         | Telipinu     |  |  | 31 I 24                            |
| Išhara         | 24, 11'; 57 IV 14'               | Titi         |  |  | 17 Vs. 13'                         |
| IŠTAR          | 9 Vs. 2'; 23 Vs. 8'; 24,9'; 77   | U            |  |  | 2 Vs. 15'; 12 Vs. 1; 16 Vs. 8';    |
|                | Vs. 2'                           |              |  |  | 31 I 20; III 4', 6', IV 6'; 43 Vs. |
| IŠTAR          | URUHattarina 1 Rs. 7'            |              |  |  | 1; 50 Vs. 4'; 102,6'; 110,9';      |
|                | URUŠamuha 33 Vs. III 32          |              |  |  | 111 Vs. 16', 18', 20', Rs. 1, 17,  |
| Išdunu         | 107,8'                           |              |  |  | 22; 127 Vs. 9'; 133,14'; 150       |
| Kalmaš         | 26 Rs. 18'                       |              |  |  | Vs. 10'                            |
| Kamrušepa      | 11 II 17; 33 Vs. III 1           | U.HI.A       |  |  | 29 Rs. 13'                         |
| Karmahili      | 1 Rs. 15'                        | U ANE (ŠAMÉ) |  |  | 13 III 16'; 28 IV 13'              |
| Karzi          | 33 Vs. III 21                    |              |  |  | URUHalpa 1 Rs. 9', 10'             |
| Katahzipuri    | 21 III 19', 22'; 114 Vs. 9'      |              |  |  | URUHatti 1 Rs. 30'; 29 VI          |
| Ka[            | 21 V 3'                          |              |  |  | 12'; 33 Vs. III 11, 14             |
| Kipik(k)išdu/  |                                  |              |  |  | URUIštanuwa 26 Vs. 34; 72 r.       |
| Kipik(k)ašdu   | 13 III 14''                      |              |  |  | Sp. 4'                             |
| Gulš-          | s. GUL/Gulš-                     |              |  |  | URUNerik 33 Vs. III 25, 28;        |
| Kupapa ŠA URU[ | 70,8'                            |              |  |  | 100 III 7'; 112 Vs. 1              |
| LAMMA          | 1 Rs. 19', 21'; 7 I 17'; 26 Rs.  |              |  |  | URUŠarešša 113 Rs. 10'             |
|                | 18'; 28 Vs. III 11'; 31 I 21; 50 |              |  |  |                                    |

# Register zu den Texten

|                 |                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| URUZip(p)alanda | 1 Rs. 29'; 15<br>II 3', III 7', 11'; 31 I 20; 33 Vs.<br>III 11, 14; 113 Rs. 8'                                                                                                                                                            | Wašezzilina                         | 10 I 14'                                                                                                                                                                                                    |
| URUx[           | 26 Vs. 23; 31 III 4';<br>102,6'                                                                                                                                                                                                           | ZA.BA <sub>4</sub> .BA <sub>4</sub> | 6,3, 19'; 12 Vs. 2; 31 I 25;<br>108,10                                                                                                                                                                      |
| HUR.SAGHuḫušna  | 111 Vs. 16',<br>17', 18', 18'/19', Rs. 1                                                                                                                                                                                                  | Zahpuna                             | 56,15'                                                                                                                                                                                                      |
| piḫašši         | 29 VI 4', 10'; 31 III<br>3'                                                                                                                                                                                                               | Zintuḫi                             | 16 Rs. 6'                                                                                                                                                                                                   |
| undurwate       | 57 IV 18'                                                                                                                                                                                                                                 | Ziparwa                             | 19 I 1', 18'; 20 I 4', 7', II 12',<br>VI 2', 4'; 21 III 2', IV 13'; 114<br>Vs. 8', 11', 13'                                                                                                                 |
| U.GUR           | 28 Vs. III 14'                                                                                                                                                                                                                            | Zitharija                           | 1 Vs. 6'; 42,17'                                                                                                                                                                                            |
| U.KILAM         | 7 III 5', 9'                                                                                                                                                                                                                              | Zizzinna                            | 57 IV 18'                                                                                                                                                                                                   |
| U.NIR.GAL       | 28 IV 18'                                                                                                                                                                                                                                 | Zulija                              | 13 III 11''                                                                                                                                                                                                 |
| UD.KAM          | 28 Vs. III 12'                                                                                                                                                                                                                            | XXX                                 | 1 Rs. 13'; 33 IV 3'; 101 IV 3'-<br>1'; 106 II 15; 138,2'; 150 Rs.<br>4''                                                                                                                                    |
| Uršamaššani     | 1 Vs. 12'                                                                                                                                                                                                                                 | XXX                                 | kunnahuwaš 33 IV 10'                                                                                                                                                                                        |
| UTU             | 1 Rs. 13'; 7 I 16', 20'; 11 II 8;<br>17 Vs. 12', 14'; 20 I 13', V 9';<br>26 Vs. 16, 23, Rs. 2'; 30 IV 9,<br>15, 26; 31 I 1, III 1'; 33 II 10,<br>Vs. III 1, 5, 8; 111 Vs. 10', 12',<br>13', Rs. 17, 22, 25, 26; 114 Vs.<br>1'; 127 Vs. 7' | XXX                                 | muwatallahidaš 33 IV 9'                                                                                                                                                                                     |
| UTU URUArinna   | 1 Vs. 14', Rs. 30'; 7 IV 16, 22;<br>28 IV 8'; 29 VI 5', 16'; 109<br>Vs. 1; 127 Vs. 7'                                                                                                                                                     | Dx[                                 | parahandandataš 33 IV 7'                                                                                                                                                                                    |
| Wašazalli       | taknaš 57 IV 14', 17'<br>31 IV 6'                                                                                                                                                                                                         |                                     | warahidaš 33 IV 6'                                                                                                                                                                                          |
|                 |                                                                                                                                                                                                                                           |                                     | LUGAL ŠA ANE 33 IV 4'                                                                                                                                                                                       |
|                 |                                                                                                                                                                                                                                           |                                     | ZI-aš amumaš 33 IV 8'                                                                                                                                                                                       |
|                 |                                                                                                                                                                                                                                           |                                     | ŠA ANE 33 IV 5'                                                                                                                                                                                             |
|                 |                                                                                                                                                                                                                                           |                                     | 6,4'; 11 II 18, 19; 16,5'; 30 IV<br>29; 31 IV 1'; 32,9'; 42,17';<br>53 Rs. r. Sp. 9'; 55, 4'; 56,7';<br>57 Rs. 7'; 100 III 10; 101 IV<br>3'; 102,2'; 108 Vs. 1; 111 Vs.<br>7', Rs. 7, 8; 114 Vs. 6'; 143,5' |

## b) Personennamen

|                |                        |                         |                            |
|----------------|------------------------|-------------------------|----------------------------|
| maḫliḫa        | 106 II 13              | Pappi                   | 128 Rs. 8                  |
| Abtu Ah-Lu     | 113 Vs. 12             | Piḫa-ŠEŠ                | 128 Rs. 3, 7, 10           |
| Alašeš Ala-ŠEŠ | 128 Rs. 8              | Pija[                   | 112 Rs. 9'                 |
| Ališeš Ali-ŠEŠ | 128 Rs. 1              | Punanku                 | 150,4'                     |
| AMAR.UTU-x     | 112 Rs. 2'             | Purijanni               | 60,9'                      |
| Aša[           | 129 Rs. 3'             | Puri[                   | 149,3'                     |
| Attanali       | 58 Rs. 9'              | Puduḫipa                | 56,3'                      |
| A[             | 113 Vs. 13             | Šahuwita <sup>maw</sup> | 128 Rs. 5                  |
| GIŠ.PA-ILI     | 129 Vs. 3              | Šapal <sup>š</sup> -DU  | 113 Rs. 14'                |
| Ḫaḫla[         | 113 Vs. 8              | Šašša[                  | 112 Rs. 8'                 |
| Ḫalwati        | 132 Rs. 1'             | Ša[                     | 112 Rs. 6'                 |
| Ḫapi[          | 135,6'                 | Šipa-LU-iš              | 107,2'                     |
| Ḫašduili       | 106 III 20'            | Šuppiluli(u)ma          | 2 I 12'; 7 IV 9            |
| Ḫattušili      | 2 Vs. 10'              | Tapama                  | 128 Vs. 12                 |
| Išari          | 112 Vs. 7'             | Tuthaliya               | 2 I 12', 14'               |
| Ḫiḫimina       | 57 II 5'               | d XXX-LUGAL-ma          | 106 II 15                  |
| Kilitumma      | 113 Vs. 17             | d XXX-SUM               | 113 Vs. 11                 |
| Ki[            | 113 Vs. 16             | x-tapara <sup>m</sup>   | 113 Vs. 16                 |
| Ma'daru(?)     | 129 Vs. 1              | x                       | 112 Vs. 8, Rs. 15'; 135,4' |
| Maštigga       | 59 Vs. 1               |                         | (106 III 27')              |
| Muršili        | 2 Vs. 13'; 7 IV 10, 17 |                         |                            |
| Nananza        | 129 Vs. 3              |                         |                            |

# Register zu den Texten

## c) Ortsnamen

|               |                                                                                                                                                                                                       |              |                                                                                                |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ankuwa        | 128 Rs. 1, 5                                                                                                                                                                                          | Kummanni     | 104,3'                                                                                         |
| Arinna/PÚ-na  | 1 Vs. 2', 4', 14', Rs. 27, 30; 7<br>IV 16, 22; 16 Rs. 5'; 28 IV 8';<br>29 IV 5', 16'; 31 I 1; 109 Vs.<br>1; 113 Vs. 12, 13                                                                            | Lallupija    | 26 Vs. 3, Rs. 13', 26', 27', 29'                                                               |
| Arzawa        | 123 Vs. 1                                                                                                                                                                                             | Nenuwa       | 1 Rs. 3'                                                                                       |
| Assur         | 106 III 23', 116 Vs. 15', 150 Vs. 1                                                                                                                                                                   | Nerik        | 1 Vs. 15'; 14 Vs. 2; 33 Vs. III<br>25, 28; 100 III 7'; 112 Vs. 1'                              |
| Ĥaita         | 1 Rs. 22', 23'                                                                                                                                                                                        | Palla        | 113 Vs. 1                                                                                      |
| Ĥalpa         | 1 Rs. 9', 10'                                                                                                                                                                                         | Purušhanda   | 1 Vs. 3'                                                                                       |
| Ĥaranašša     | 1 Rs. 26', 27'                                                                                                                                                                                        | Šahpina      | 31 IV 15'                                                                                      |
| Ĥattarina     | 1 Rs. 7'                                                                                                                                                                                              | Šamuha       | 33 Vs. III 32                                                                                  |
| Ĥatti         | 1 Vs. 16', Rs. 30; 6, 1', 2'; 7 I<br>9', IV 5, 18, 19, 24; 29 I 4', VI<br>12', 14'; 31 IV 17'; 33 Vs. III<br>11, 14, 17, 20; 42, 16'; 69, 6';<br>71 Rs. 9', 13', 17'; 125 Vs. 2',<br>9', 10'; 143, 5' | Šankurajašši | 99 Vs. 5'                                                                                      |
| Ĥattuša       | 1 Vs. 5'; 30 IV 1, 3, 7; 42, 6';<br>83, 4'; 107, 6'                                                                                                                                                   | Šarešša      | 113 Rs. 10'                                                                                    |
| Ĥurri         | 25, 2', 4'                                                                                                                                                                                            | Tankuwa      | 129 Rs. 4', 5'                                                                                 |
| Iskula        | 73, 6'                                                                                                                                                                                                | Taurišša     | 1 Rs. 5', 8'                                                                                   |
| Ištanuwa      | 26 Vs. 34; 72 II 4'                                                                                                                                                                                   | Za[          | 1 Vs. 2'                                                                                       |
| Išdunu        | 107, 8'                                                                                                                                                                                               | Zikkiš[ta    | 14 Vs. 1                                                                                       |
| Kaniš         | 26 Rs. 10', 12'; 28 Vs. III 12';<br>33 II 3, III 3; 113 Rs. 13'                                                                                                                                       | Zip(pa)landa | 1 Rs. 28', 29'; 15 II 1, 7', III<br>7', 11'; 16, 7'; 31 I 20; 33 Vs.<br>III 11, 14; 113 Rs. 8' |
| Karandunia[š] | 116 Rs. 2                                                                                                                                                                                             | Zithara      | 103, 3'                                                                                        |
| Gazzimar      | 1 Vs. 7'                                                                                                                                                                                              | Zidduwa      | 113 Vs. 4                                                                                      |
|               |                                                                                                                                                                                                       | URUx[        | 122, 4'; 143, 3'                                                                               |
|               |                                                                                                                                                                                                       | URU[         | 69, 2'; 74, 5'; 110, 6                                                                         |
|               |                                                                                                                                                                                                       | x[           | 4 IV 3; 50 Vs. 6'                                                                              |

## d) Bergnamen

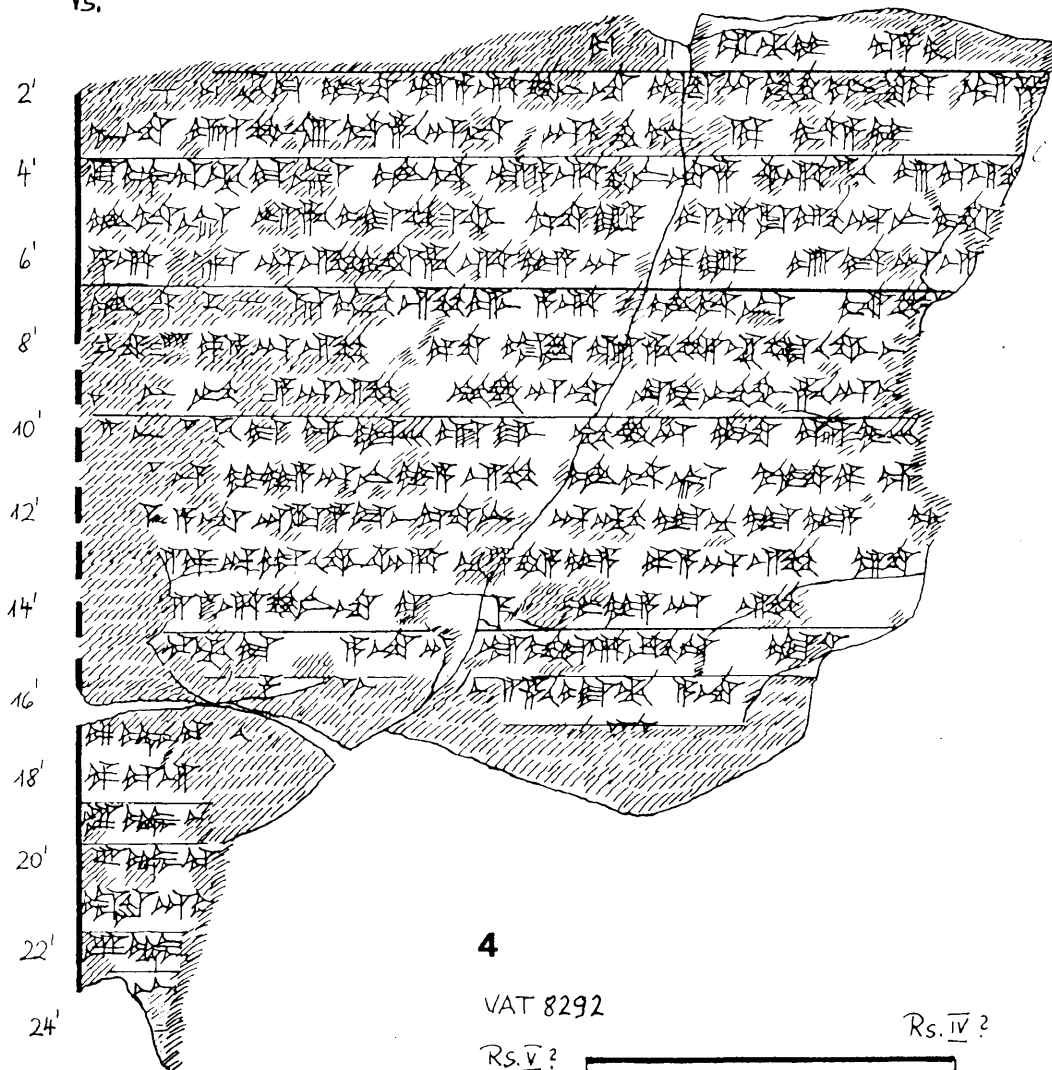
|             |                                   |         |           |
|-------------|-----------------------------------|---------|-----------|
| Ĥarana      | 113 Rs. 6'                        | Daha    | 1 Rs. 31' |
| Ĥuḥušna     | 111 Vs. 16', 17', 18', 19', Rs. 1 | Tabala  | 1 Rs. 15' |
| Ĥulla       | 30 IV 22                          | Unnupaš | 113 Vs. 6 |
| Piškurunuwa | 1 Rs. 24', 25'; 30 IV 22          | x[      | 1 Rs. 15' |
| Pāš         |                                   |         |           |

## e) Gewässernamen

|               |               |
|---------------|---------------|
| PÚAMA.x[      | 1 Rs. 8'      |
| PÚKunna       | 111 Rs. 7, 14 |
| ÍD Maraššanta | 52, 3'        |

1 VAT 13029

Vs.

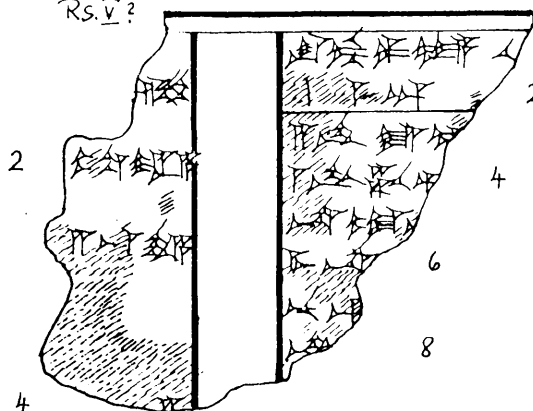


4

VAT 8292

Rs. IV?

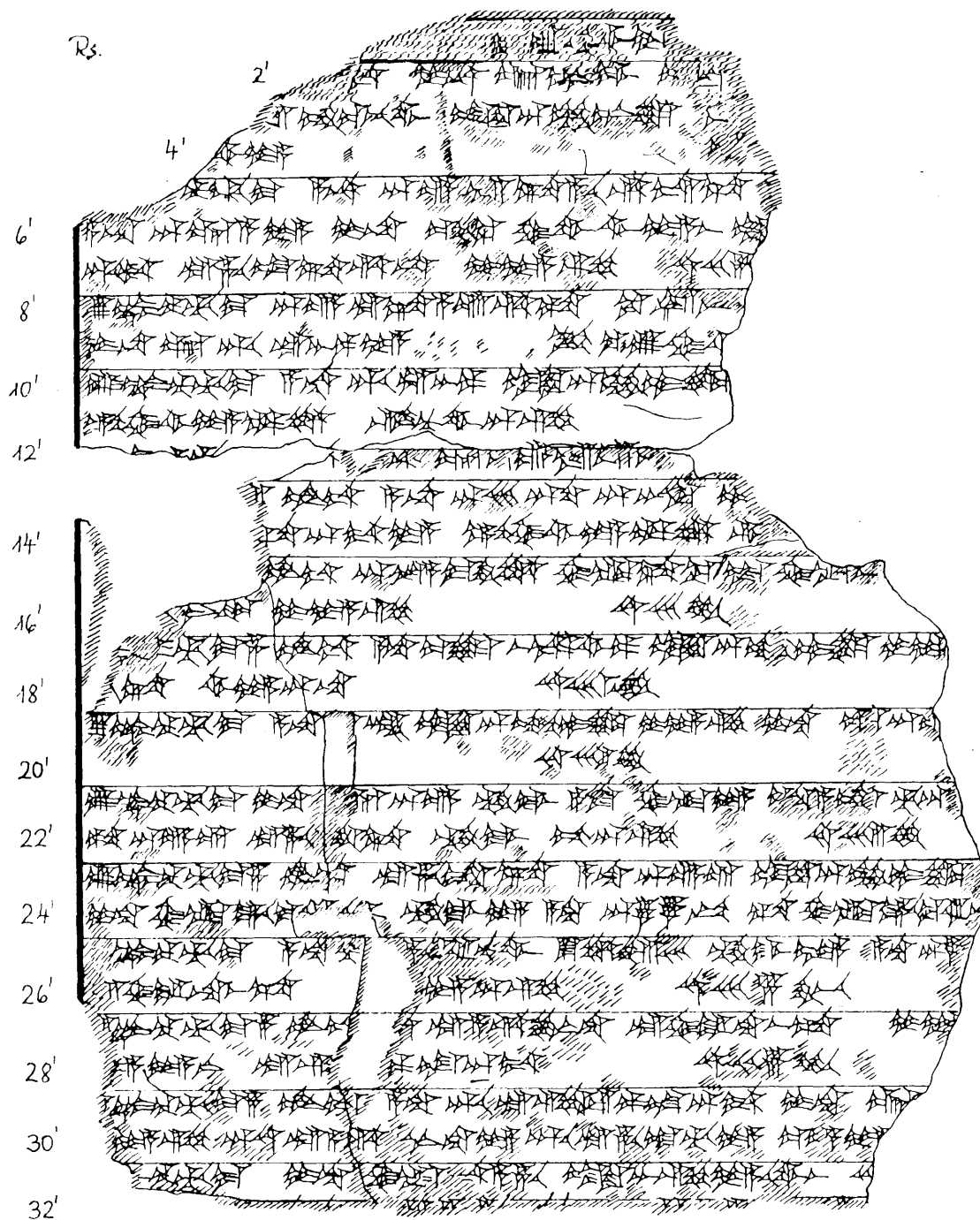
Rs. V?



\*

1

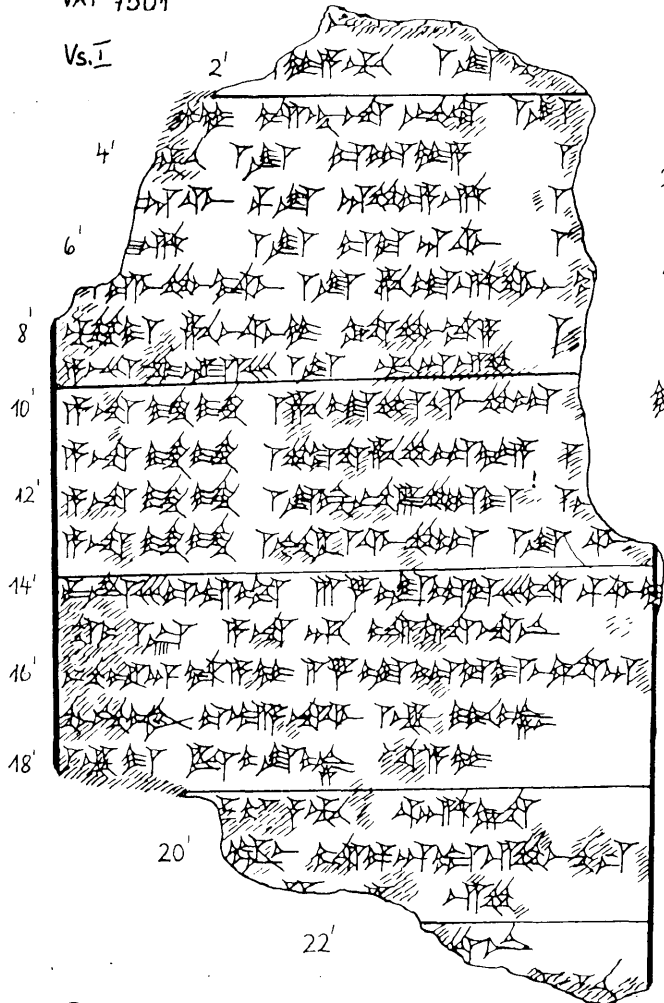
YAT 13029



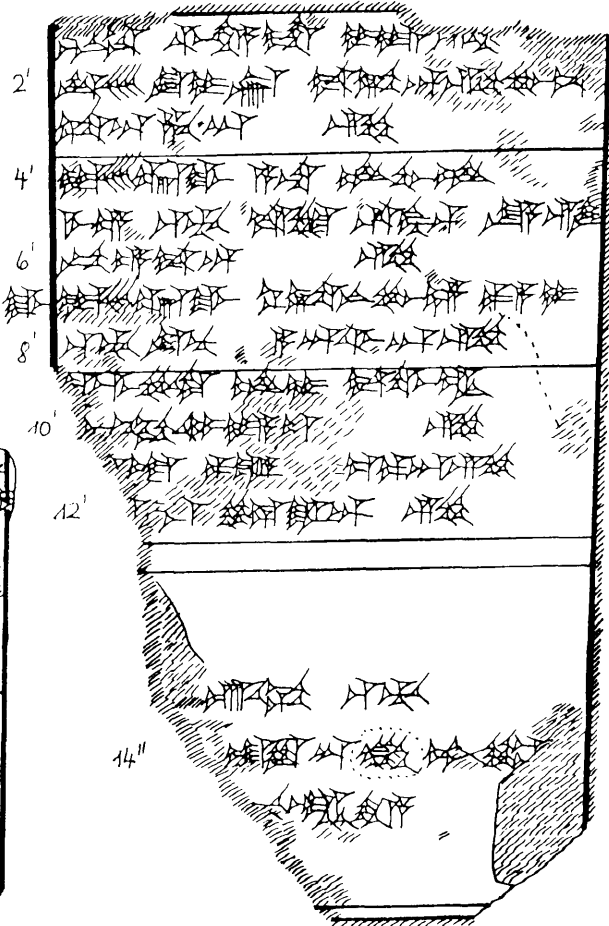
2

VAT 7501

Vs. I



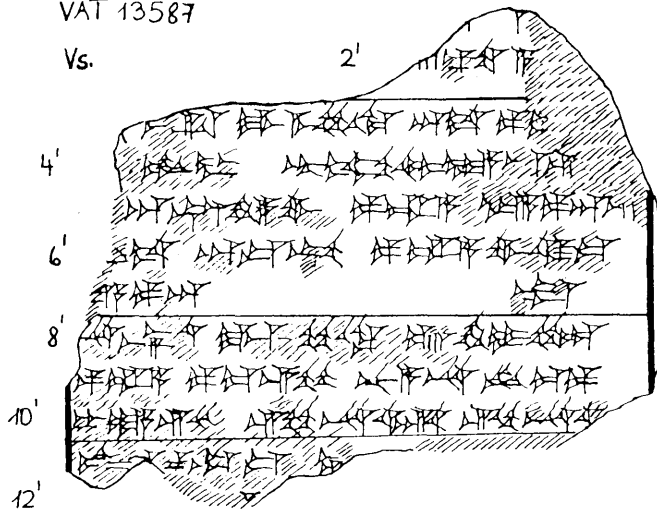
Rs. V



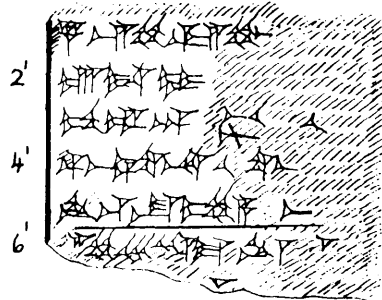
3

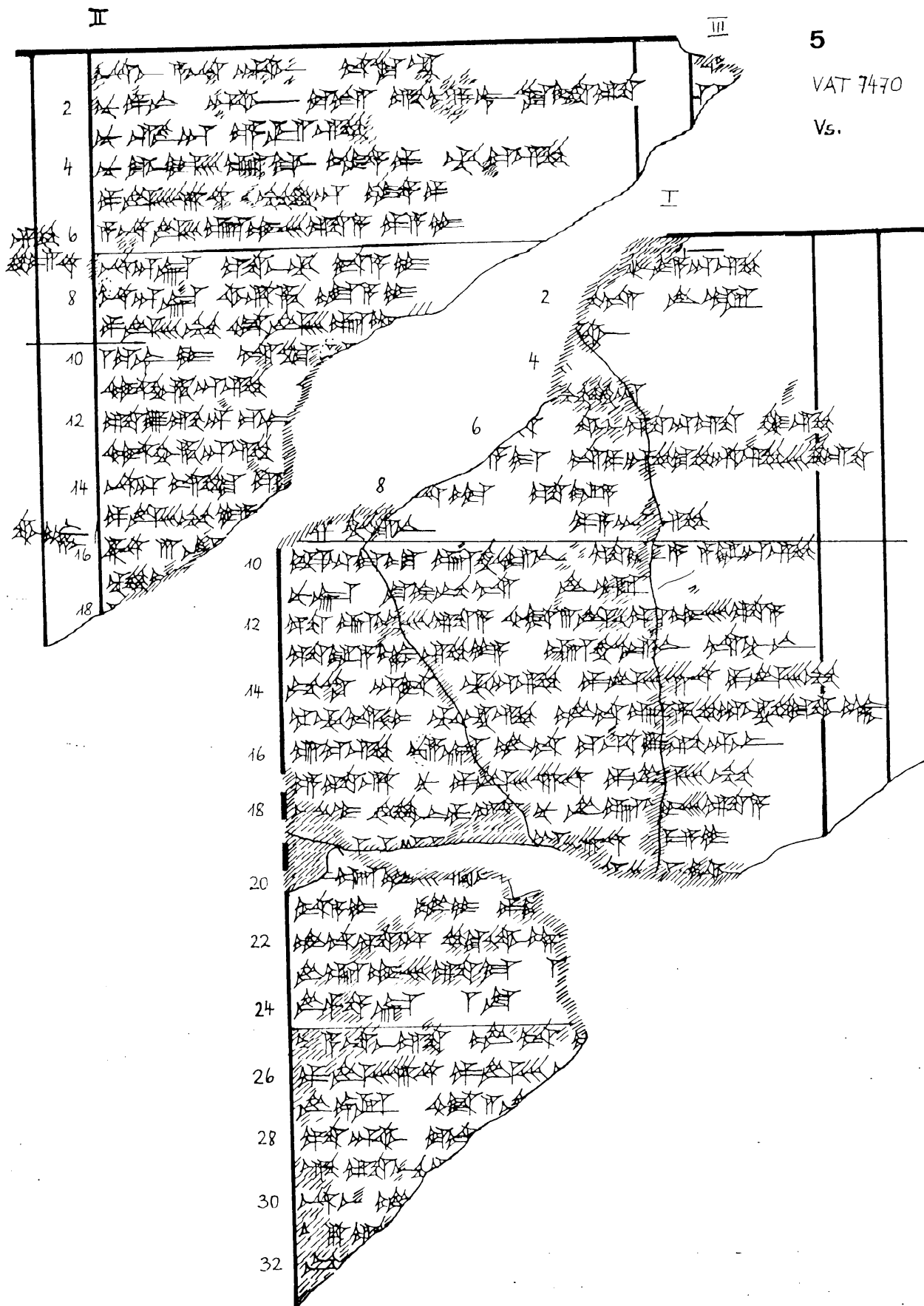
VAT 13587

Vs.



Rs.

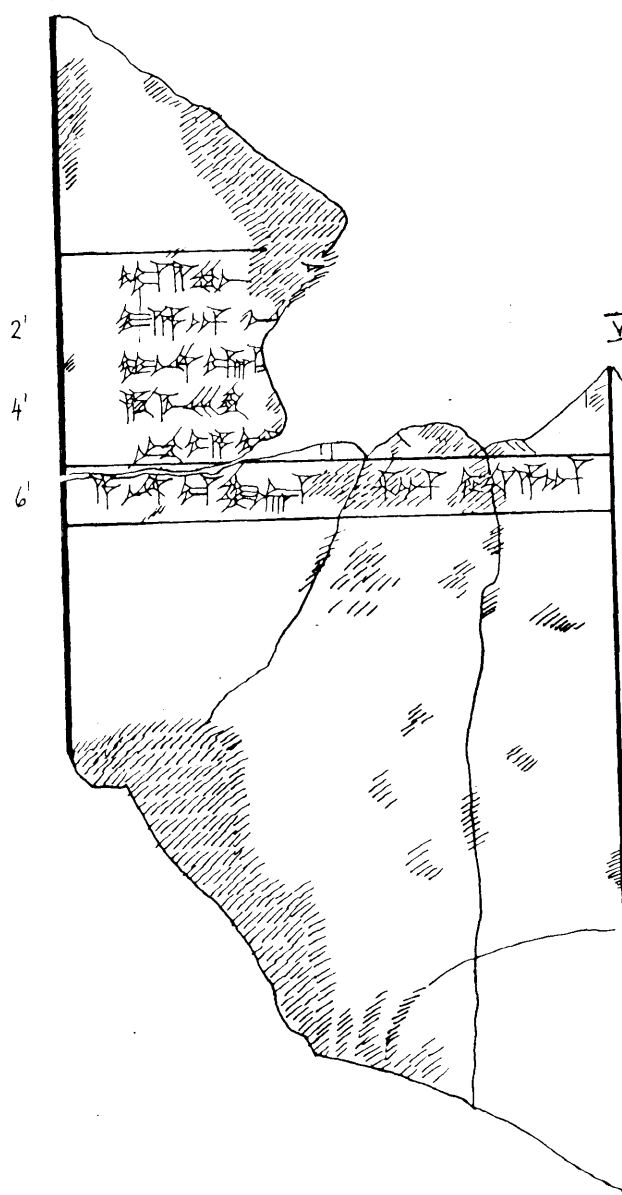




5 VAT 7470

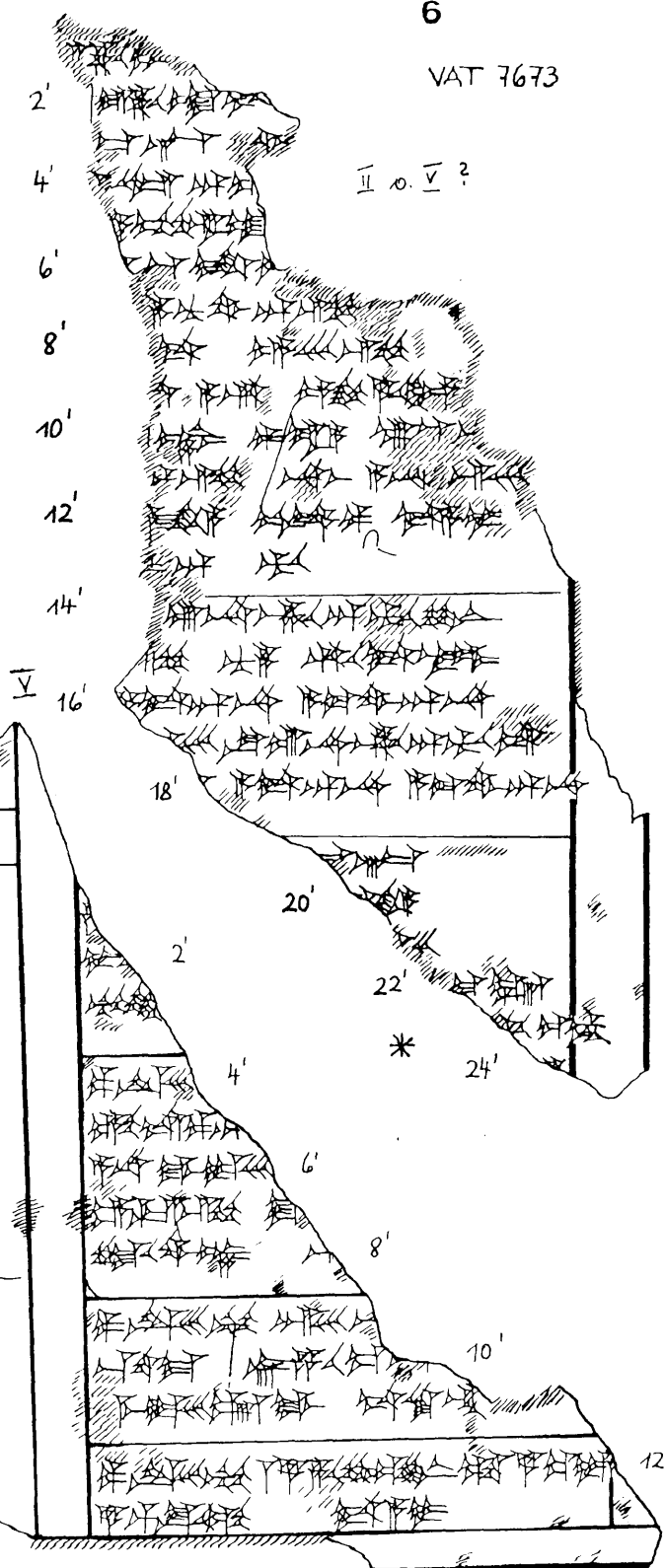
Rs.

VI



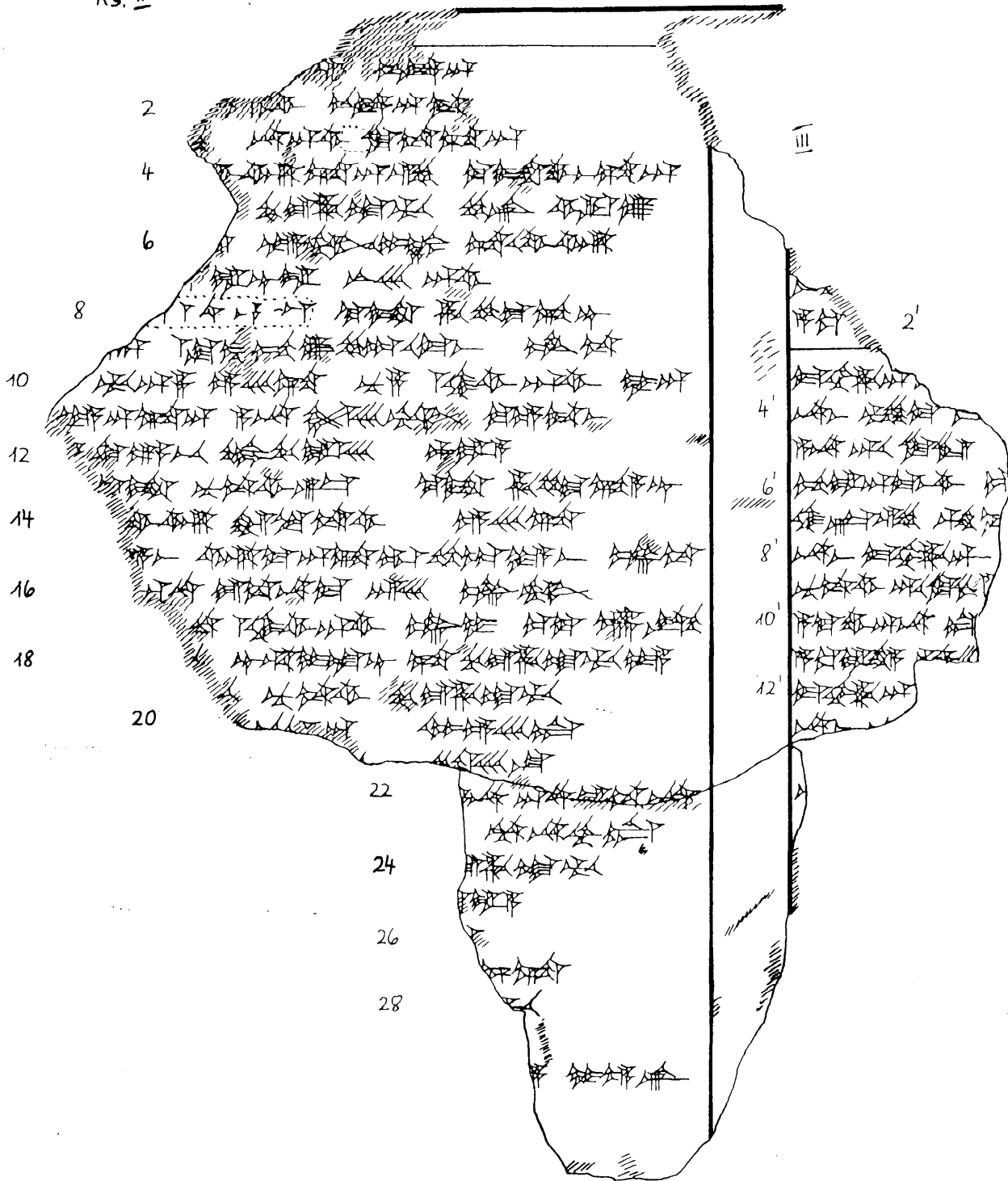
6

VAT 7673

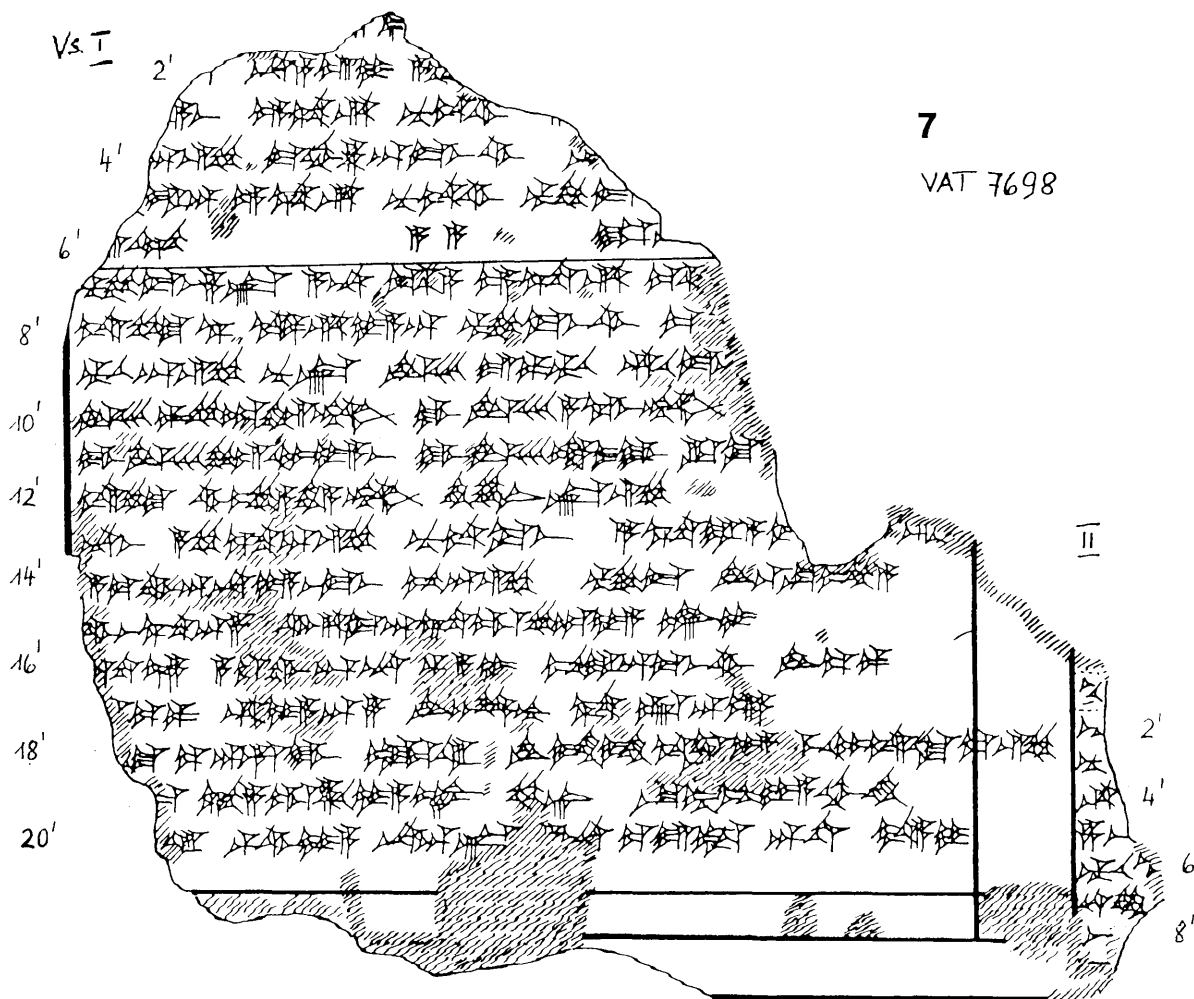


7 VAT 7698

Rs. IV



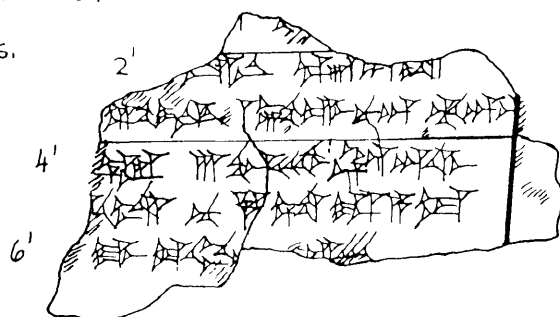
Vs. I



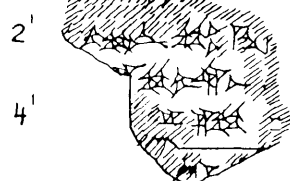
8

VAT 13578

Vs.



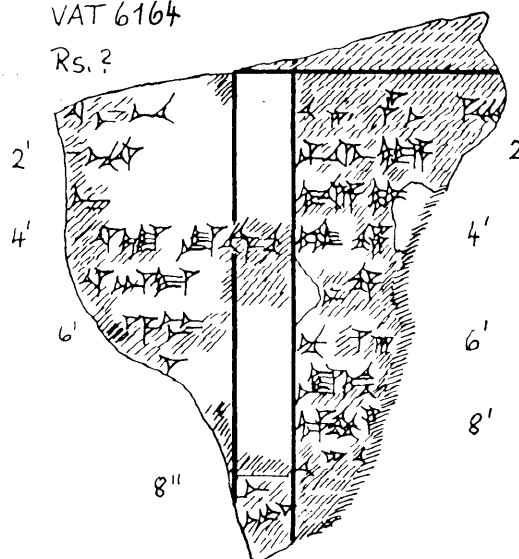
Rs.



9

VAT 6164

Rs.?

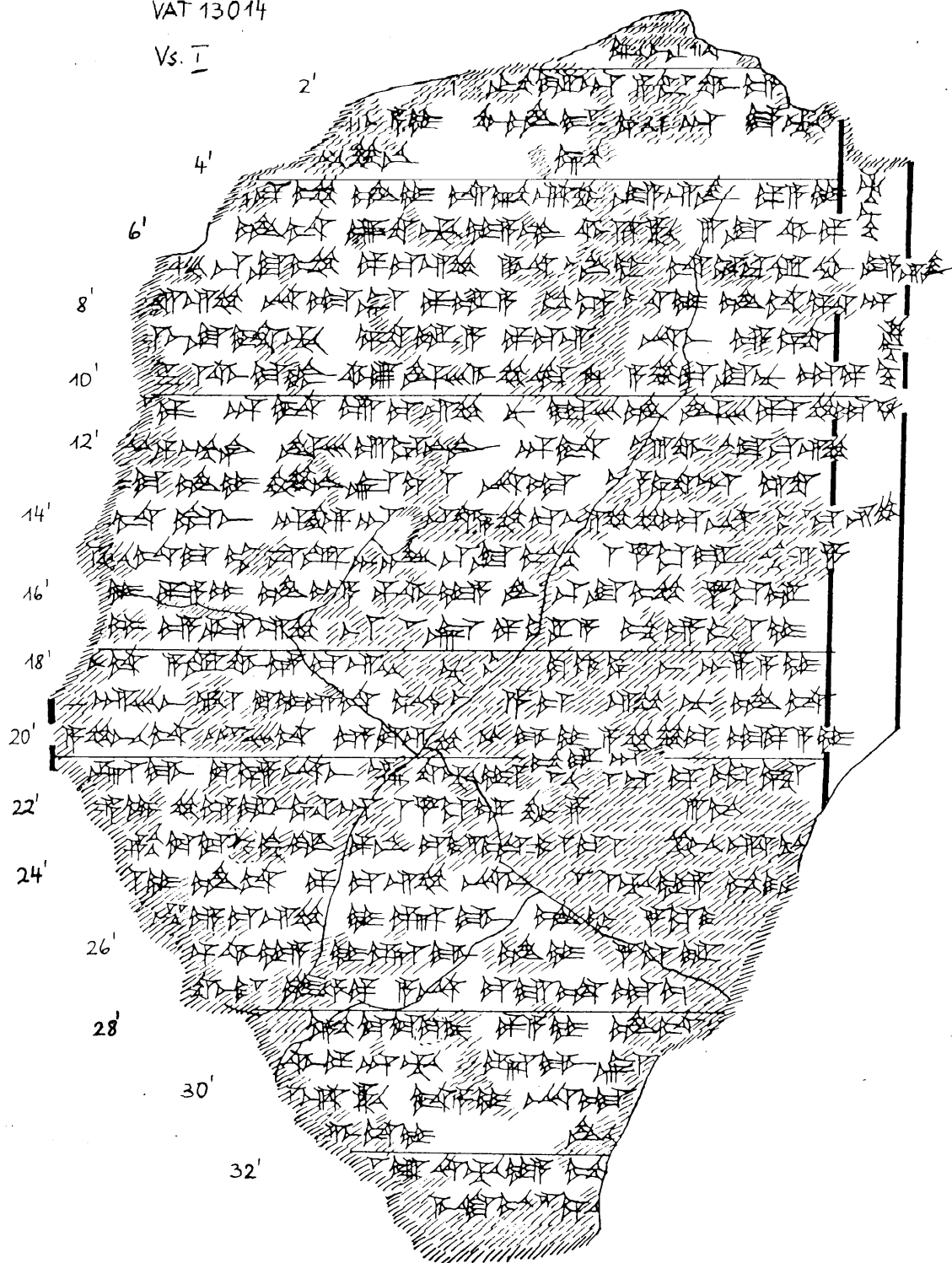


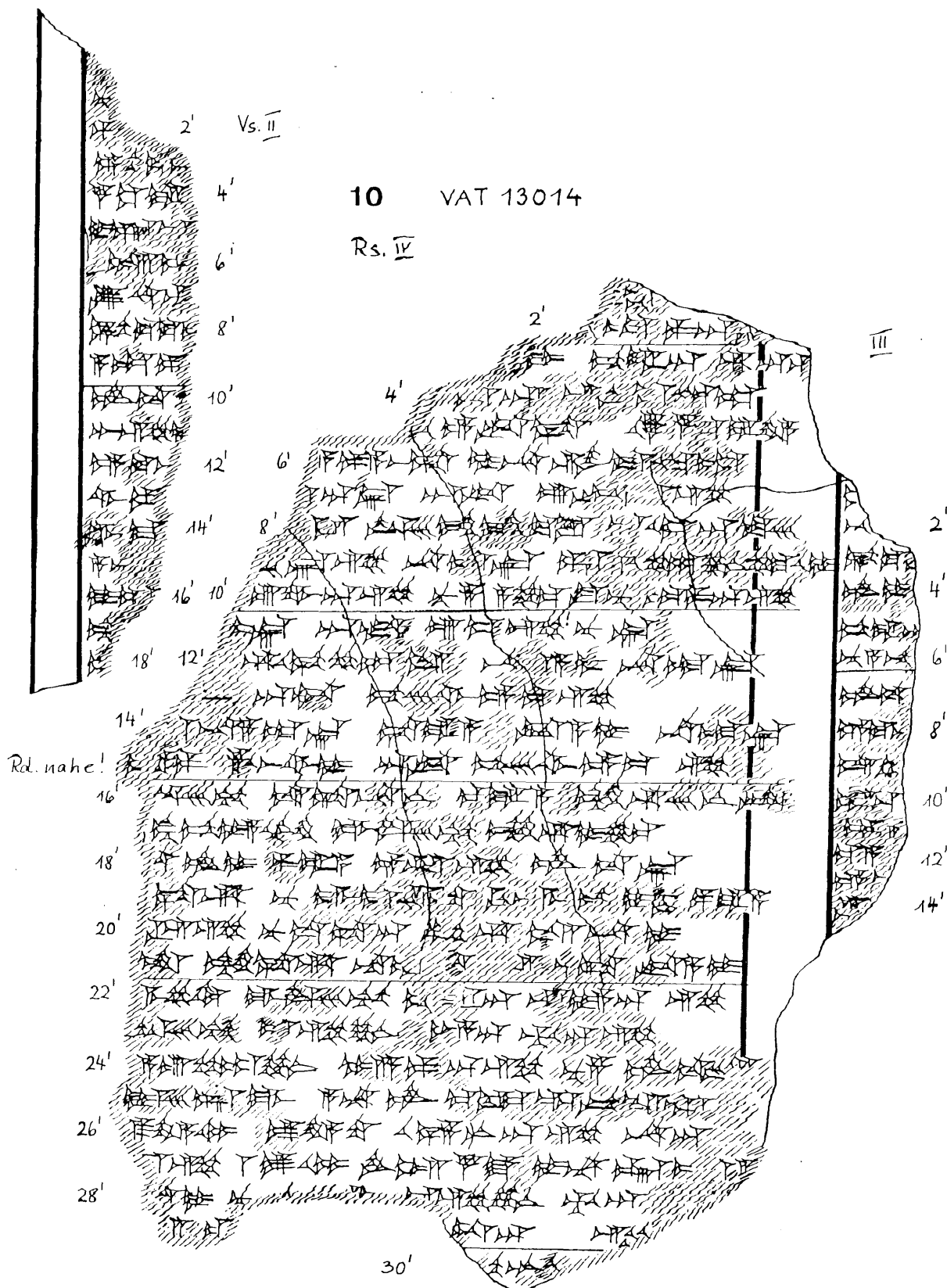
\*

10

VAT 13014

Vs. I

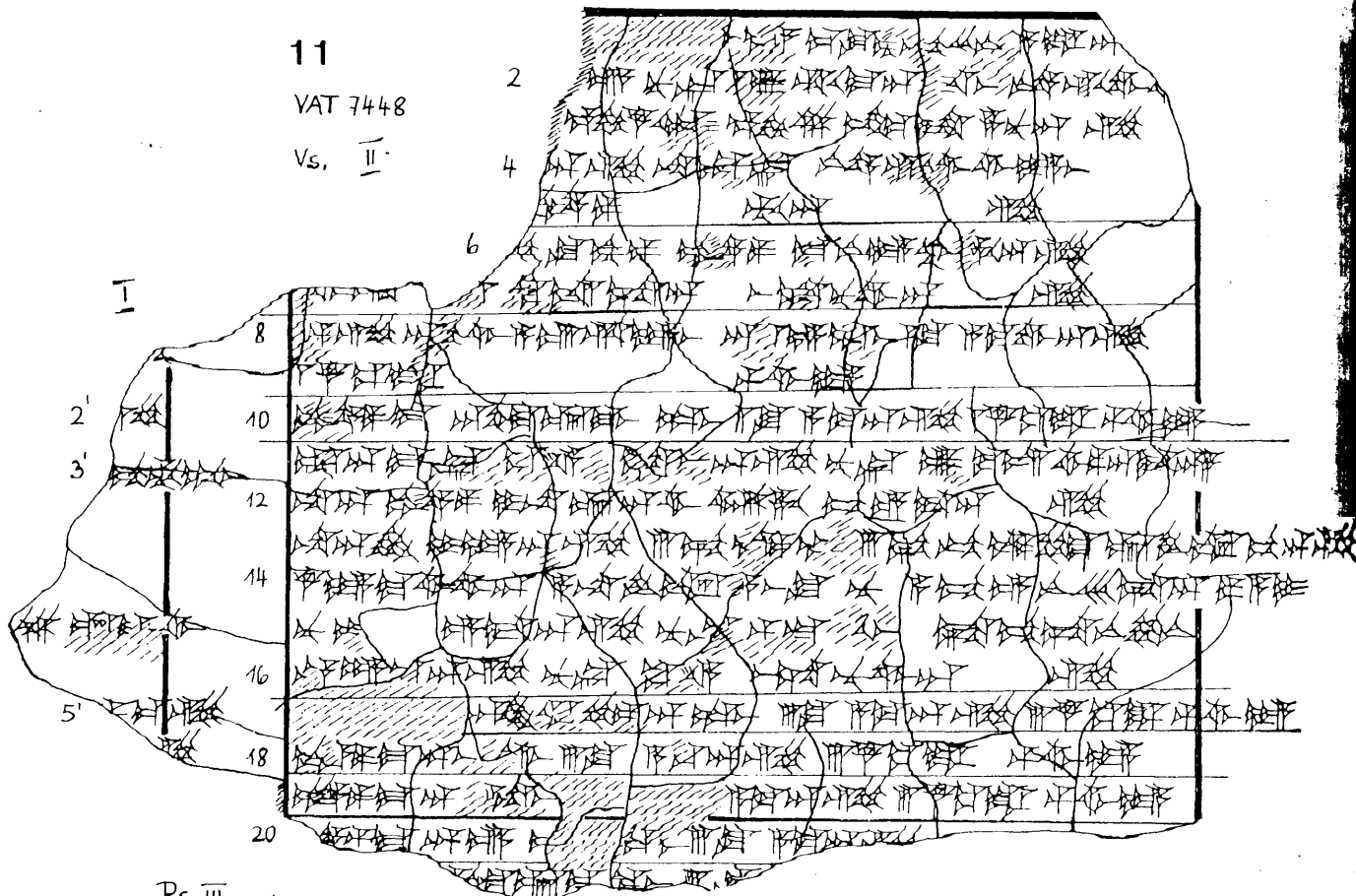




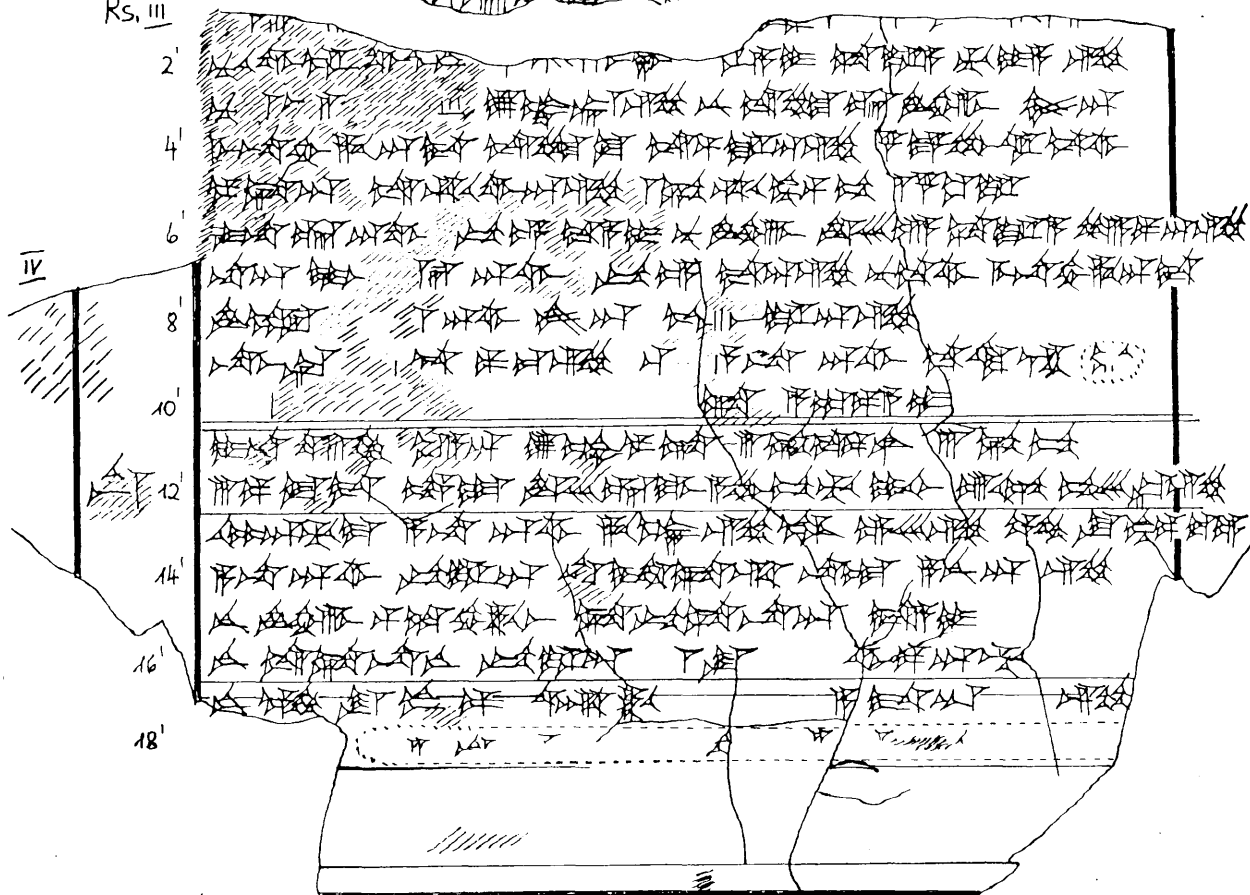
11

VAT 7448

Vs. II



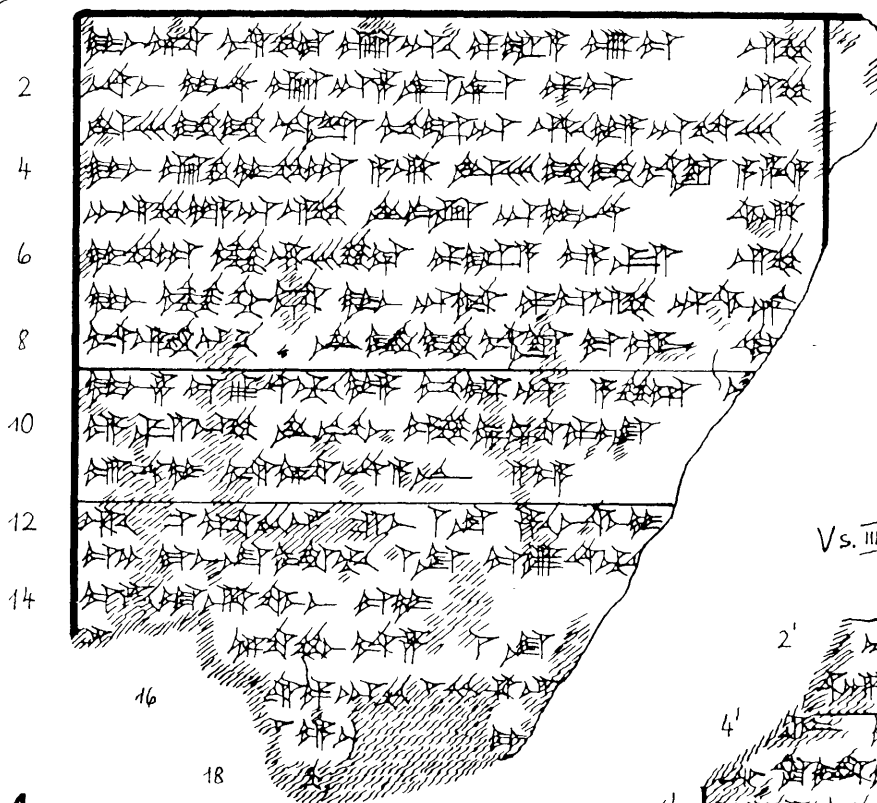
Rs. III



12

VAT 7491

Vs. I



15

VAT 7474

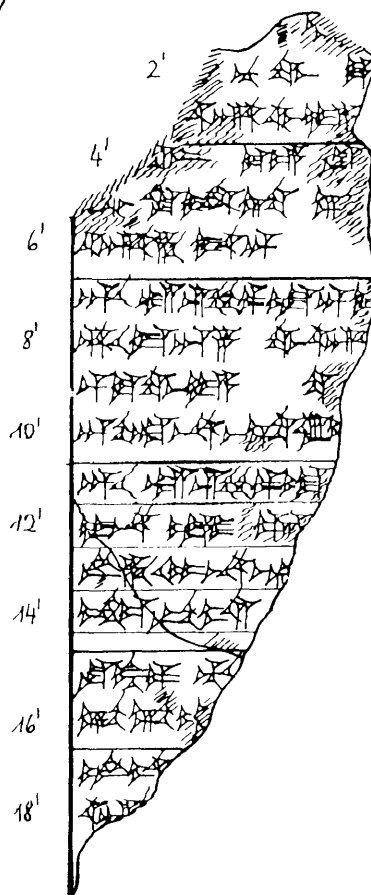
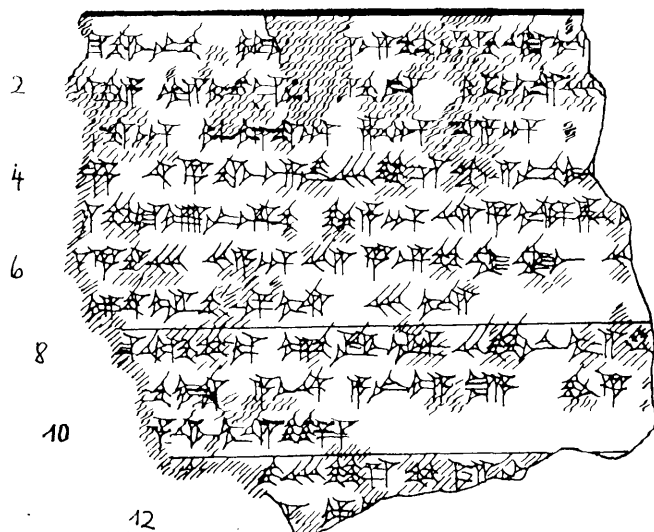
Vs. III

14

VAT 13583

Vs.

\*

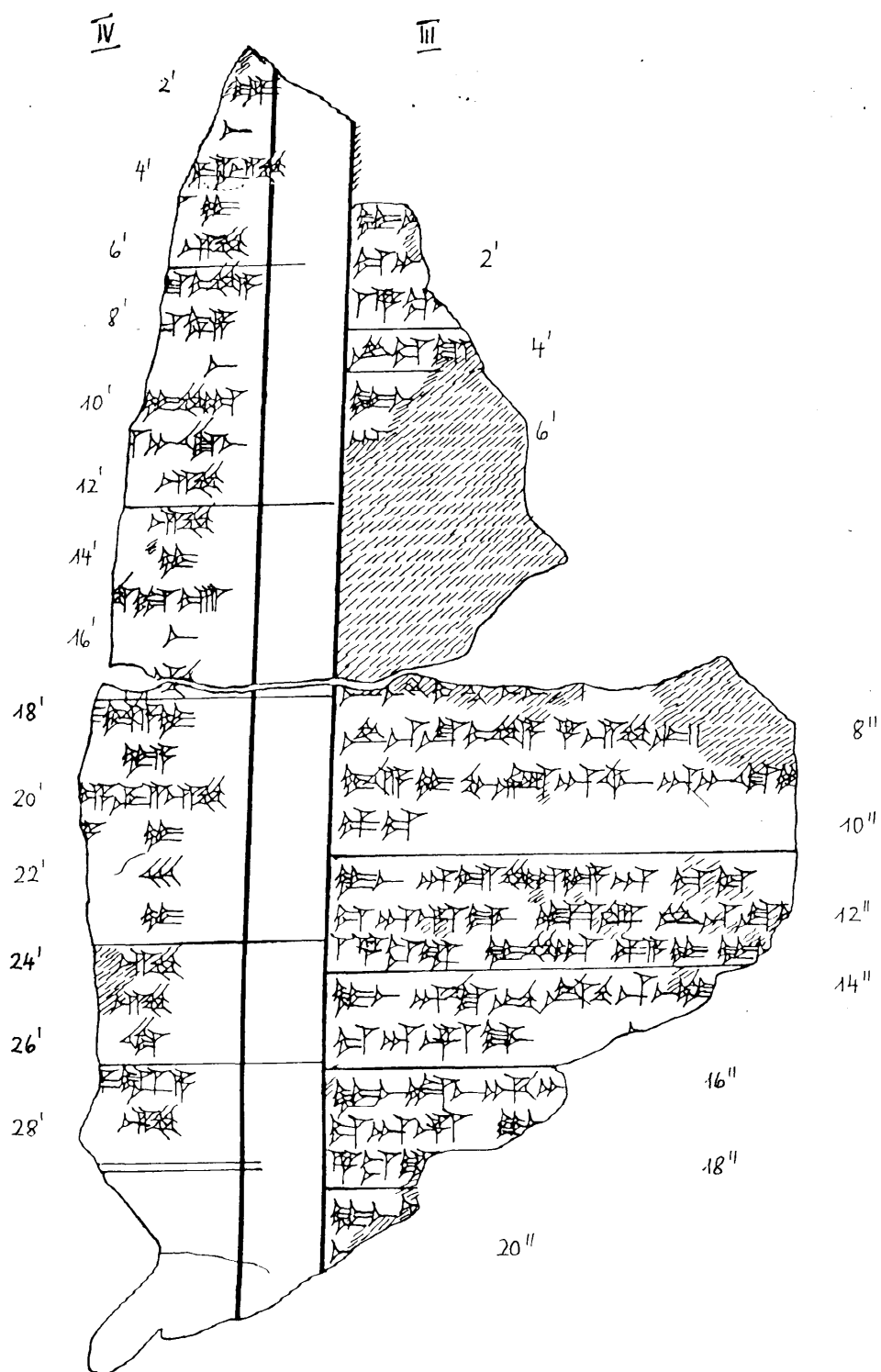


\*

\*

13

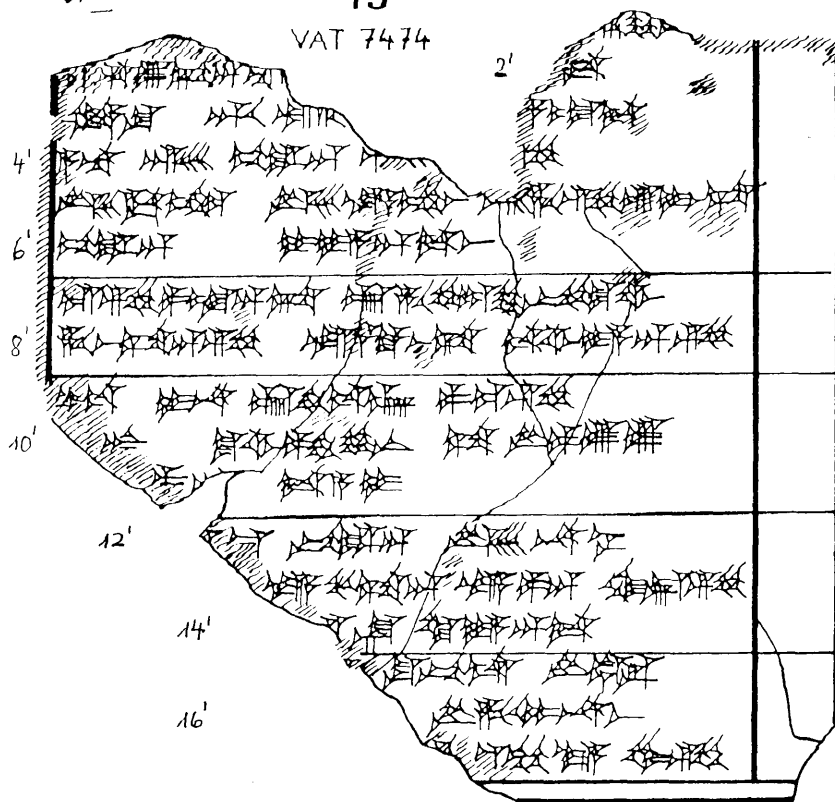
VAT 7472



Vs. II

15

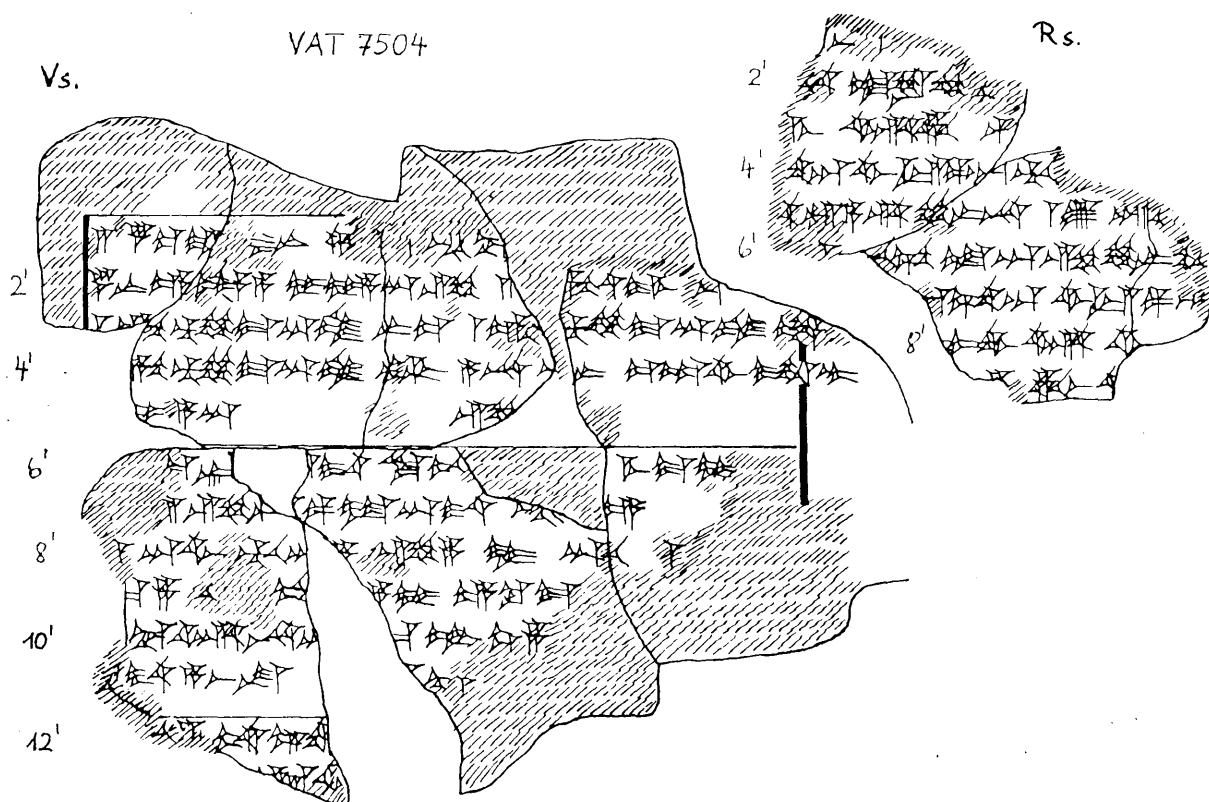
VAT 7474



16

VAT 7504

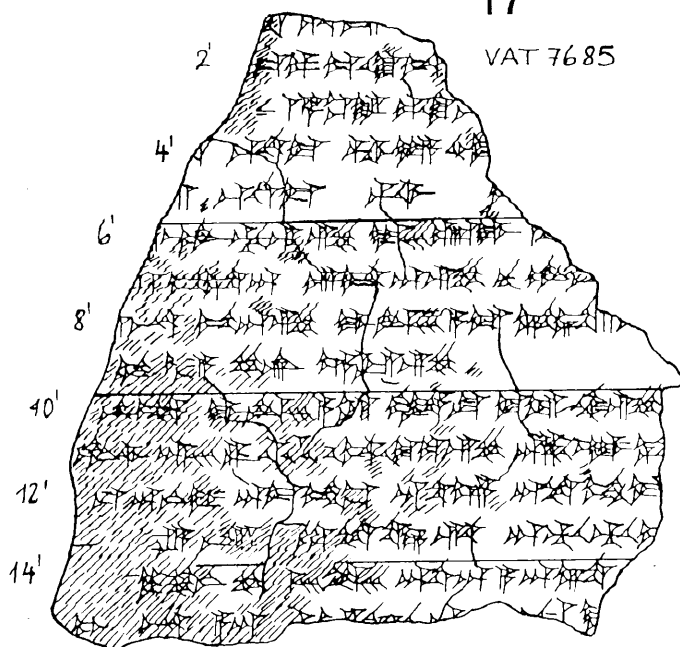
Vs.



Rs.

17

VAT 7685



18

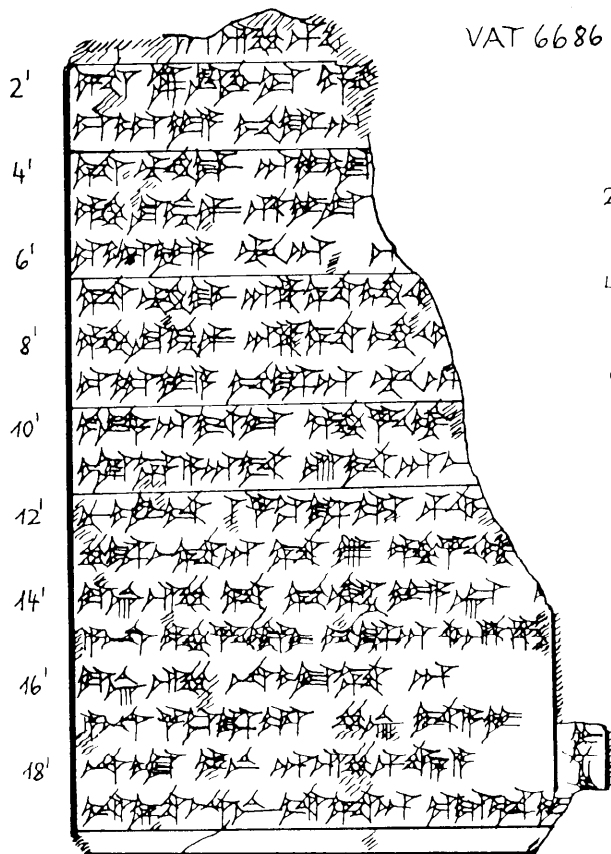
VAT 16411



Vs. I

19

VAT 6686



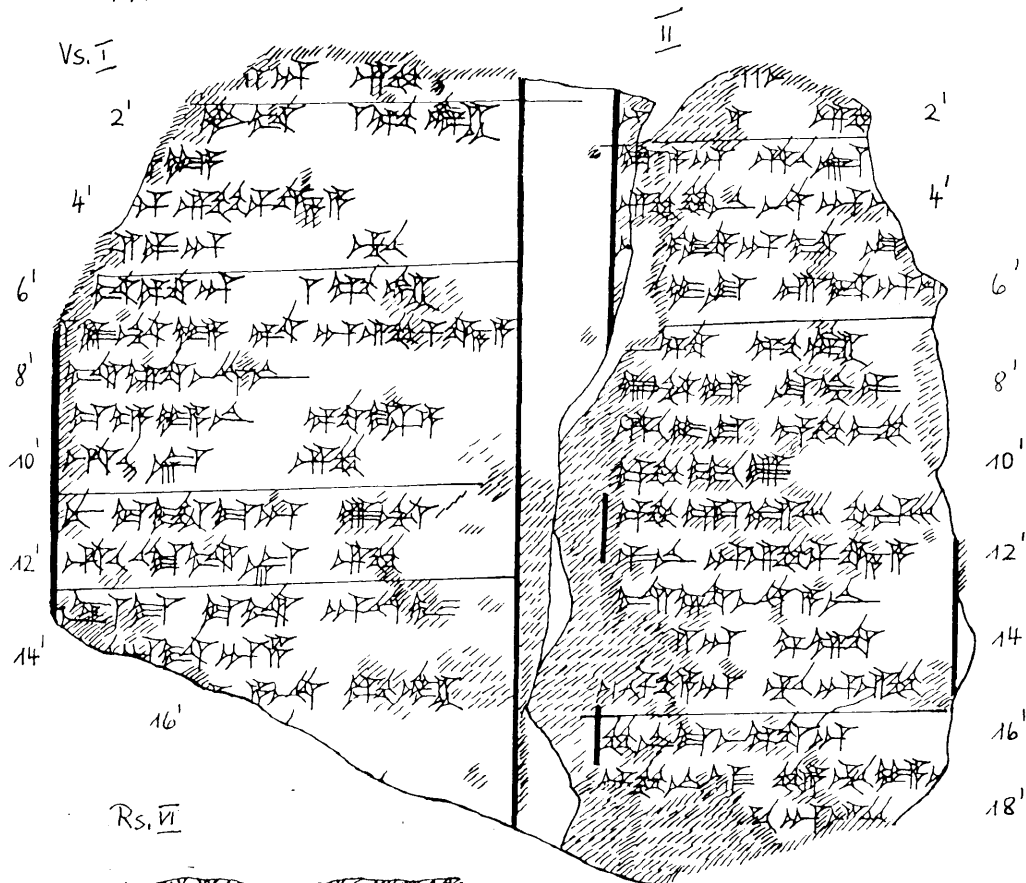
Rs. IV



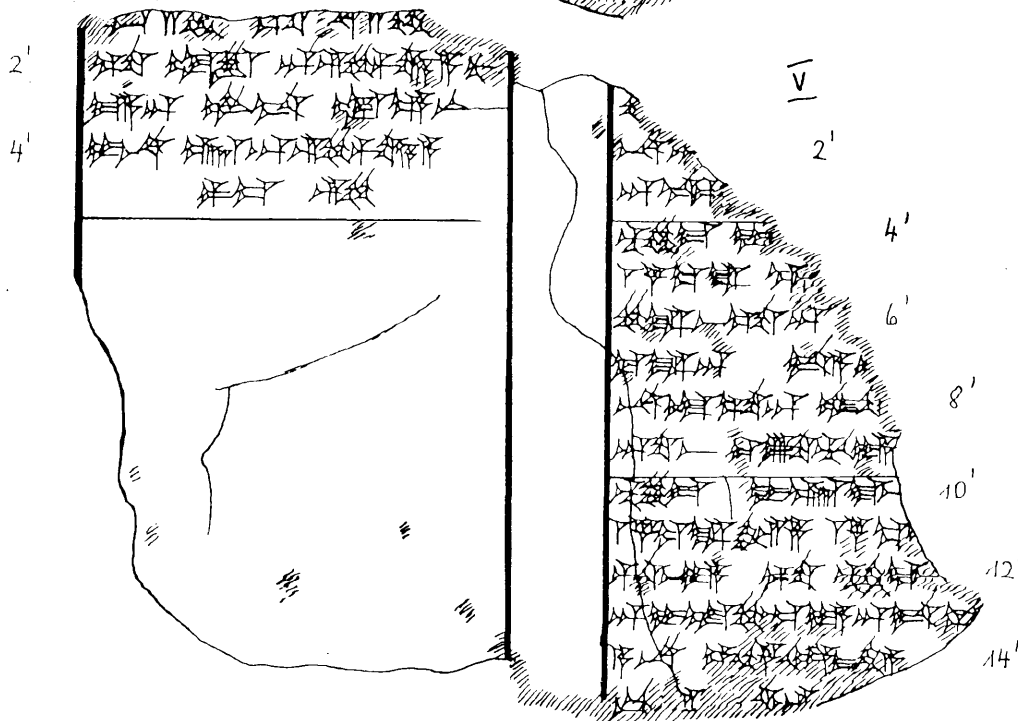
20

VAT 7471

Vs. I

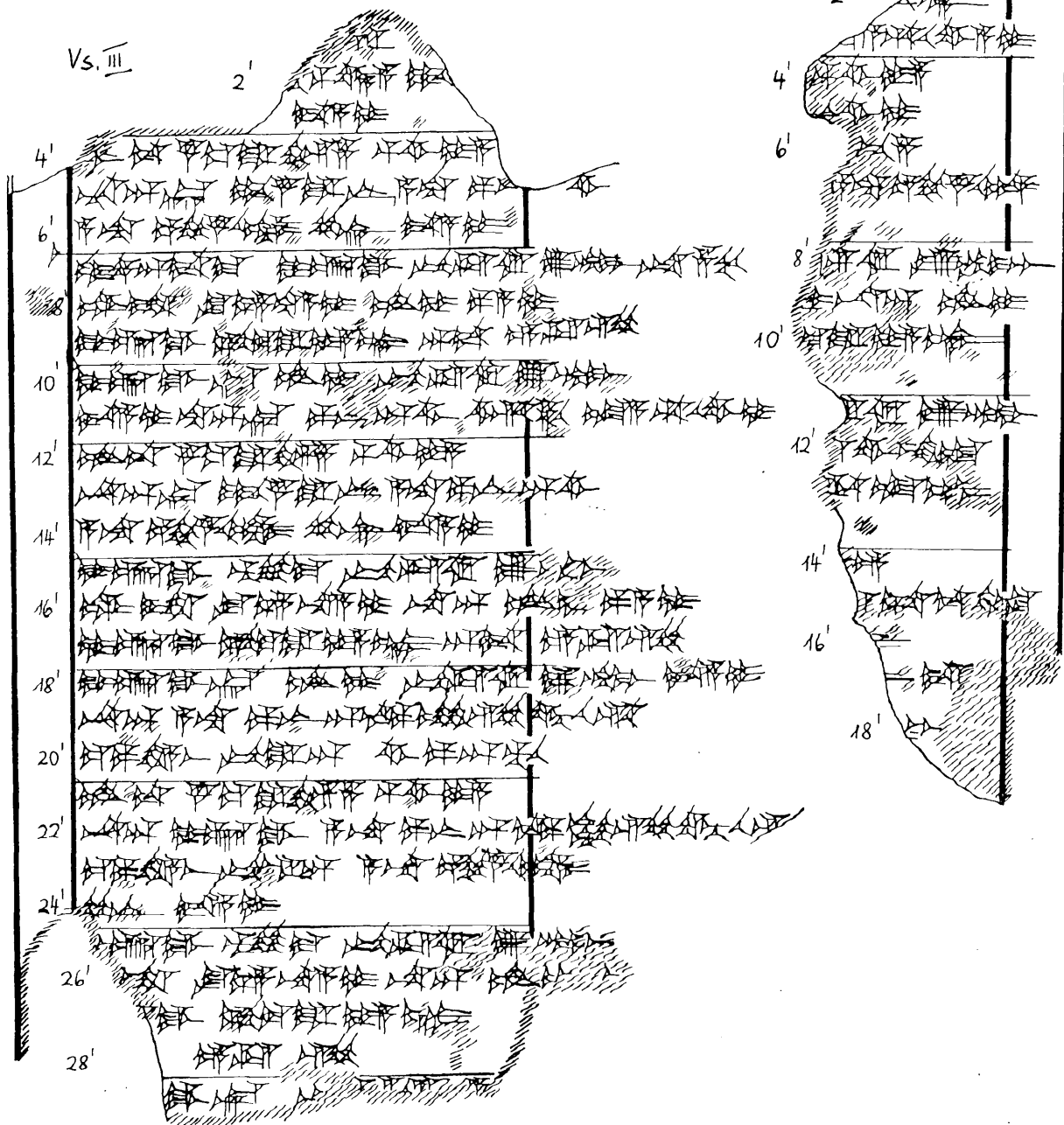


Rs. VI



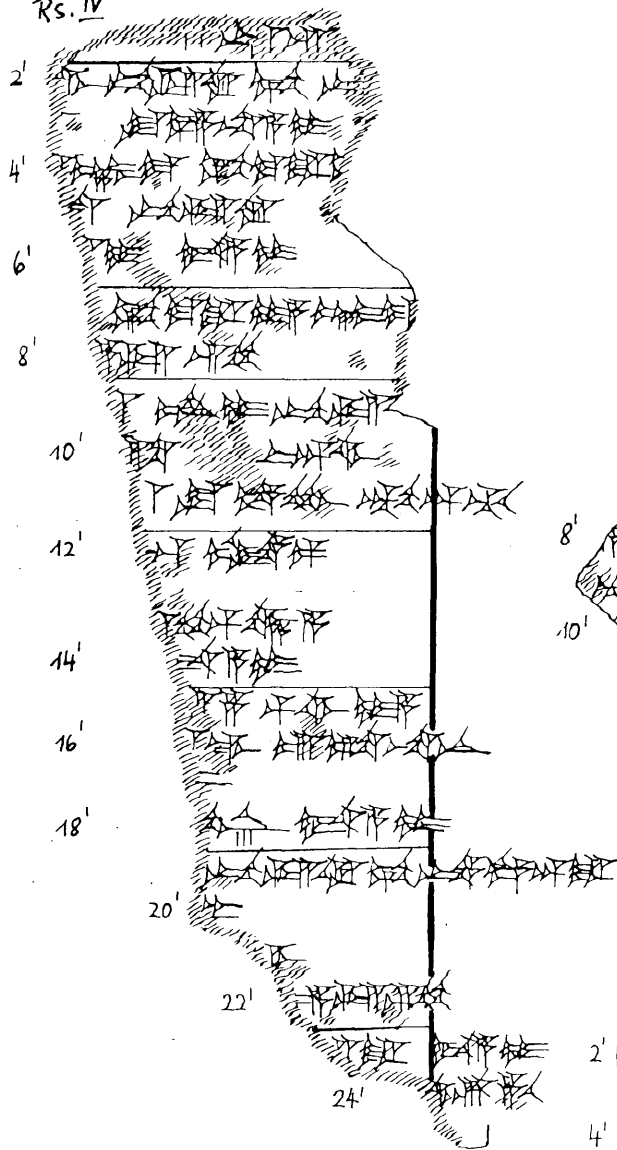
21

VAT 15604



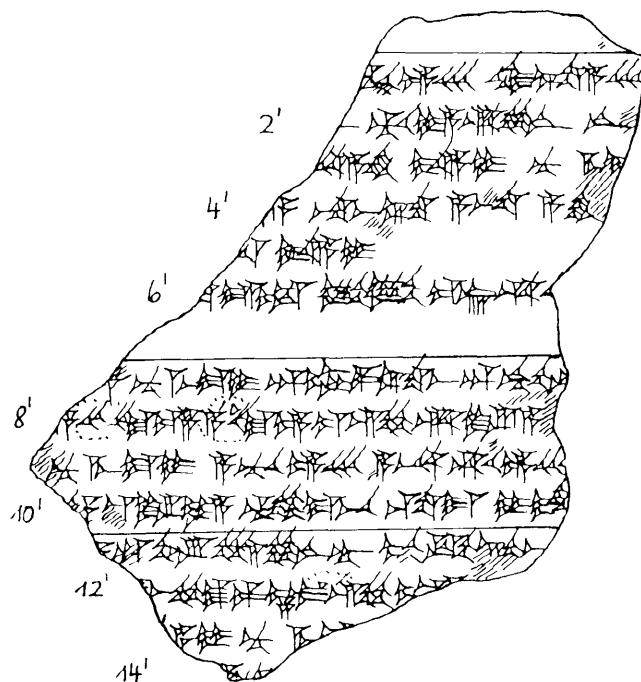
21 VAT 15604

Rs. IV



22

VAT 15541

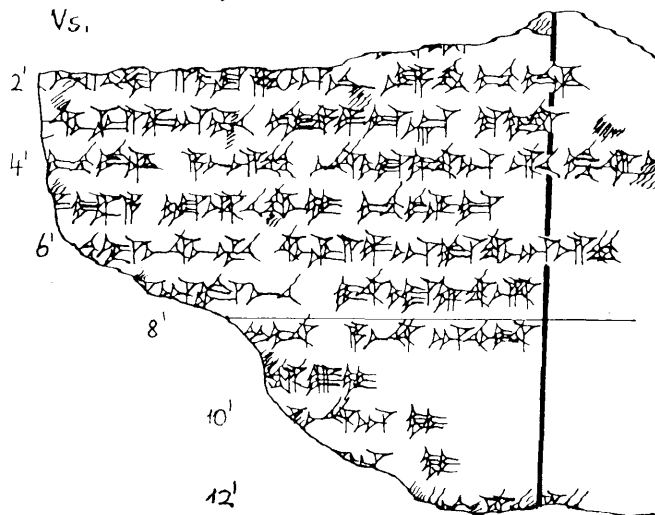


\*

23

VAT 6694

Vs.



\*

24

VAT 6162



\*

26

VAT 13021

Vs.

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

22

24

26

25

VAT 6198

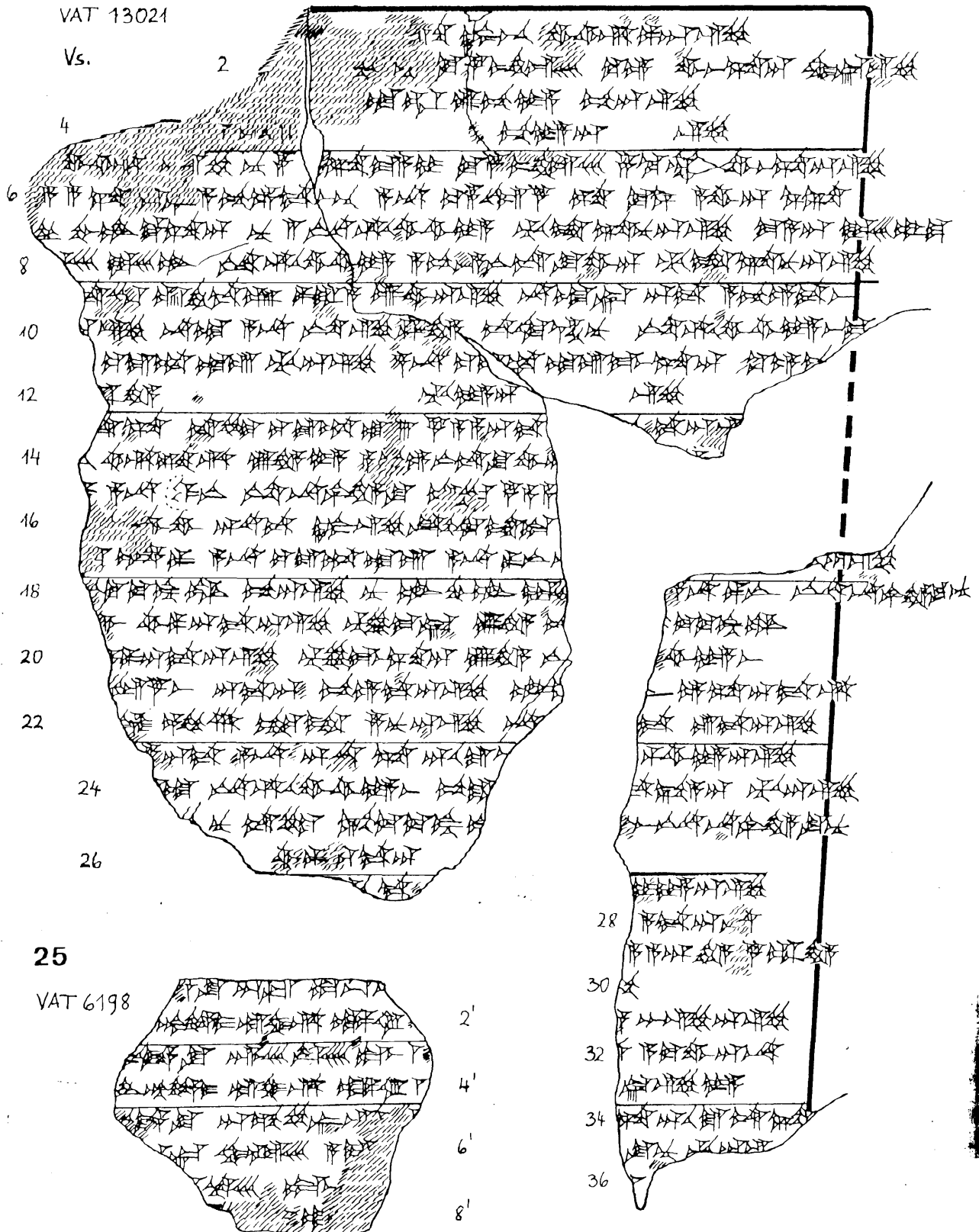
2'

4'

6'

8'

\*



Rs.

 $2^1$ 

4'

6'

8

 $10^1$ 

12'

14'

16'

18

20

22<sup>1</sup> $24'$ 

26

28

30

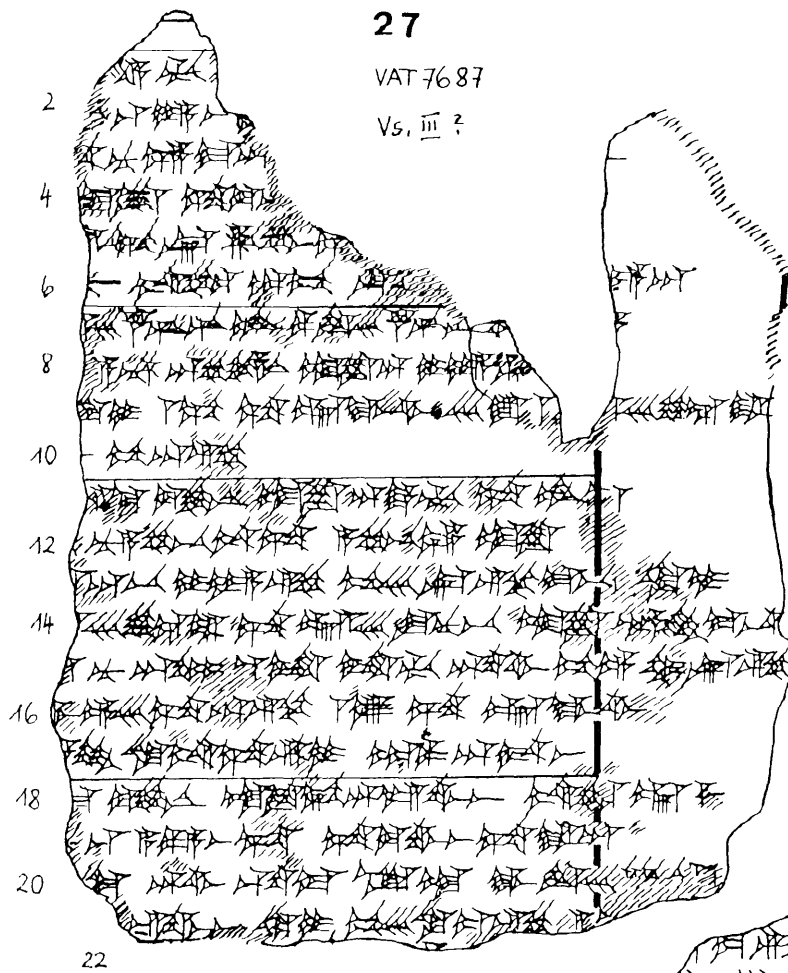
32'

9' . . . . . x ~~AF AME 217A~~

27

VAT 7687

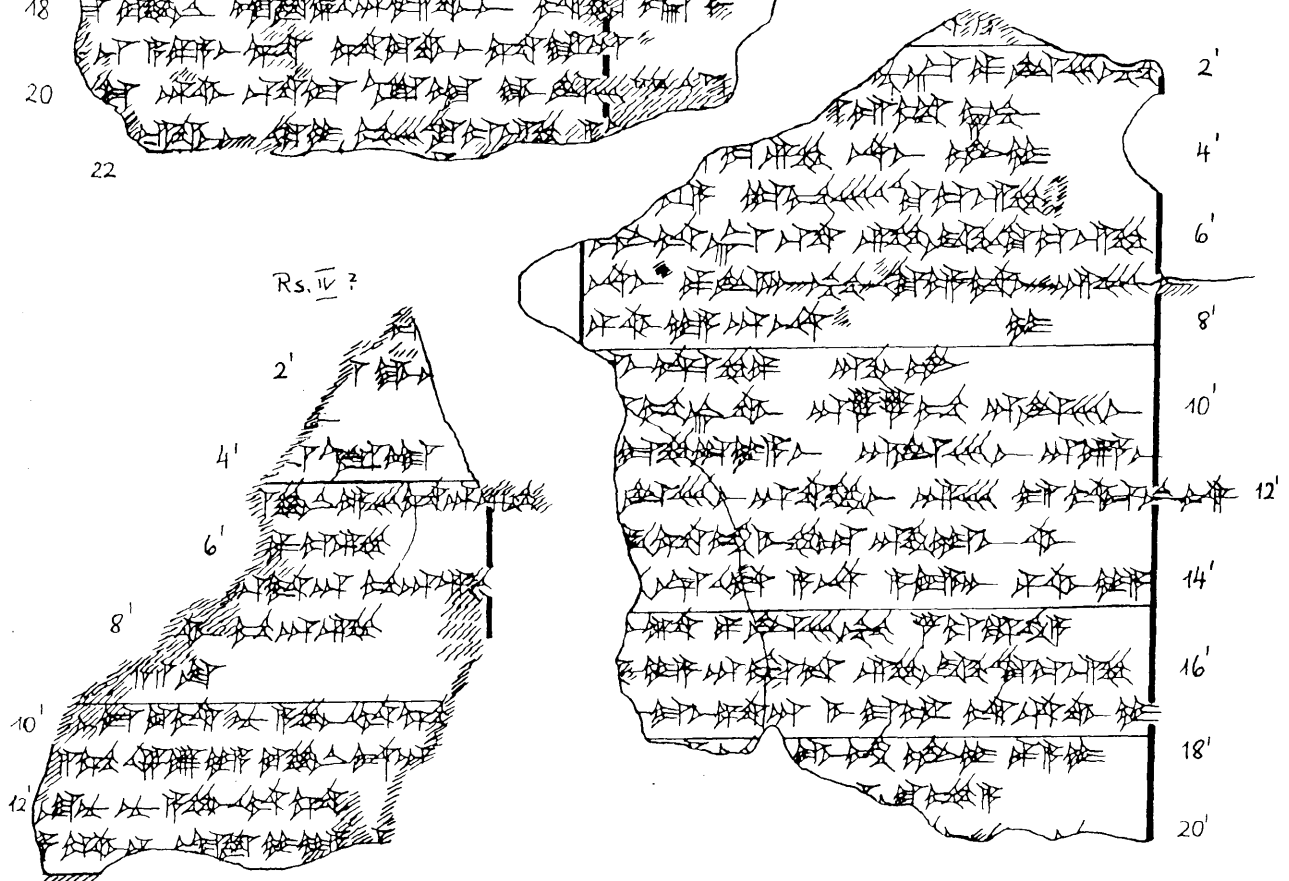
Vs. III ?



28

VAT 7683

Vs. III



29.

Vs. I

VAT 13016

2' 3' 4' 5' 6' 7' 8' 9' 10' 11' 12'

A fragment of a cuneiform tablet with 12 lines of text. The text is written in a cuneiform script. The fragment is irregularly shaped, with some lines missing on the right side.

Rs. VI

2' 3' 4' 5' 6' 7' 8' 9' 10' 11' 12' 13' 14' 15' 16'

A fragment of a cuneiform tablet with 16 lines of text. The text is written in a cuneiform script. The fragment is irregularly shaped, with some lines missing on the right side.

28

Rs. IV?

2' 3' 4' 5' 6' 7' 8' 9' 10' 11' 12' 13' 14' 15' 16' 17' 18'

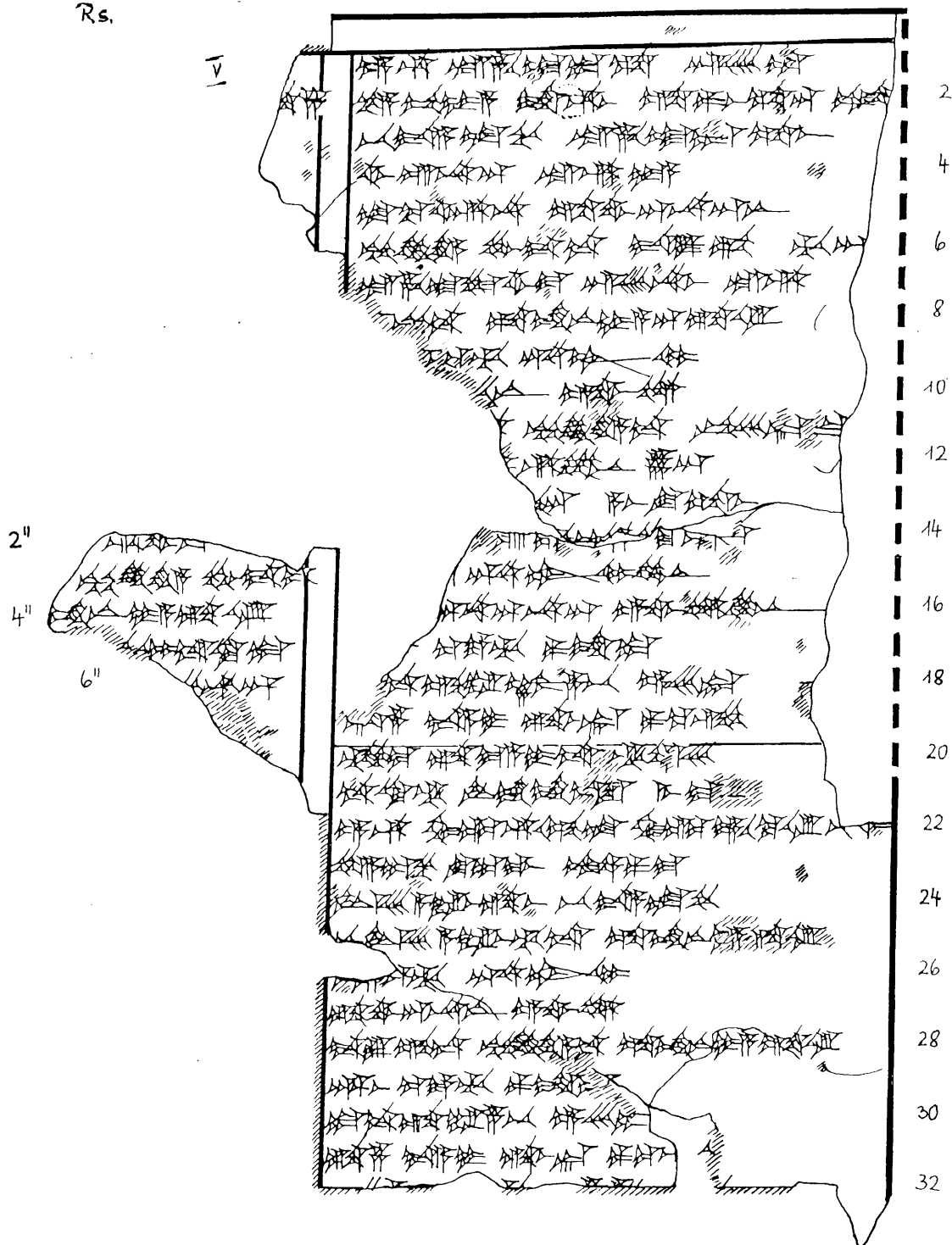
A fragment of a cuneiform tablet with 18 lines of text. The text is written in a cuneiform script. The fragment is irregularly shaped, with some lines missing on the right side.

30

VAT 7481

Rs.

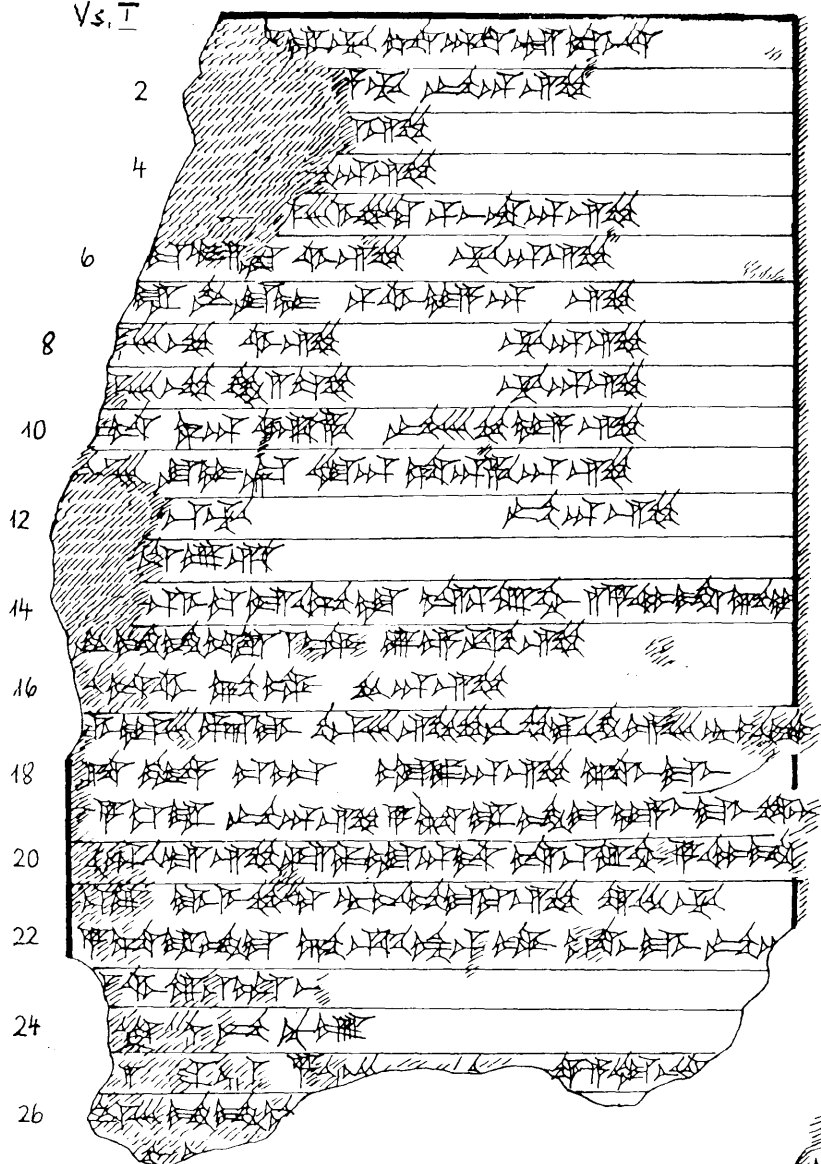
IV



Vs. I

31

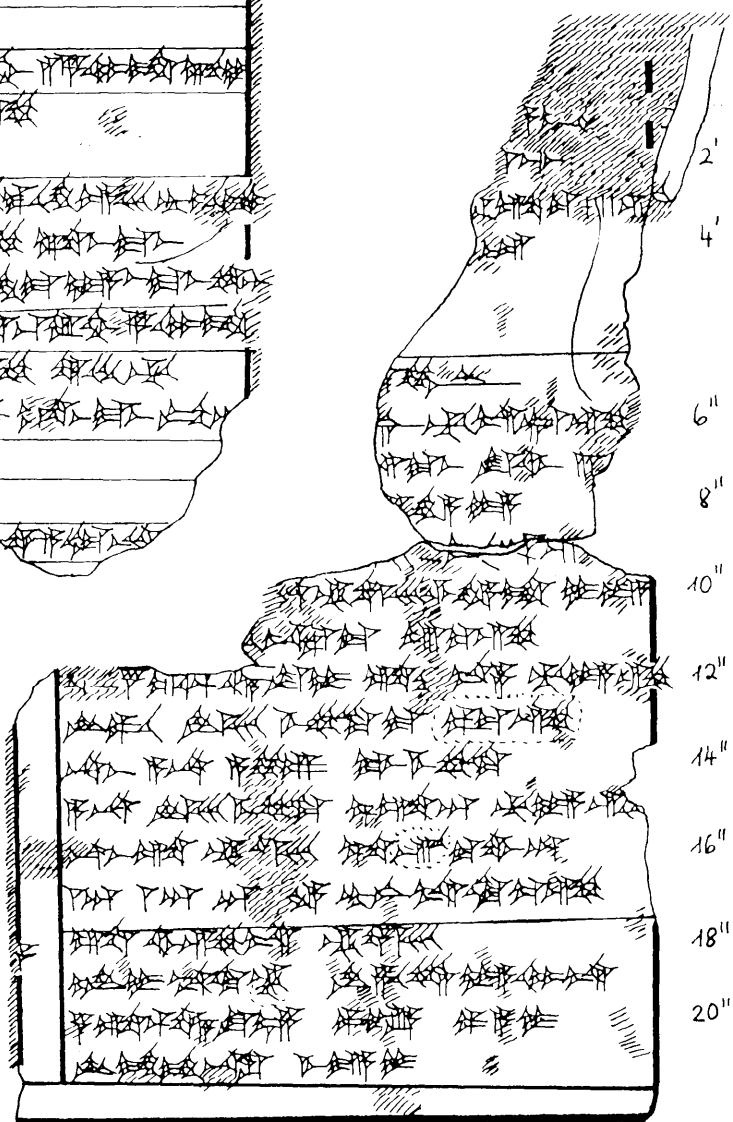
VAT 8301



30

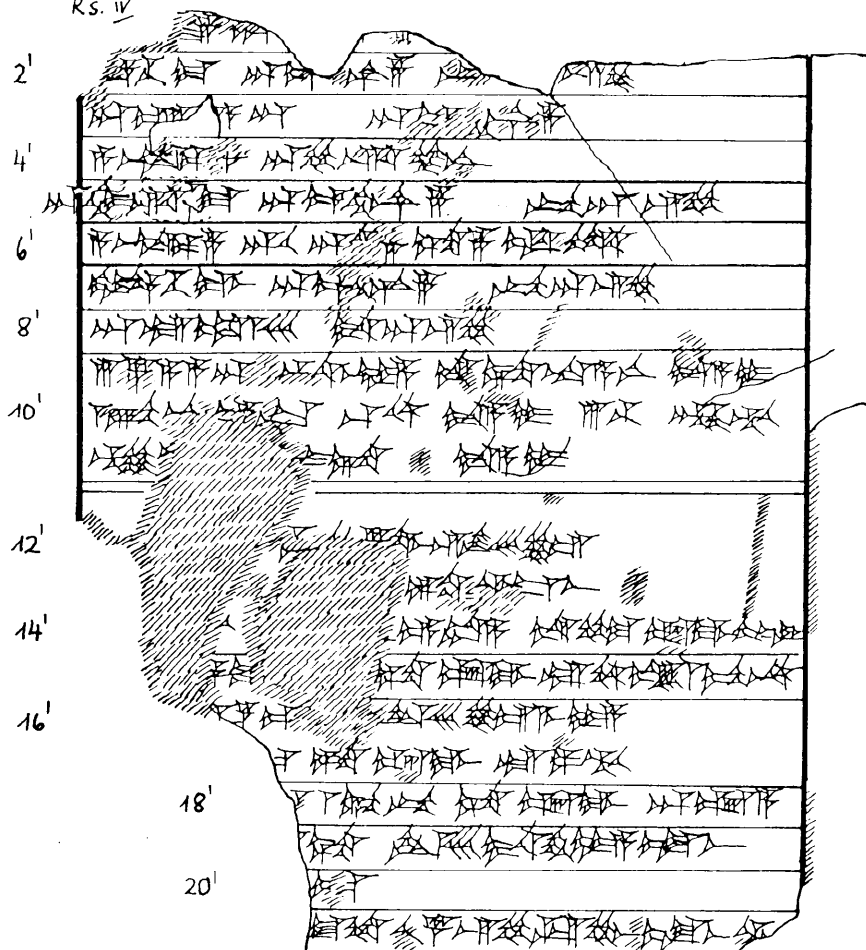
VAT 7481

Vs. III  
Rs. III



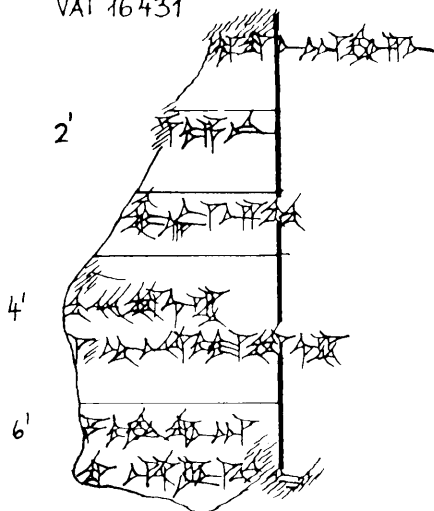
31 VAT 8301

Rs. IV



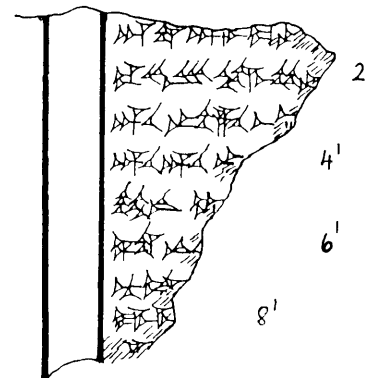
32

VAT 16431



\*

Rs. III



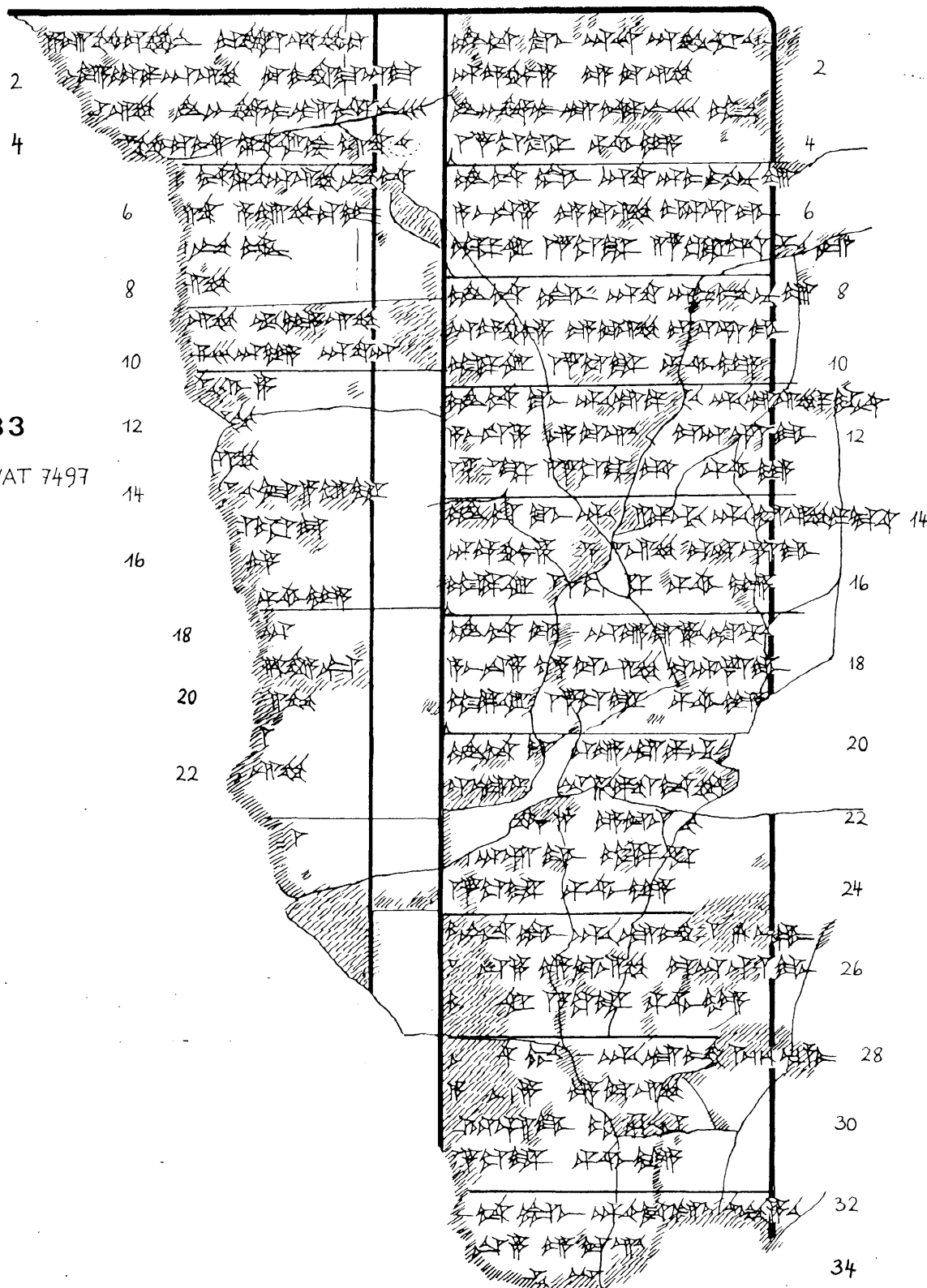
Vs.

II

III

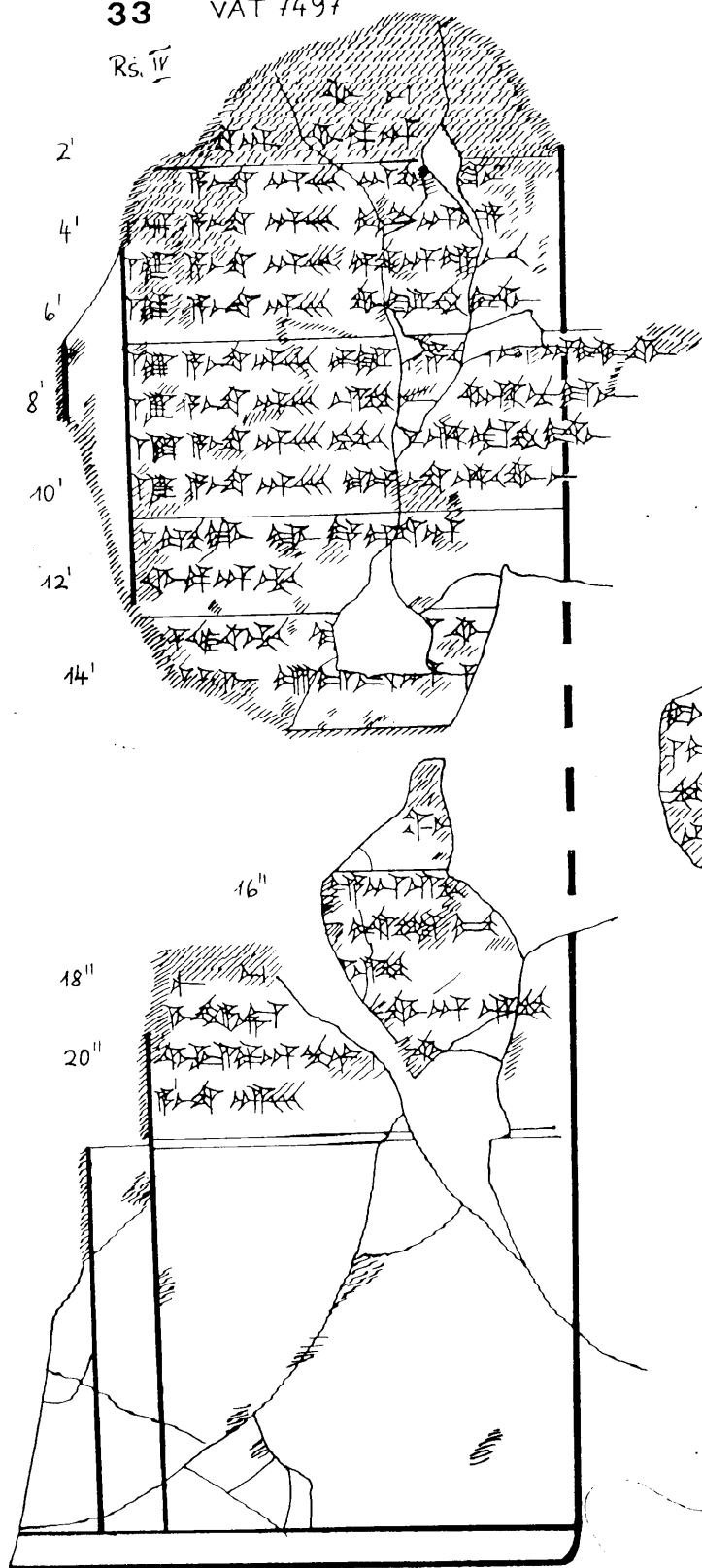
33

VAT 7497



33 VAT 7497

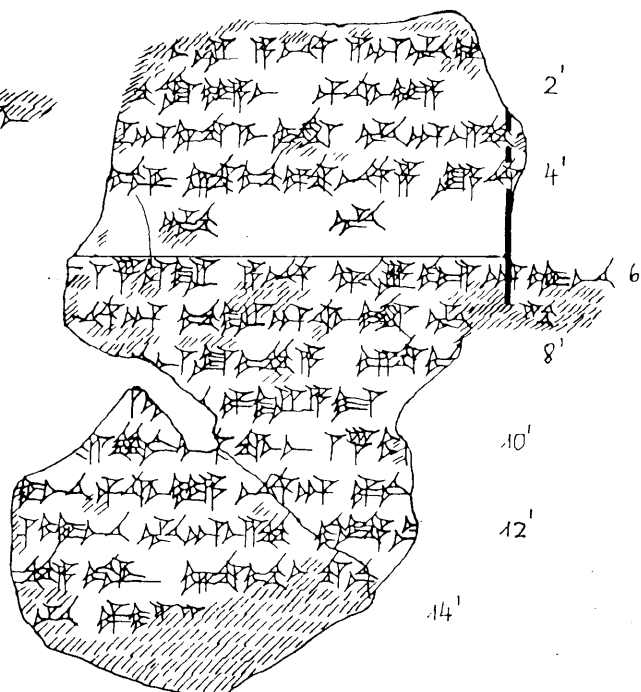
Rs. IV



34

VAT 13569

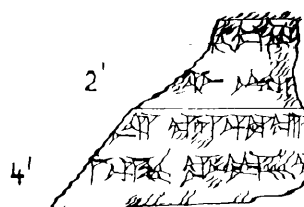
Rs. 3



\*

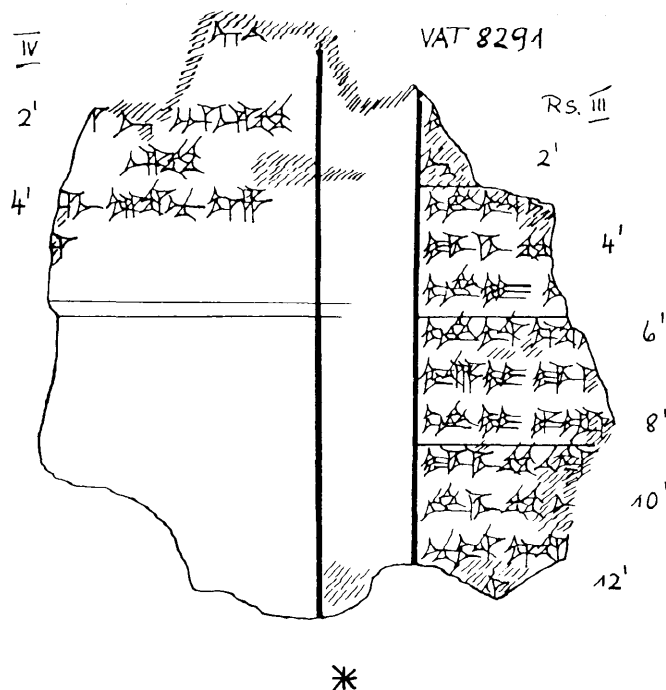
35

VAT 7452



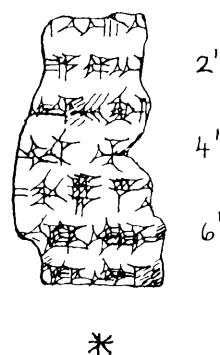
\*

36



37

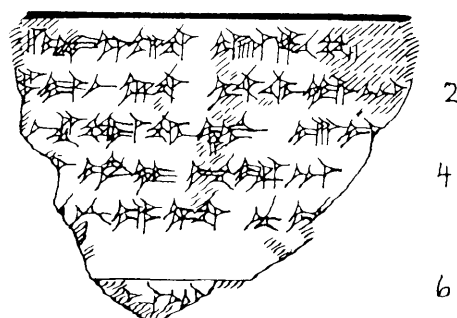
VAT 8312



39

VAT 13577

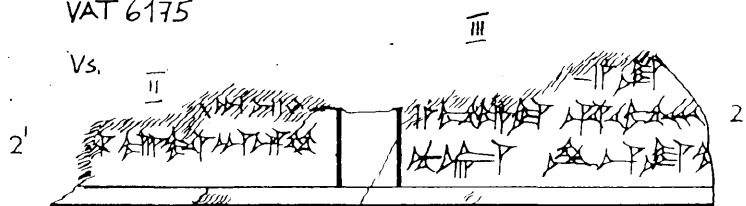
Vs.



38

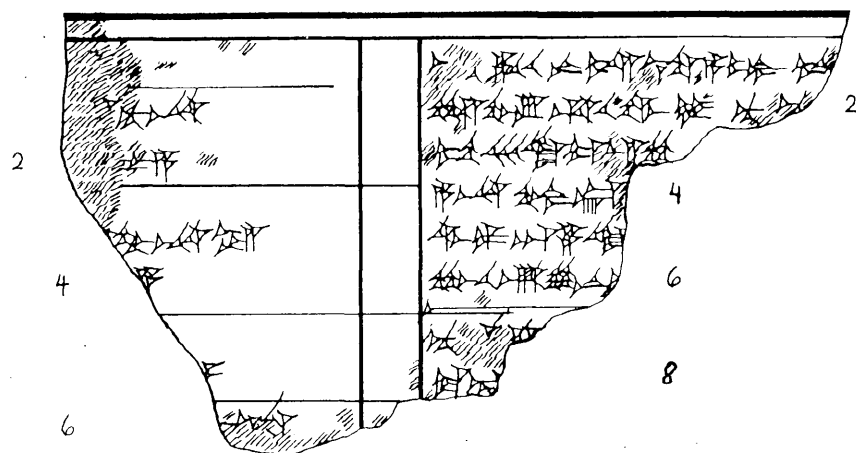
VAT 6175

Vs.



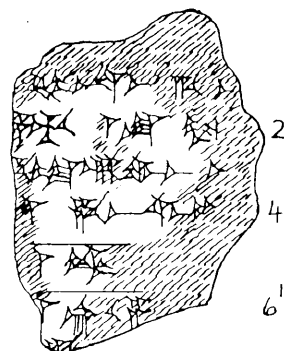
Rs. V

IV



40

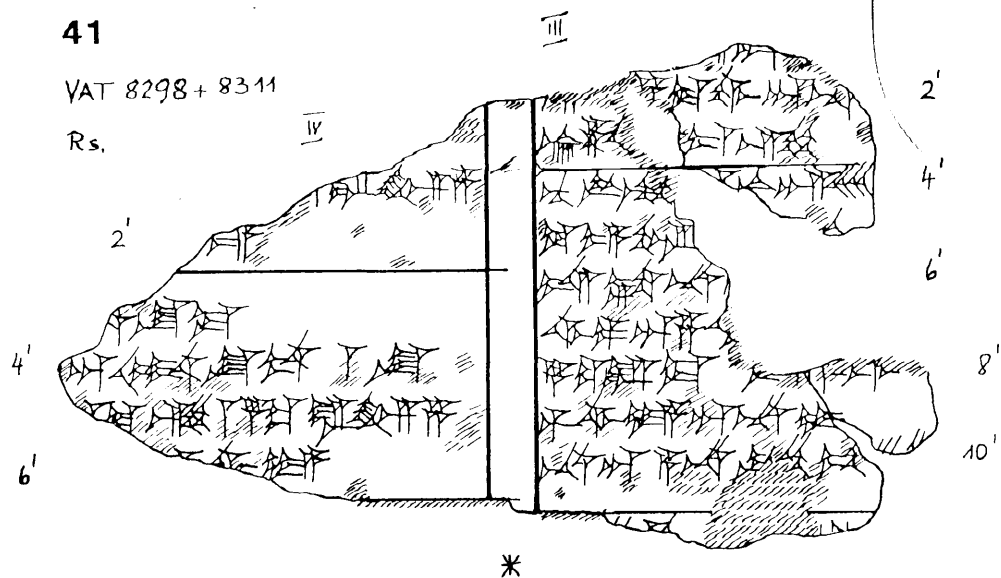
VAT 7697



41

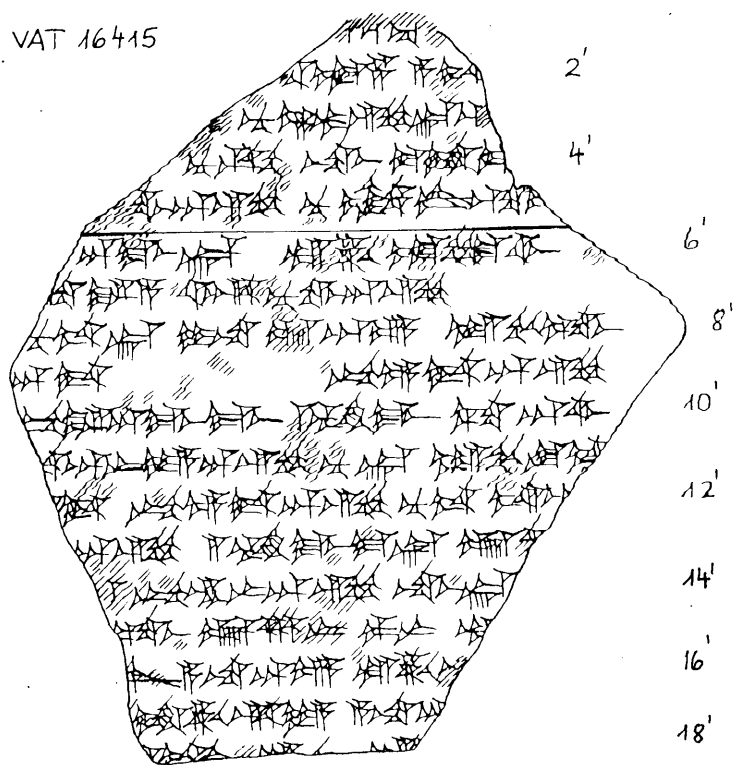
VAT 8298 + 8311

Rs.



42

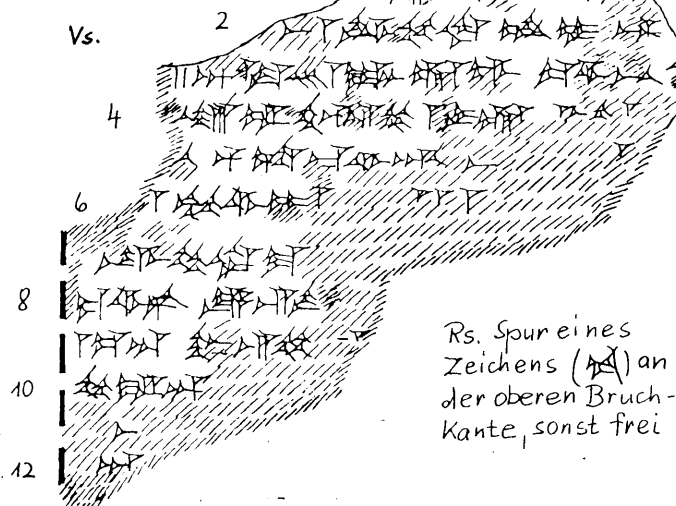
VAT 16415



43

VAT 6183

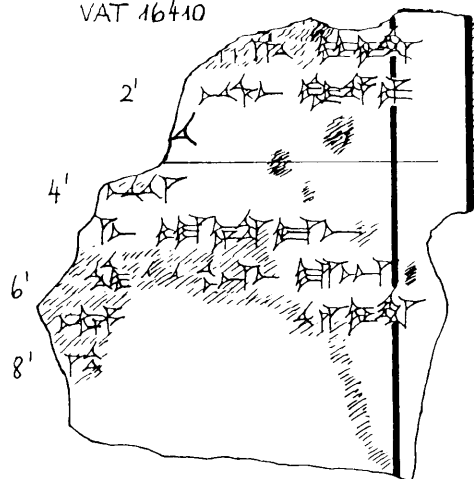
Vs.



Rs. Spure eines  
Zeichens (𒀭) an  
der oberen Bruch-  
kante, sonst frei

44

VAT 16410



\*

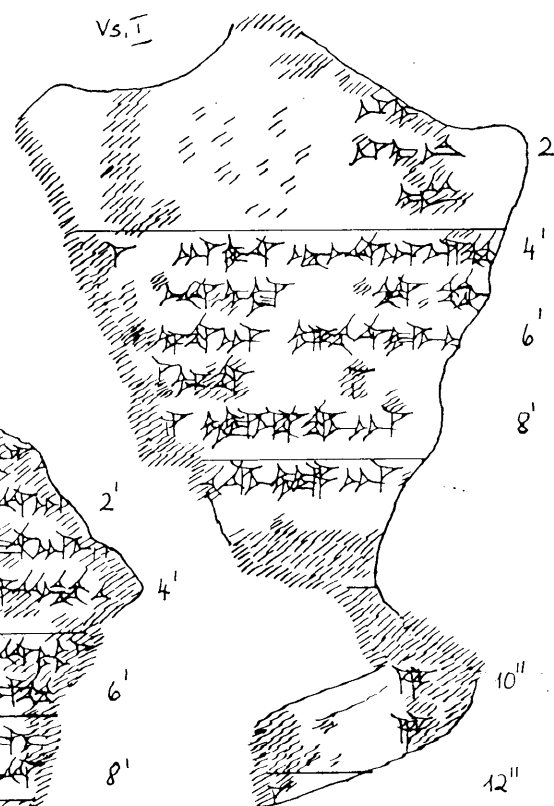
Rs. IV

45

VAT 16430

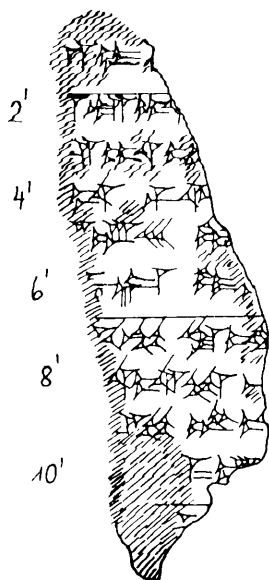


Vs. I



46

VAT 6205

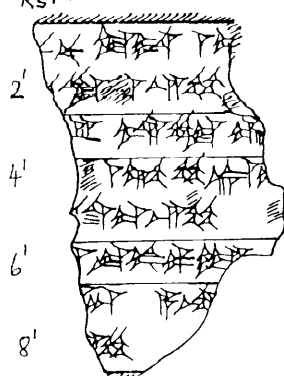


\*

47

VAT 7696

Rs. ?

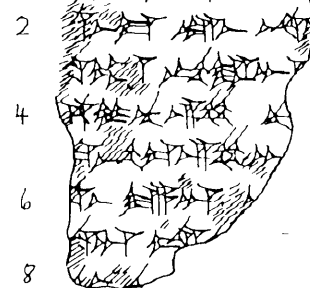


\*

48

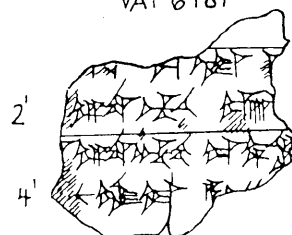
VAT 13576

Vs.



49

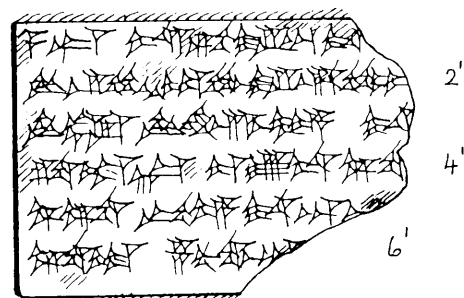
VAT 6187



51

VAT 16416

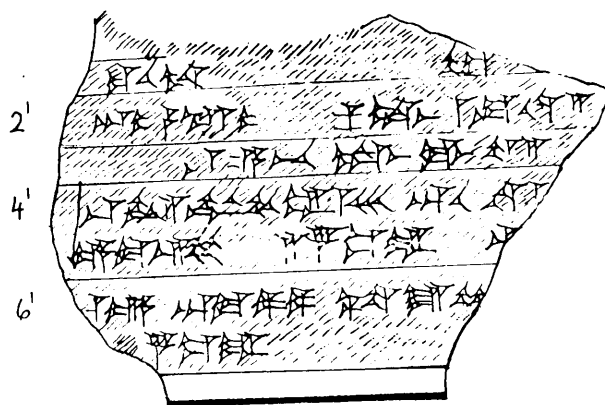
\*



50

VAT 16351

Vs.

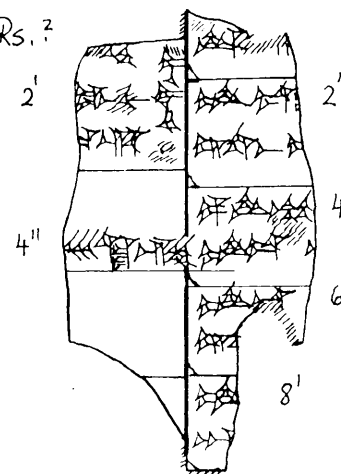


\*

53

VAT 6195

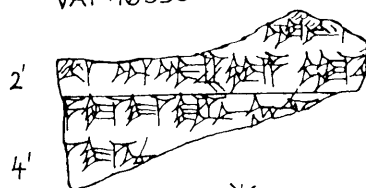
Rs. ?



\*

52

VAT 16355

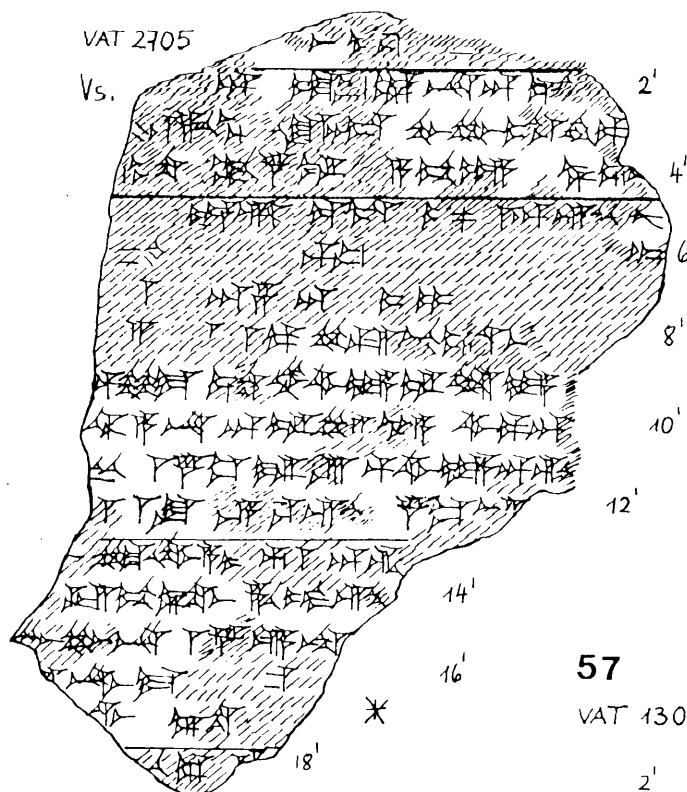


\*

56

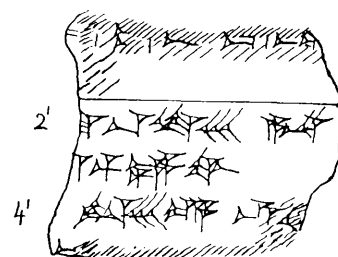
VAT 2705

Vs.



54

VAT 8295

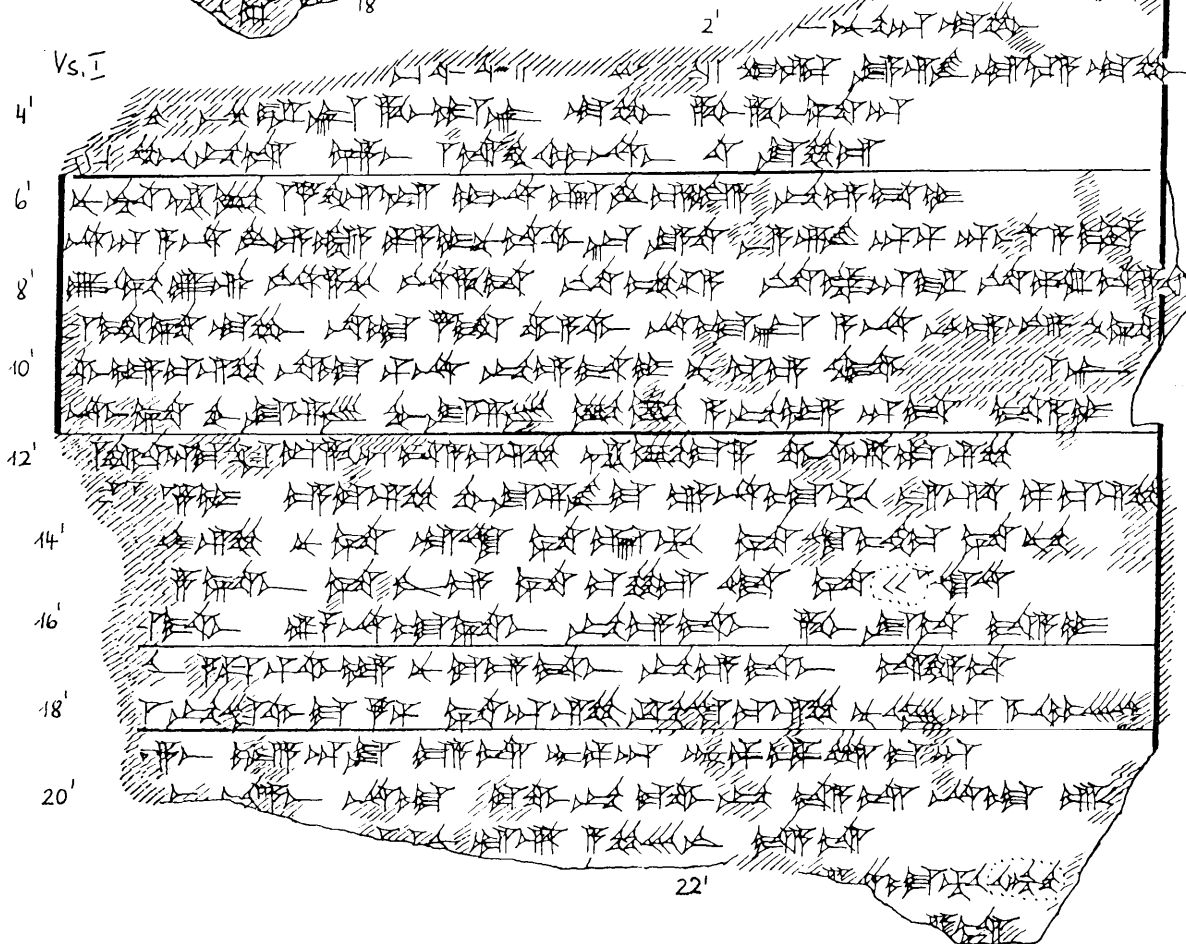


\*

57

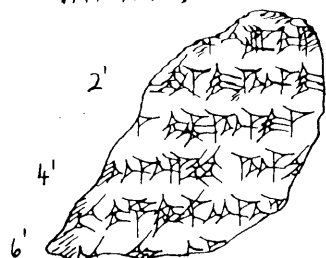
VAT 13019 a

Vs. I



55

VAT 13589



2'

4'

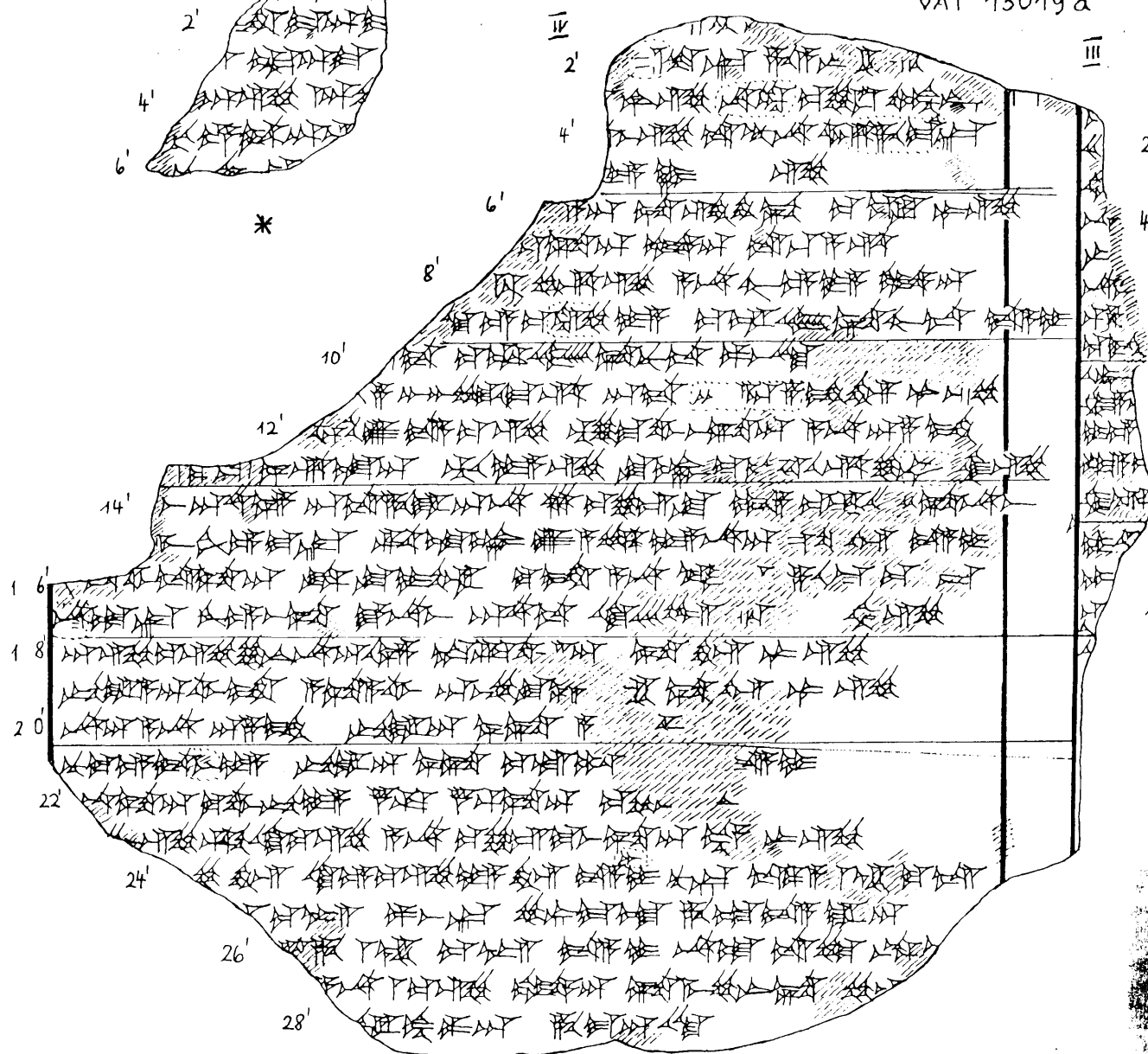
6'

\*

57

Rs.

VAT 13019 a



II

2'

4'

6'

8'

10'

12'

14'

16'

18'

20'

22'

24'

26'

28'

III

2'

4'

6'

8'

10'

12'

14'

16'

18'

20'

22'

24'

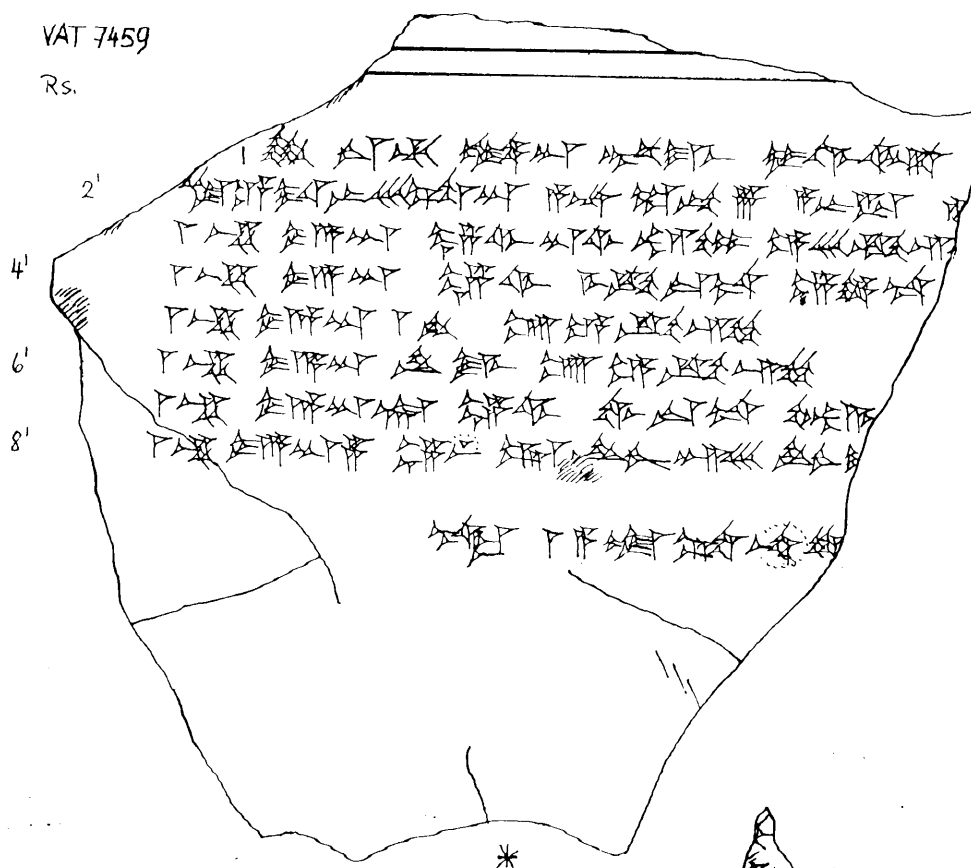
26'

28'

58

VAT 7459

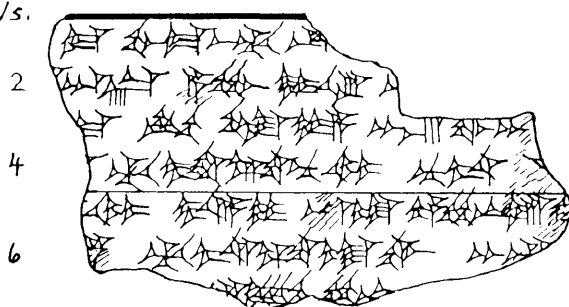
Rs.



59

VAT 16408

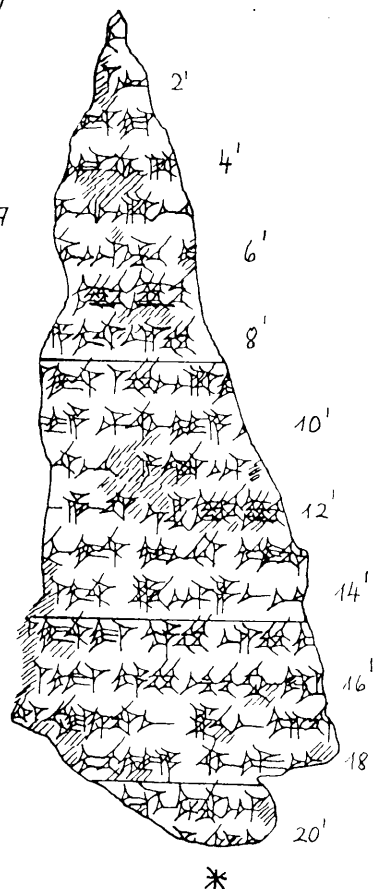
Vs.



Rs. soweit erhalten  
frei

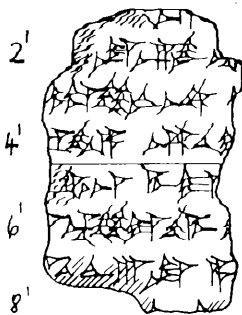
60

VAT 8307



61

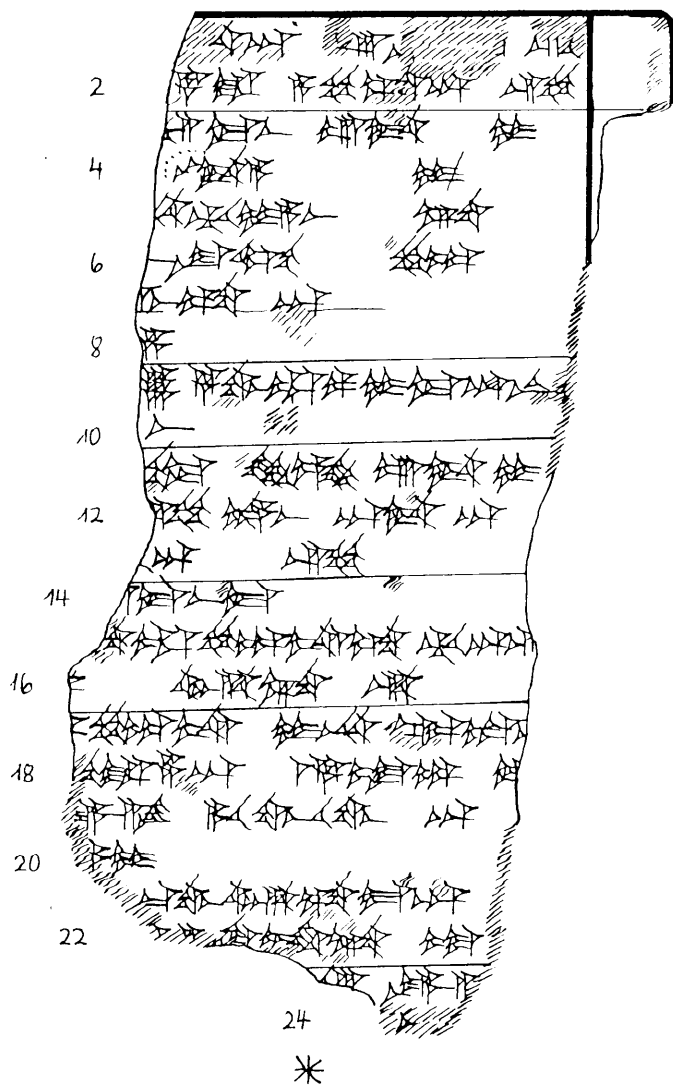
VAT 8316



\*

65

VAT 16428

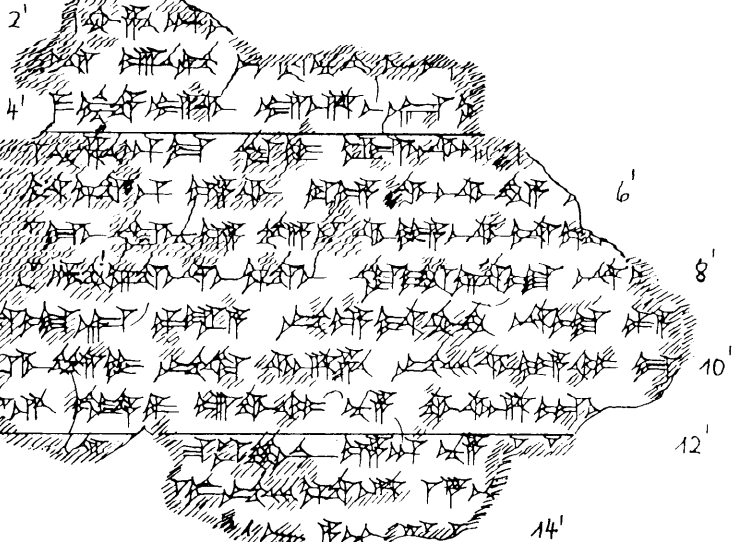


\*

64

VAT 13570

Vs.

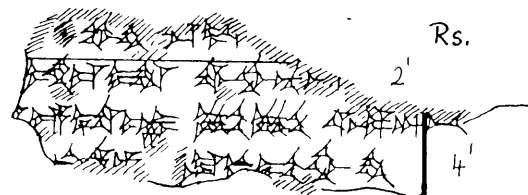


\*

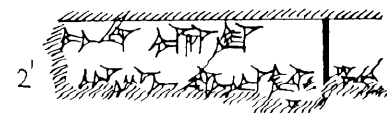
62

VAT 6201

Rs.



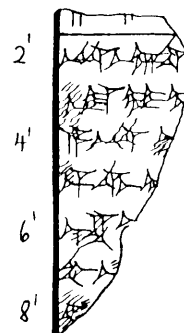
Vs.



63

VAT 8310

Vs.



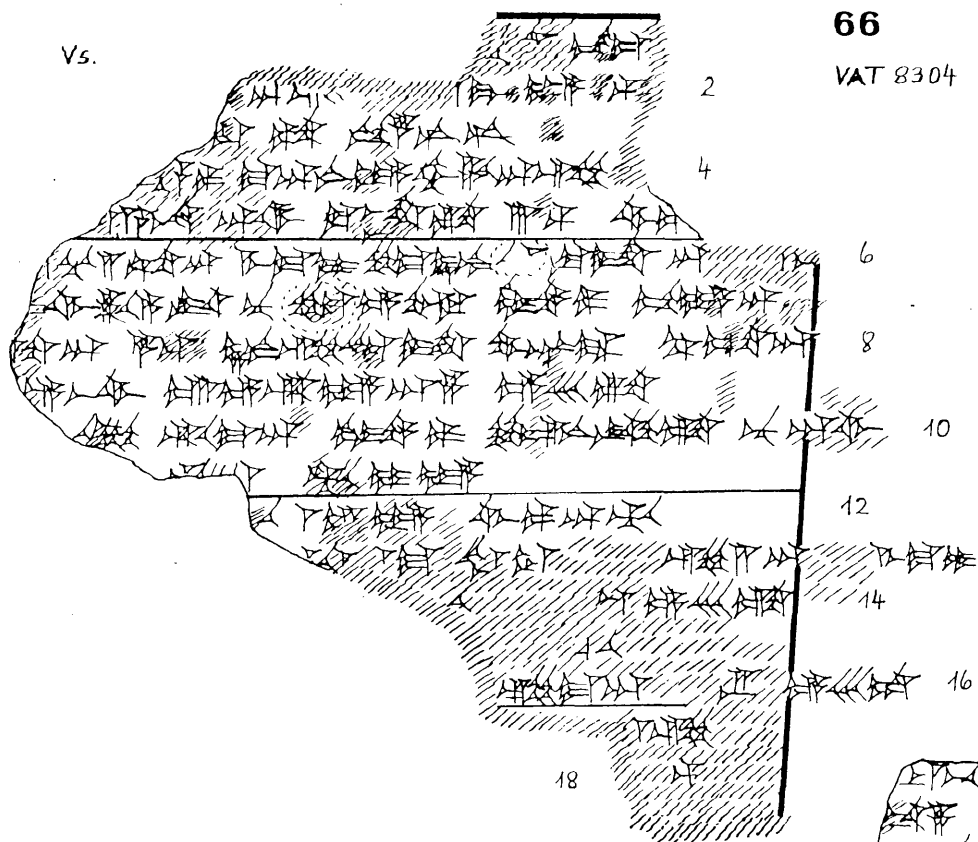
Rs.



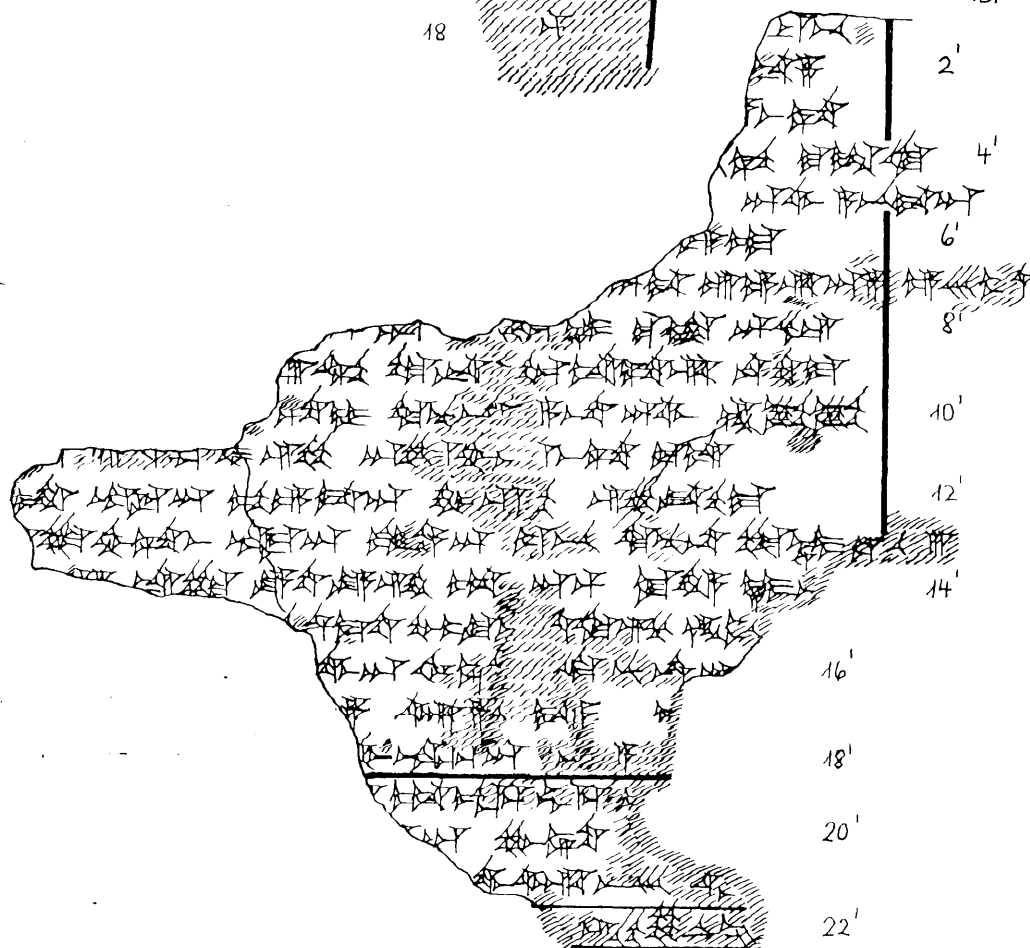
Vs.

66

VAT 8304

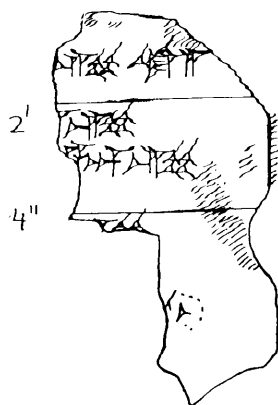


Rs.



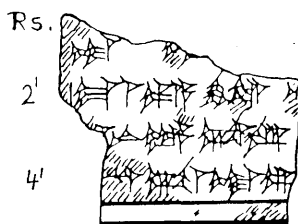
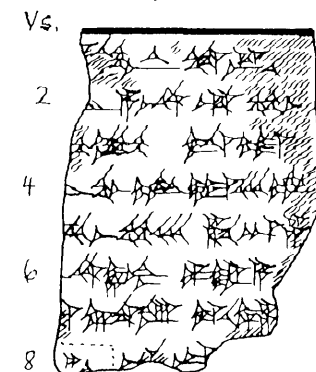
67

VAT 8299



68

VAT 6194



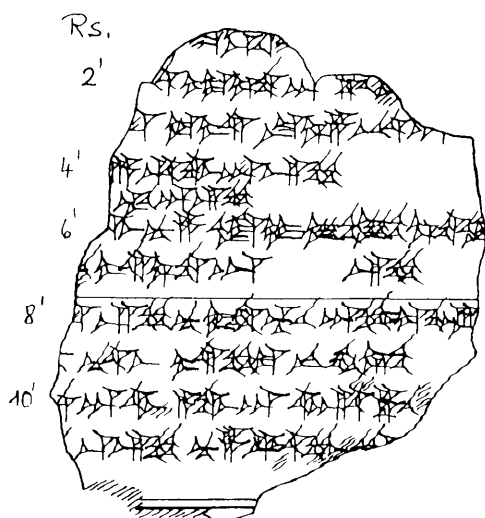
69

VAT 13581



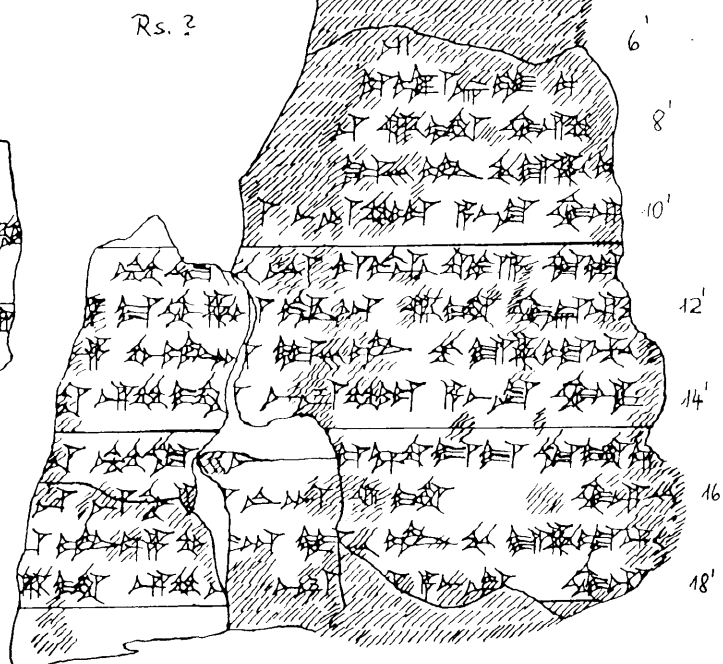
70

VAT 16425



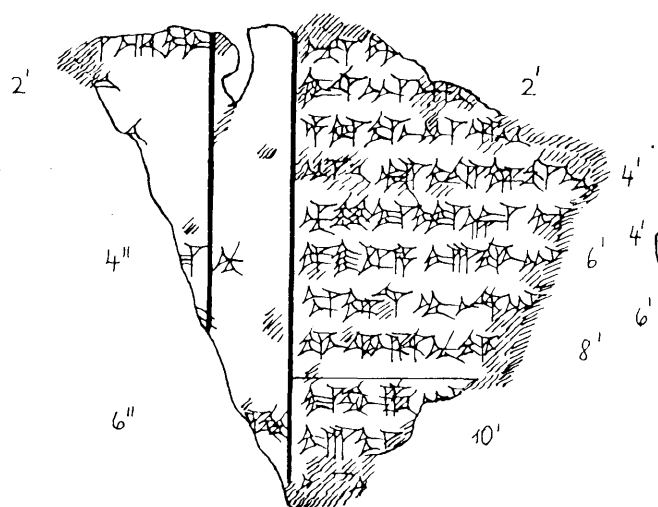
71

VAT 7482



72

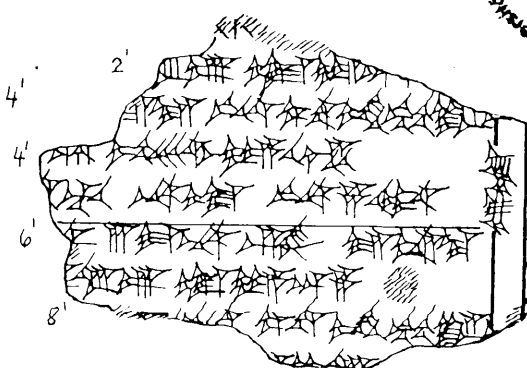
VAT 16420



\*

73

VAT 16417



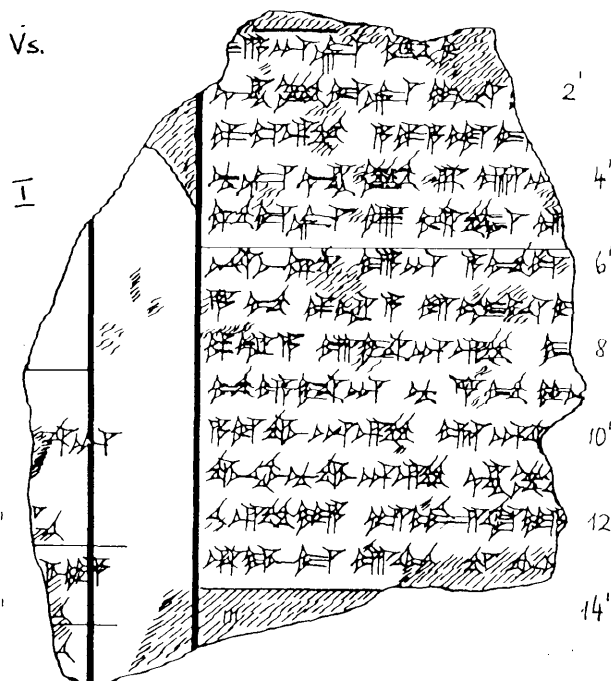
\*

75

VAT 7678

II

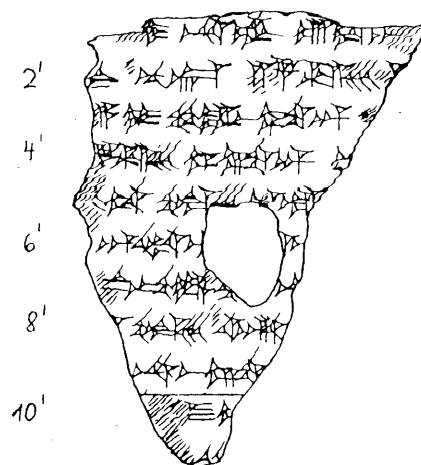
Vs.



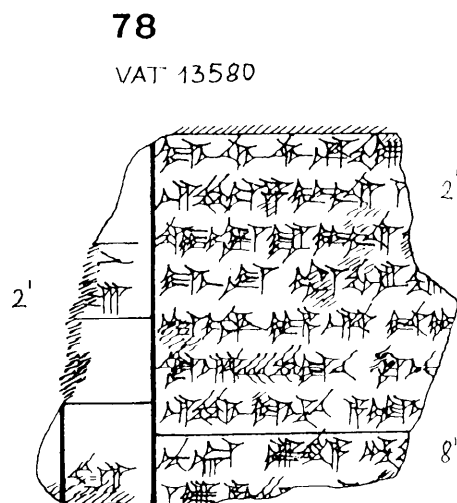
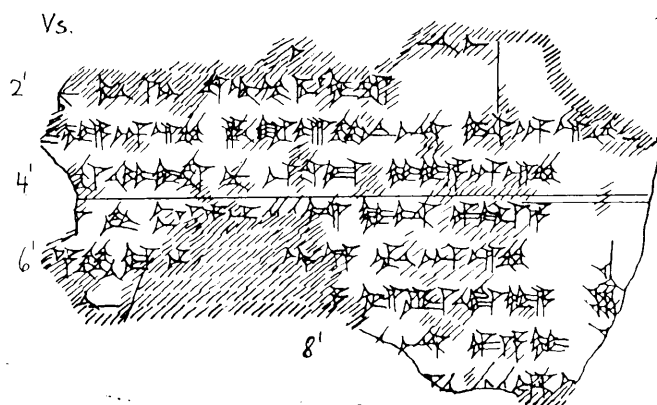
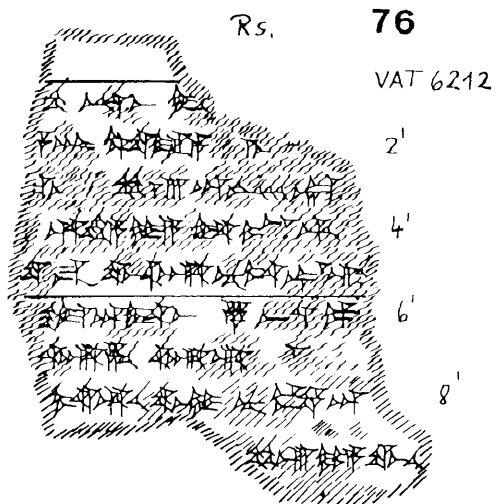
Rs. Spuren von  
6 Zeilen

74

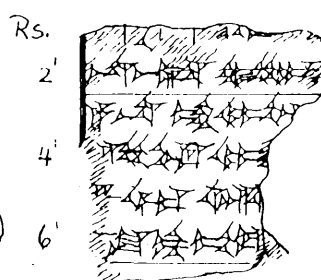
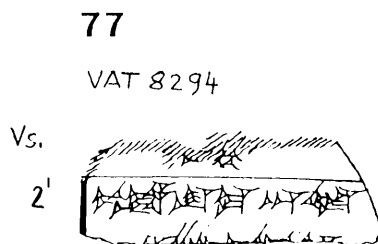
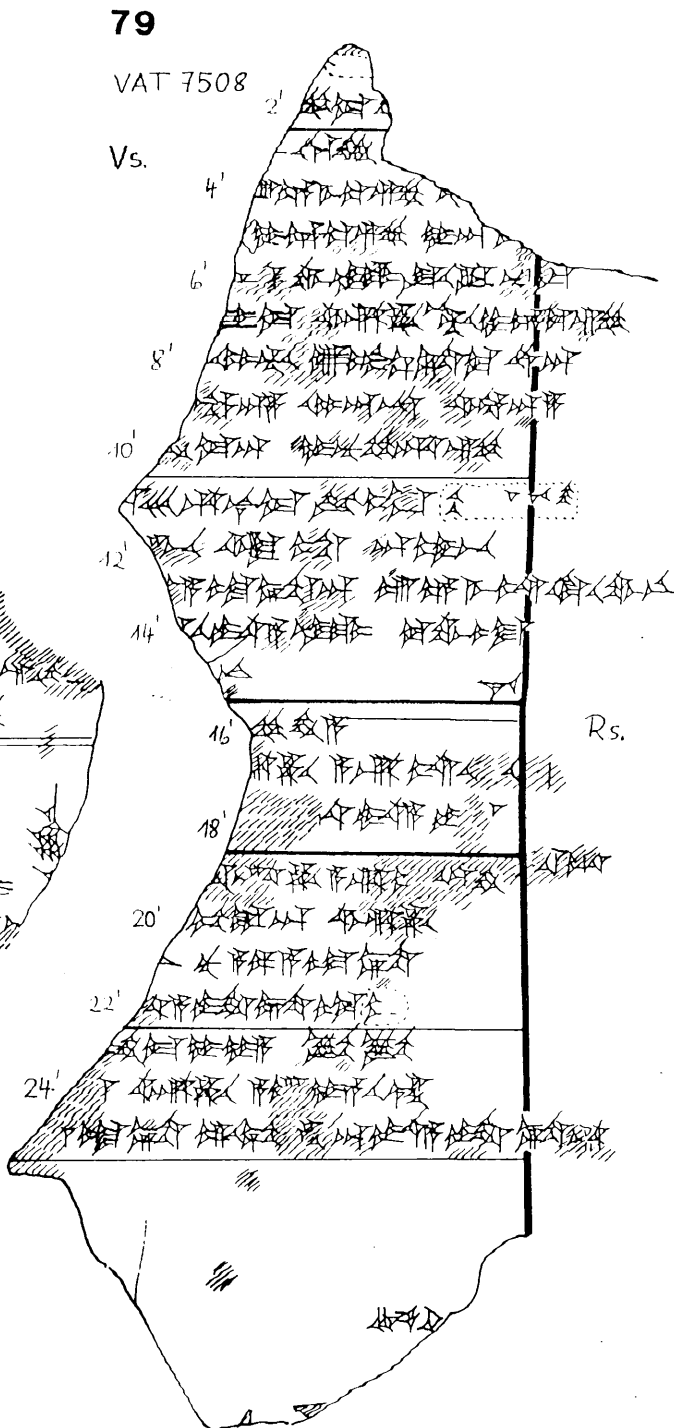
VAT 8296



\*

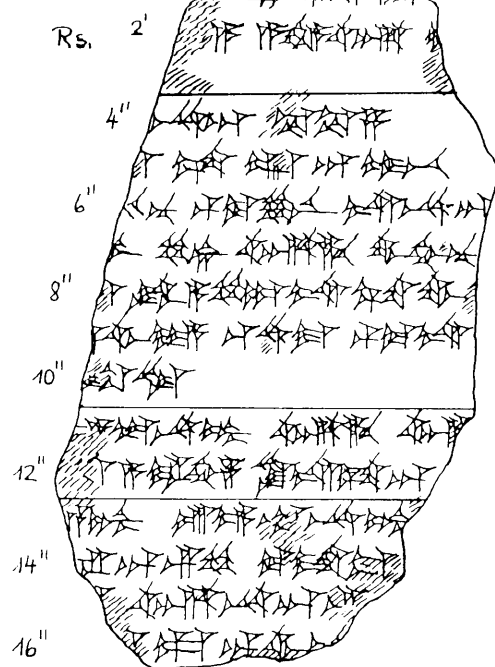


\*



80

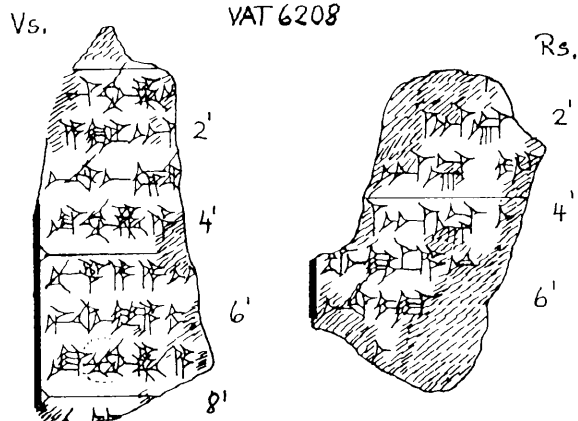
VAT 8293



\*

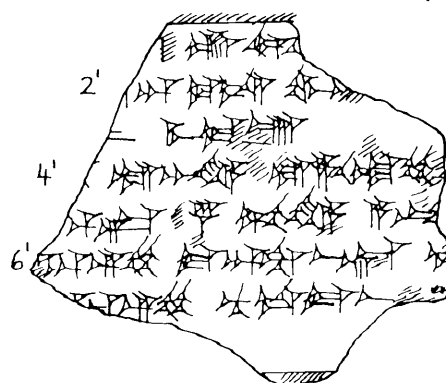
82

VAT 6208



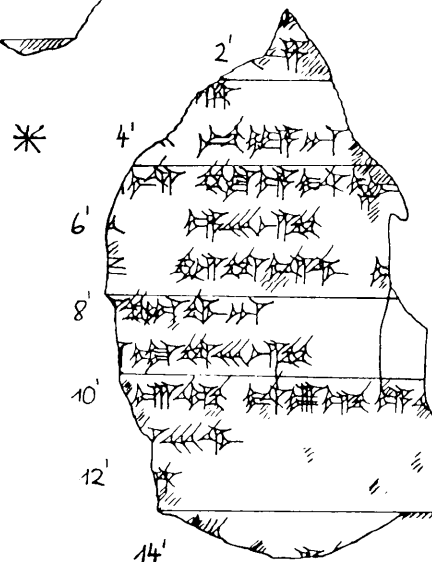
83

VAT 16432



84

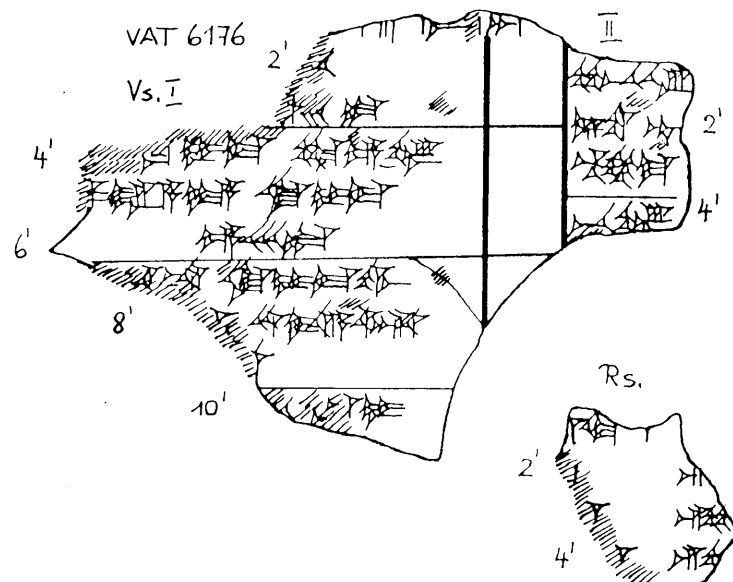
VAT 13579



\*

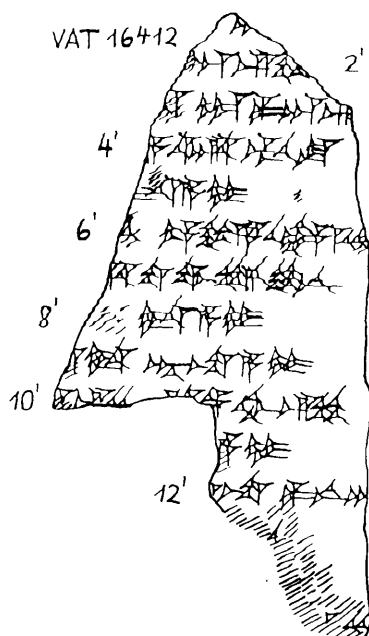
81

VAT 6176



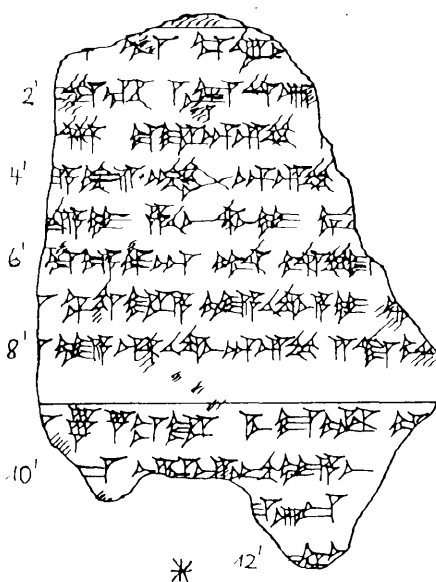
85

VAT 16412



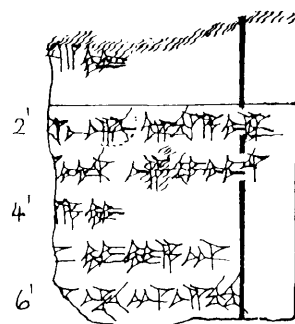
86

VAT 8302



87

VAT 8306



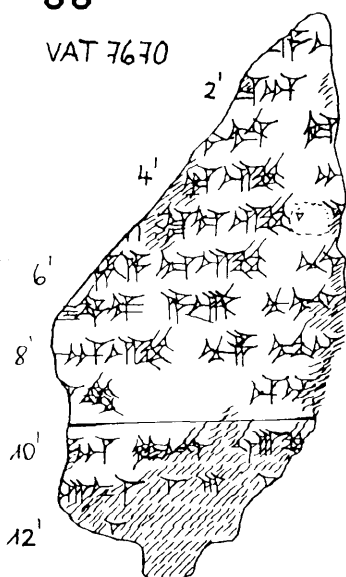
90

VAT 6193



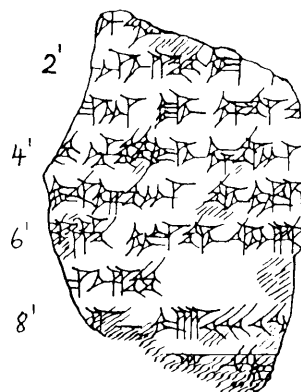
88

VAT 7670



89

VAT 16352



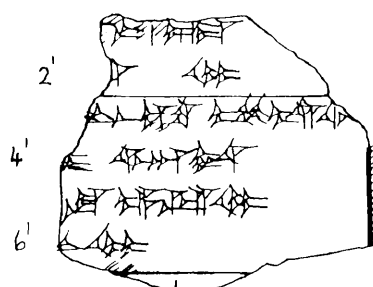
92

VAT 13591



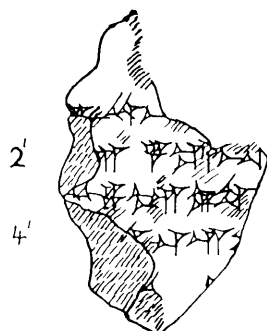
91

VAT 13588



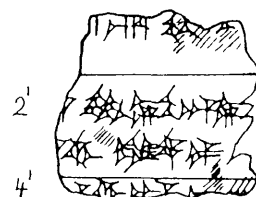
93

VAT 6160



94

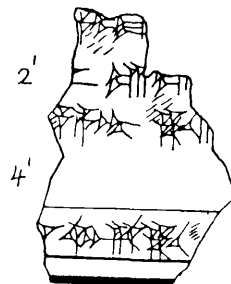
VAT 6186



95

VAT 8290

Vs.



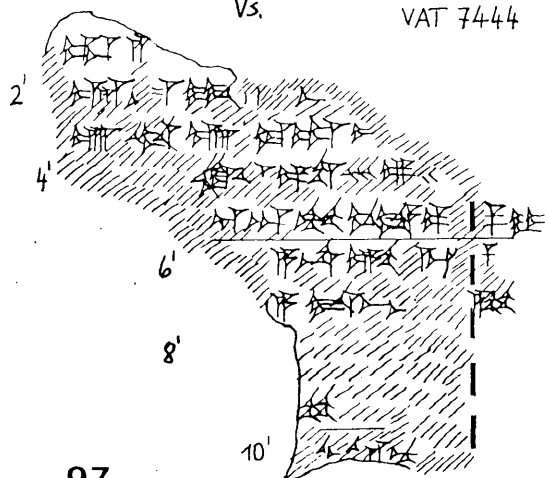
Rs.



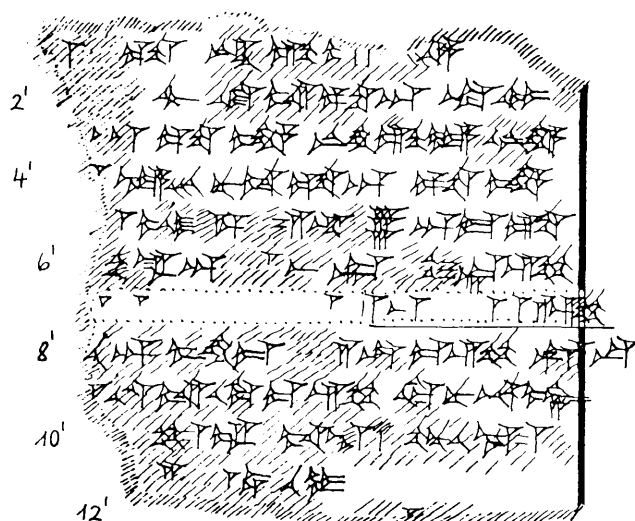
96

VAT 7444

Vs.



Rs.



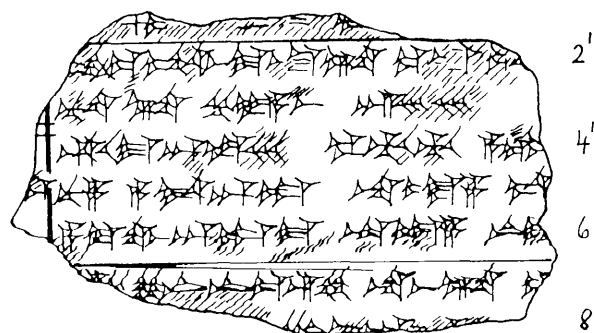
97

VAT 8317



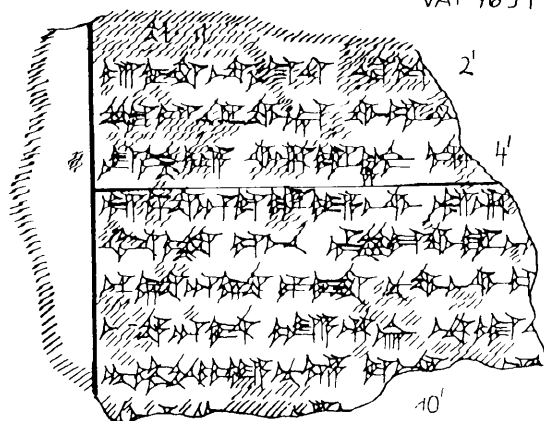
98

VAT 8297



99

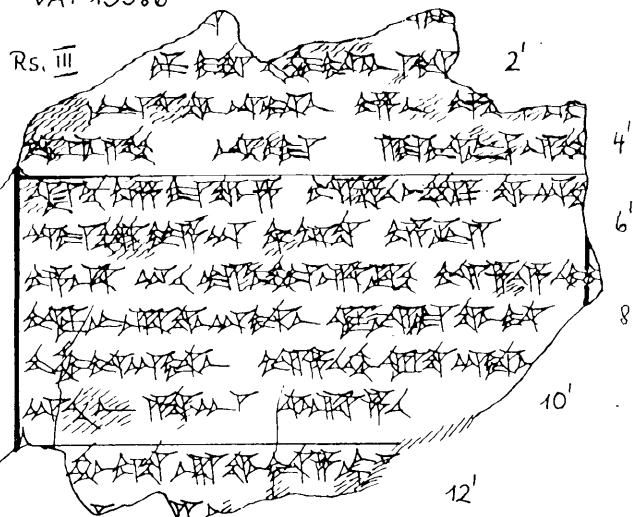
VAT 7694



\*

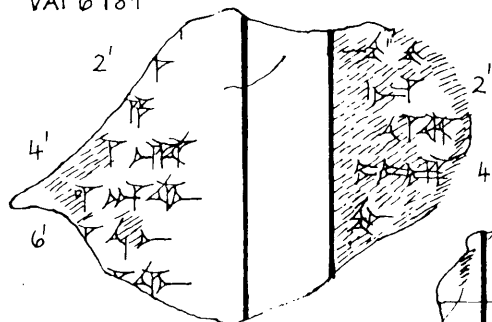
100

VAT 13586



101

VAT 6181



\*

102

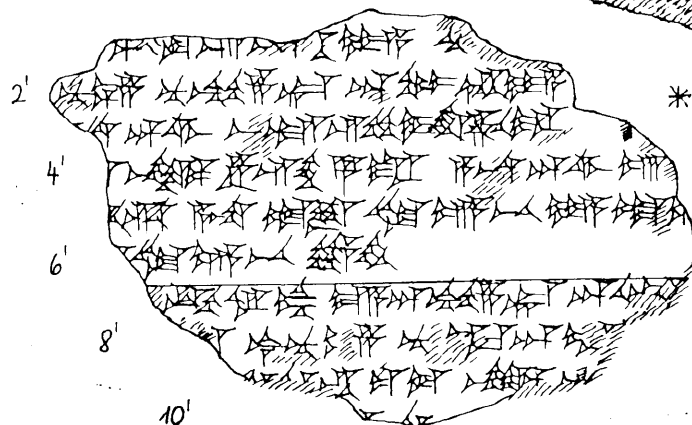
VAT 8303



\*

103

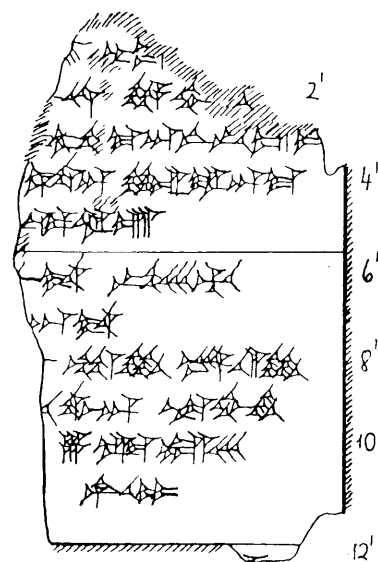
VAT 16423



\*

104

VAT 7764



\*

106

VAT 43017

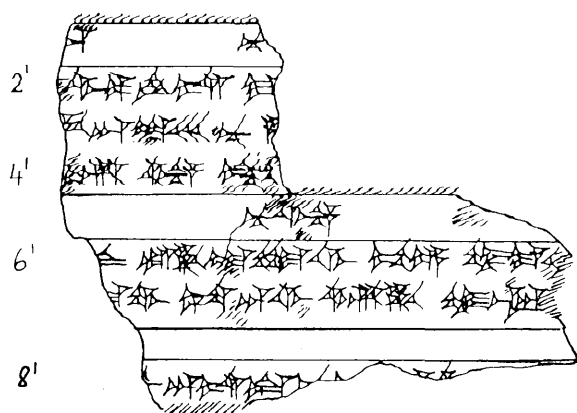
Vs. I

II

|    |    |           |     |
|----|----|-----------|-----|
|    |    | 106       |     |
|    |    | VAT 43017 |     |
|    |    | Vs. I     | II  |
| 2  | 2  | 2         | 2   |
| 4  | 4  | 4         | 4   |
| 6  | 6  | 6         | 6   |
| 8  | 8  | 8         | 8   |
| 10 | 10 | 10        | 10  |
|    |    | 12        | 12  |
|    |    | 14        | 14  |
|    |    | 16        | 16  |
|    |    | 18        | 18  |
|    |    | 20        | 20  |
|    |    | 22        | 22  |
|    |    | 24        | 24  |
|    |    | 26        | 26  |
|    |    | 28        | 28  |
|    |    | 30        | 30  |
|    |    | 32        | 32  |
|    |    | 34        | 34  |
|    |    | 36        | 36  |
|    |    | 38        | 38  |
|    |    | 40        | 40  |
|    |    | 42        | 42  |
|    |    | 44        | 44  |
|    |    | 46        | 46  |
|    |    | 48        | 48  |
|    |    | 50        | 50  |
|    |    | 52        | 52  |
|    |    | 54        | 54  |
|    |    | 56        | 56  |
|    |    | 58        | 58  |
|    |    | 60        | 60  |
|    |    | 62        | 62  |
|    |    | 64        | 64  |
|    |    | 66        | 66  |
|    |    | 68        | 68  |
|    |    | 70        | 70  |
|    |    | 72        | 72  |
|    |    | 74        | 74  |
|    |    | 76        | 76  |
|    |    | 78        | 78  |
|    |    | 80        | 80  |
|    |    | 82        | 82  |
|    |    | 84        | 84  |
|    |    | 86        | 86  |
|    |    | 88        | 88  |
|    |    | 90        | 90  |
|    |    | 92        | 92  |
|    |    | 94        | 94  |
|    |    | 96        | 96  |
|    |    | 98        | 98  |
|    |    | 100       | 100 |
|    |    | 102       | 102 |
|    |    | 104       | 104 |
|    |    | 106       | 106 |
|    |    | 108       | 108 |
|    |    | 110       | 110 |
|    |    | 112       | 112 |
|    |    | 114       | 114 |
|    |    | 116       | 116 |
|    |    | 118       | 118 |
|    |    | 120       | 120 |
|    |    | 122       | 122 |
|    |    | 124       | 124 |
|    |    | 126       | 126 |
|    |    | 128       | 128 |
|    |    | 130       | 130 |
|    |    | 132       | 132 |
|    |    | 134       | 134 |
|    |    | 136       | 136 |
|    |    | 138       | 138 |
|    |    | 140       | 140 |
|    |    | 142       | 142 |
|    |    | 144       | 144 |
|    |    | 146       | 146 |
|    |    | 148       | 148 |
|    |    | 150       | 150 |
|    |    | 152       | 152 |
|    |    | 154       | 154 |
|    |    | 156       | 156 |
|    |    | 158       | 158 |
|    |    | 160       | 160 |
|    |    | 162       | 162 |
|    |    | 164       | 164 |
|    |    | 166       | 166 |
|    |    | 168       | 168 |
|    |    | 170       | 170 |
|    |    | 172       | 172 |
|    |    | 174       | 174 |
|    |    | 176       | 176 |
|    |    | 178       | 178 |
|    |    | 180       | 180 |
|    |    | 182       | 182 |
|    |    | 184       | 184 |
|    |    | 186       | 186 |
|    |    | 188       | 188 |
|    |    | 190       | 190 |
|    |    | 192       | 192 |
|    |    | 194       | 194 |
|    |    | 196       | 196 |
|    |    | 198       | 198 |
|    |    | 200       | 200 |
|    |    | 202       | 202 |
|    |    | 204       | 204 |
|    |    | 206       | 206 |
|    |    | 208       | 208 |
|    |    | 210       | 210 |
|    |    | 212       | 212 |
|    |    | 214       | 214 |
|    |    | 216       | 216 |
|    |    | 218       | 218 |
|    |    | 220       | 220 |
|    |    | 222       | 222 |
|    |    | 224       | 224 |
|    |    | 226       | 226 |
|    |    | 228       | 228 |
|    |    | 230       | 230 |
|    |    | 232       | 232 |
|    |    | 234       | 234 |
|    |    | 236       | 236 |
|    |    | 238       | 238 |
|    |    | 240       | 240 |
|    |    | 242       | 242 |
|    |    | 244       | 244 |
|    |    | 246       | 246 |
|    |    | 248       | 248 |
|    |    | 250       | 250 |
|    |    | 252       | 252 |
|    |    | 254       | 254 |
|    |    | 256       | 256 |
|    |    | 258       | 258 |
|    |    | 260       | 260 |
|    |    | 262       | 262 |
|    |    | 264       | 264 |
|    |    | 266       | 266 |
|    |    | 268       | 268 |
|    |    | 270       | 270 |
|    |    | 272       | 272 |
|    |    | 274       | 274 |
|    |    | 276       | 276 |
|    |    | 278       | 278 |
|    |    | 280       | 280 |
|    |    | 282       | 282 |
|    |    | 284       | 284 |
|    |    | 286       | 286 |
|    |    | 288       | 288 |
|    |    | 290       | 290 |
|    |    | 292       | 292 |
|    |    | 294       | 294 |
|    |    | 296       | 296 |
|    |    | 298       | 298 |
|    |    | 300       | 300 |
|    |    | 302       | 302 |
|    |    | 304       | 304 |
|    |    | 306       | 306 |
|    |    | 308       | 308 |
|    |    | 310       | 310 |
|    |    | 312       | 312 |
|    |    | 314       | 314 |
|    |    | 316       | 316 |
|    |    | 318       | 318 |
|    |    | 320       | 320 |
|    |    | 322       | 322 |
|    |    | 324       | 324 |
|    |    | 326       | 326 |
|    |    | 328       | 328 |
|    |    | 330       | 330 |
|    |    | 332       | 332 |
|    |    | 334       | 334 |
|    |    | 336       | 336 |
|    |    | 338       | 338 |
|    |    | 340       | 340 |
|    |    | 342       | 342 |
|    |    | 344       | 344 |
|    |    | 346       | 346 |
|    |    | 348       | 348 |
|    |    | 350       | 350 |
|    |    | 352       | 352 |
|    |    | 354       | 354 |
|    |    | 356       | 356 |
|    |    | 358       | 358 |
|    |    | 360       | 360 |
|    |    | 362       | 362 |
|    |    | 364       | 364 |
|    |    | 366       | 366 |
|    |    | 368       | 368 |
|    |    | 370       | 370 |
|    |    | 372       | 372 |
|    |    | 374       | 374 |
|    |    | 376       | 376 |
|    |    | 378       | 378 |
|    |    | 380       | 380 |
|    |    | 382       | 382 |
|    |    | 384       | 384 |
|    |    | 386       | 386 |
|    |    | 388       | 388 |
|    |    | 390       | 390 |
|    |    | 392       | 392 |
|    |    | 394       | 394 |
|    |    | 396       | 396 |
|    |    | 398       | 398 |
|    |    | 400       | 400 |
|    |    | 402       | 402 |
|    |    | 404       | 404 |
|    |    | 406       | 406 |
|    |    | 408       | 408 |
|    |    | 410       | 410 |
|    |    | 412       | 412 |
|    |    | 414       | 414 |
|    |    | 416       | 416 |
|    |    | 418       | 418 |
|    |    | 420       | 420 |
|    |    | 422       | 422 |
|    |    | 424       | 424 |
|    |    | 426       | 426 |
|    |    | 428       | 428 |
|    |    | 430       | 430 |
|    |    | 432       | 432 |
|    |    | 434       | 434 |
|    |    | 436       | 436 |
|    |    | 438       | 438 |
|    |    | 440       | 440 |
|    |    | 442       | 442 |
|    |    | 444       | 444 |
|    |    | 446       | 446 |
|    |    | 448       | 448 |
|    |    | 450       | 450 |
|    |    | 452       | 452 |
|    |    | 454       | 454 |
|    |    | 456       | 456 |
|    |    | 458       | 458 |
|    |    | 460       | 460 |
|    |    | 462       | 462 |
|    |    | 464       | 464 |
|    |    | 466       | 466 |
|    |    | 468       | 468 |
|    |    | 470       | 470 |
|    |    | 472       | 472 |
|    |    | 474       | 474 |
|    |    | 476       | 476 |
|    |    | 478       | 478 |
|    |    | 480       | 480 |
|    |    | 482       | 482 |
|    |    | 484       | 484 |
|    |    | 486       | 486 |
|    |    | 488       | 488 |
|    |    | 490       | 490 |
|    |    | 492       | 492 |
|    |    | 494       | 494 |
|    |    | 496       | 496 |
|    |    | 498       | 498 |
|    |    | 500       | 500 |
|    |    | 502       | 502 |
|    |    | 504       | 504 |
|    |    | 506       | 506 |
|    |    | 508       | 508 |
|    |    | 510       | 510 |
|    |    | 512       | 512 |
|    |    | 514       | 514 |
|    |    | 516       | 516 |
|    |    | 518       | 518 |
|    |    | 520       | 520 |
|    |    | 522       | 522 |
|    |    | 524       | 524 |
|    |    | 526       | 526 |
|    |    | 528       | 528 |
|    |    | 530       | 530 |
|    |    | 532       | 532 |
|    |    | 534       | 534 |
|    |    | 536       | 536 |
|    |    | 538       | 538 |
|    |    | 540       | 540 |
|    |    | 542       | 542 |
|    |    | 544       | 544 |
|    |    | 546       | 546 |
|    |    | 548       | 548 |
|    |    | 550       | 550 |
|    |    | 552       | 552 |
|    |    | 554       | 554 |
|    |    | 556       | 556 |
|    |    | 558       | 558 |
|    |    | 560       | 560 |
|    |    | 562       | 562 |
|    |    | 564       | 564 |
|    |    | 566       | 566 |
|    |    | 568       | 568 |
|    |    | 570       | 570 |
|    |    | 572       | 572 |
|    |    | 574       | 574 |
|    |    | 576       | 576 |
|    |    | 578       | 578 |
|    |    | 580       | 580 |
|    |    | 582       | 582 |
|    |    | 584       | 584 |
|    |    | 586       | 586 |
|    |    | 588       | 588 |
|    |    | 590       | 590 |
|    |    | 592       | 592 |
|    |    | 594       | 594 |
|    |    | 596       | 596 |
|    |    | 598       | 598 |
|    |    | 600       | 600 |
|    |    | 602       | 602 |
|    |    | 604       | 604 |
|    |    | 606       | 606 |
|    |    | 608       | 608 |
|    |    | 610       | 610 |
|    |    | 612       | 612 |
|    |    | 614       | 614 |
|    |    | 616       | 616 |
|    |    | 618       | 618 |
|    |    | 620       | 620 |
|    |    | 622       | 622 |
|    |    | 624       | 624 |
|    |    | 626       | 626 |
|    |    | 628       | 628 |
|    |    | 630       | 630 |
|    |    | 632       | 632 |
|    |    | 634       | 634 |
|    |    | 636       | 636 |
|    |    | 638       | 638 |
|    |    | 640       | 640 |
|    |    | 642       | 642 |
|    |    | 644       | 644 |
|    |    | 646       | 646 |
|    |    | 648       | 648 |
|    |    | 650       | 650 |
|    |    | 652       | 652 |
|    |    | 654       | 654 |
|    |    | 656       | 656 |
|    |    | 658       | 658 |
|    |    | 660       | 660 |
|    |    | 662       | 662 |
|    |    | 664       | 664 |
|    |    | 666       | 666 |
|    |    | 668       | 668 |
|    |    | 670       | 670 |
|    |    | 672       | 672 |
|    |    | 674       | 674 |
|    |    | 676       | 676 |
|    |    | 678       | 678 |
|    |    | 680       | 680 |
|    |    | 682       | 682 |
|    |    | 684       | 684 |
|    |    | 686       | 686 |
|    |    | 688       | 688 |
|    |    | 690       | 690 |
|    |    | 692       | 692 |
|    |    | 694       | 694 |
|    |    | 696       | 696 |
|    |    | 698       | 698 |
|    |    | 700       | 700 |
|    |    | 702       | 702 |
|    |    | 704       | 704 |
|    |    | 706       | 706 |
|    |    | 708       | 708 |
|    |    | 710       | 710 |
|    |    | 712       | 712 |
|    |    | 714       | 714 |
|    |    | 716       | 716 |
|    |    | 718       | 718 |
|    |    | 720       | 720 |
|    |    | 722       | 722 |
|    |    | 724       | 724 |
|    |    | 726       | 726 |
|    |    | 728       | 728 |
|    |    | 730       | 730 |
|    |    | 732       | 732 |
|    |    | 734       | 734 |
|    |    | 736       | 736 |
|    |    | 738       | 738 |
|    |    | 740       | 740 |
|    |    | 742       | 742 |
|    |    | 744       | 744 |
|    |    | 746       | 746 |
|    |    | 748       | 748 |
|    |    | 750       | 750 |
|    |    | 752       | 752 |
|    |    | 754       | 754 |
|    |    | 756       | 756 |
|    |    | 758       | 758 |
|    |    | 760       | 760 |
|    |    | 762       | 762 |
|    |    | 764       | 764 |
|    |    | 766       | 766 |
|    |    | 768       | 768 |
|    |    | 770       | 770 |
|    |    | 772       | 772 |
|    |    | 774       | 774 |
|    |    | 776       | 776 |
|    |    | 778       | 778 |
|    |    | 780       | 780 |
|    |    | 782       | 782 |
|    |    | 784       | 784 |
|    |    | 786       | 786 |
|    |    | 788       | 788 |
|    |    | 790       | 790 |
|    |    | 792       | 792 |
|    |    | 794       | 794 |
|    |    | 796       | 796 |
|    |    | 798       | 798 |
|    |    | 800       | 800 |
|    |    | 802       | 802 |
|    |    | 804       | 804 |
|    |    | 806       | 806 |
|    |    | 808       | 808 |
|    |    | 810       | 810 |

107

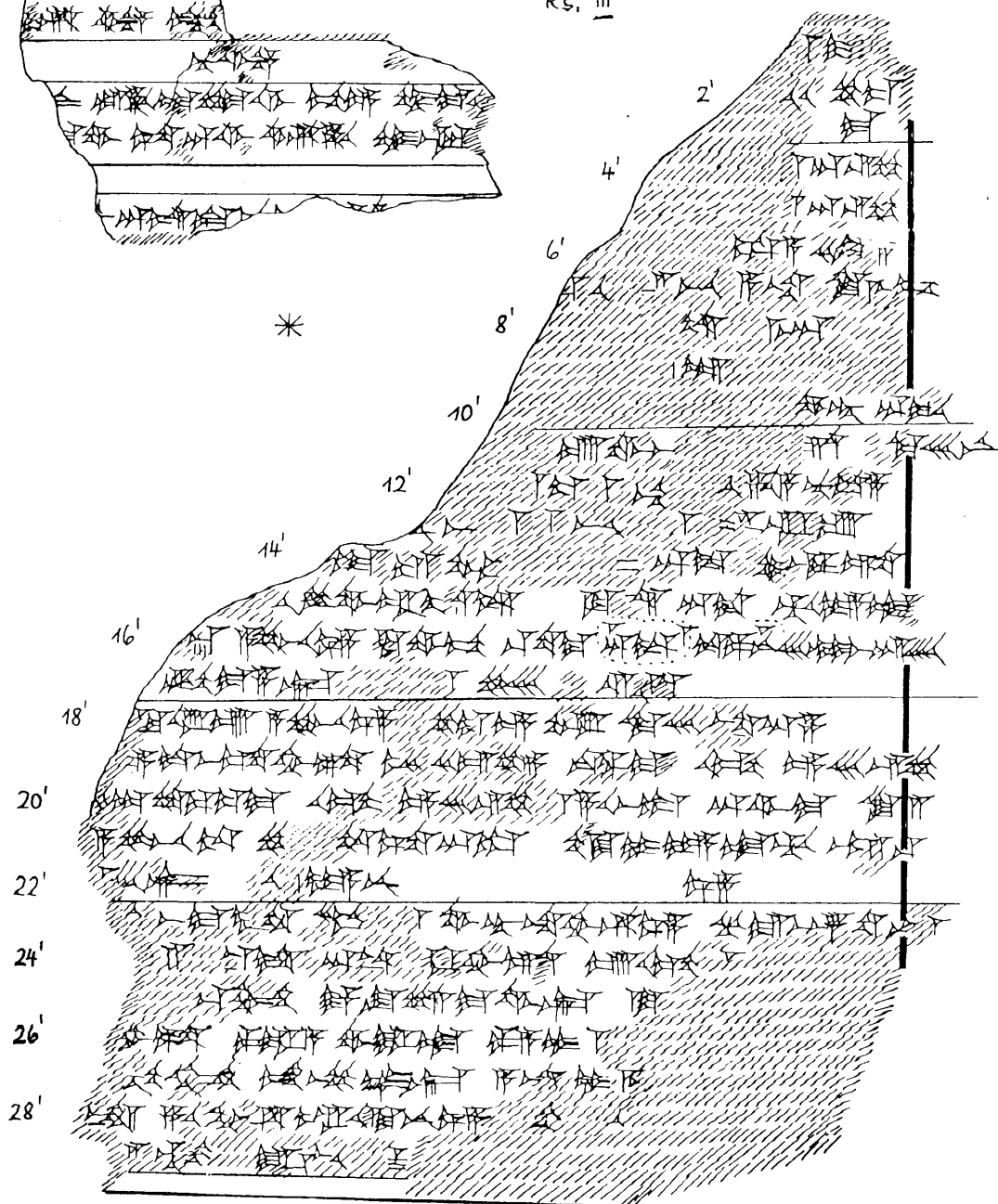
VAT 6189



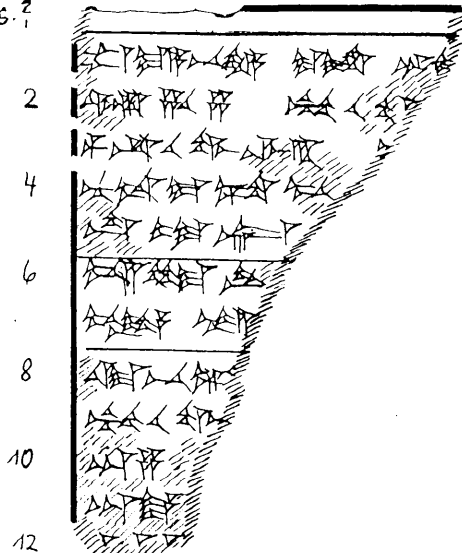
106

VAT 13017

Rs. III



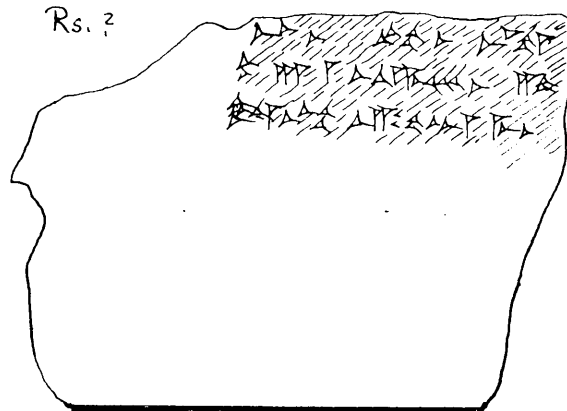
Vs. 2



108

VAT 6174

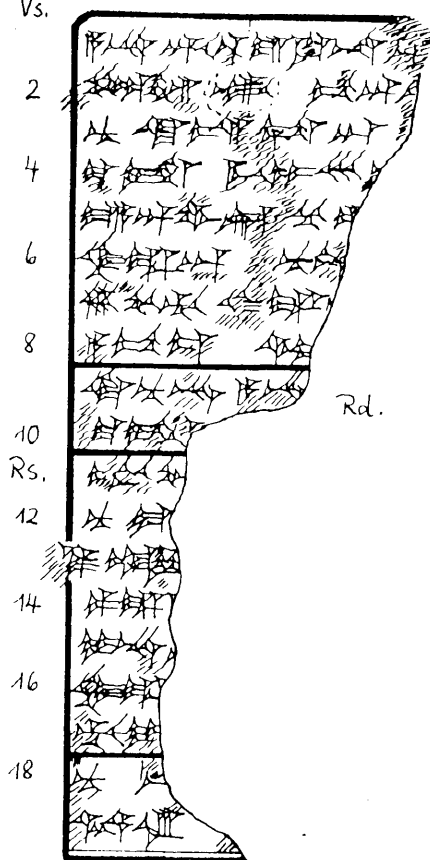
Rs. 2



109

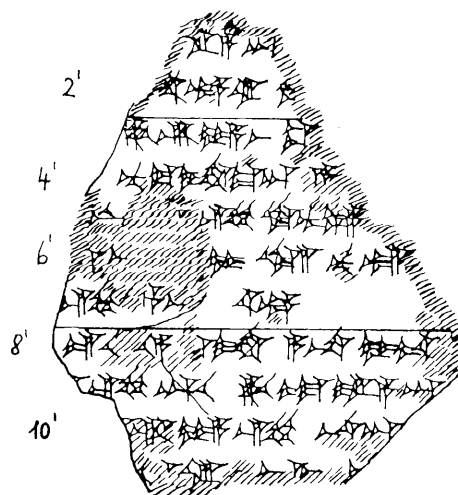
VAT 7419

Vs.



110

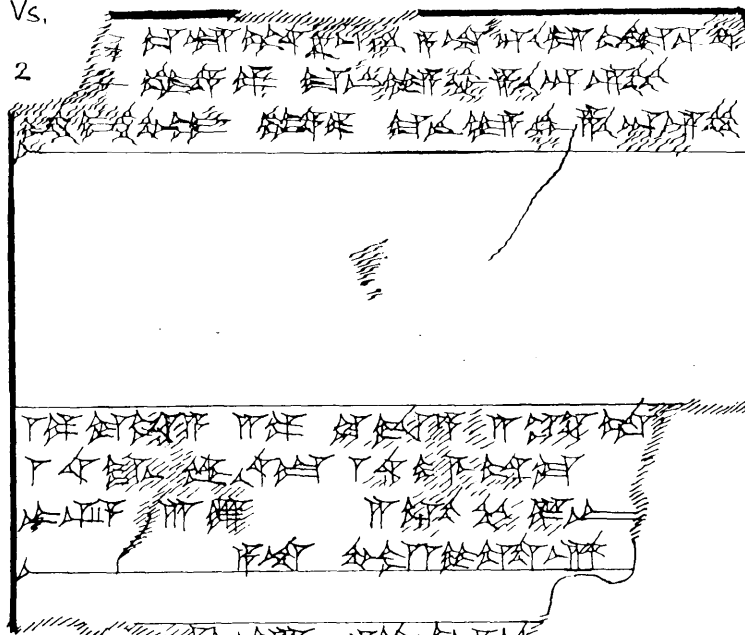
VAT 6204



\*

Vs.

2



112

VAT 13046

4

6

8

2'

10

111

Vs.

VAT 7480+7502

4'

6'

8'

10'

12'

14'

16'

18'

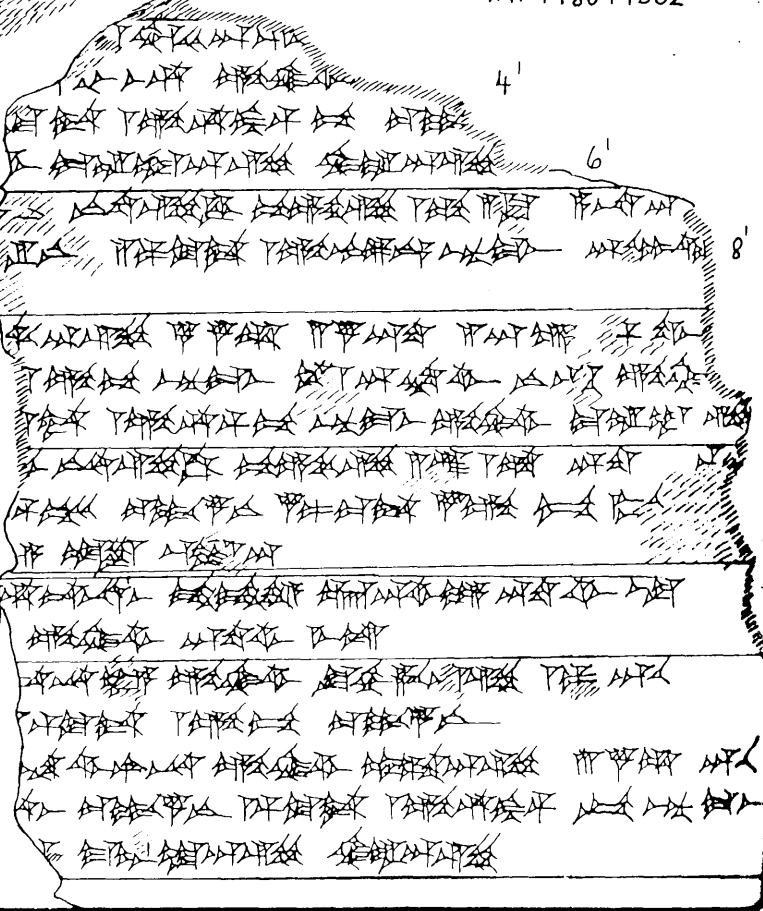
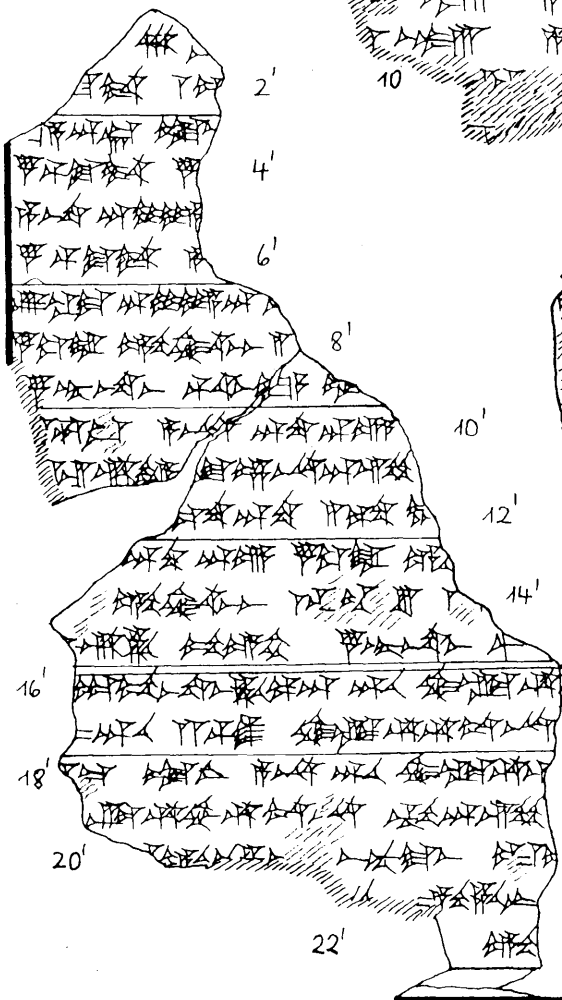
20'

22'

4'

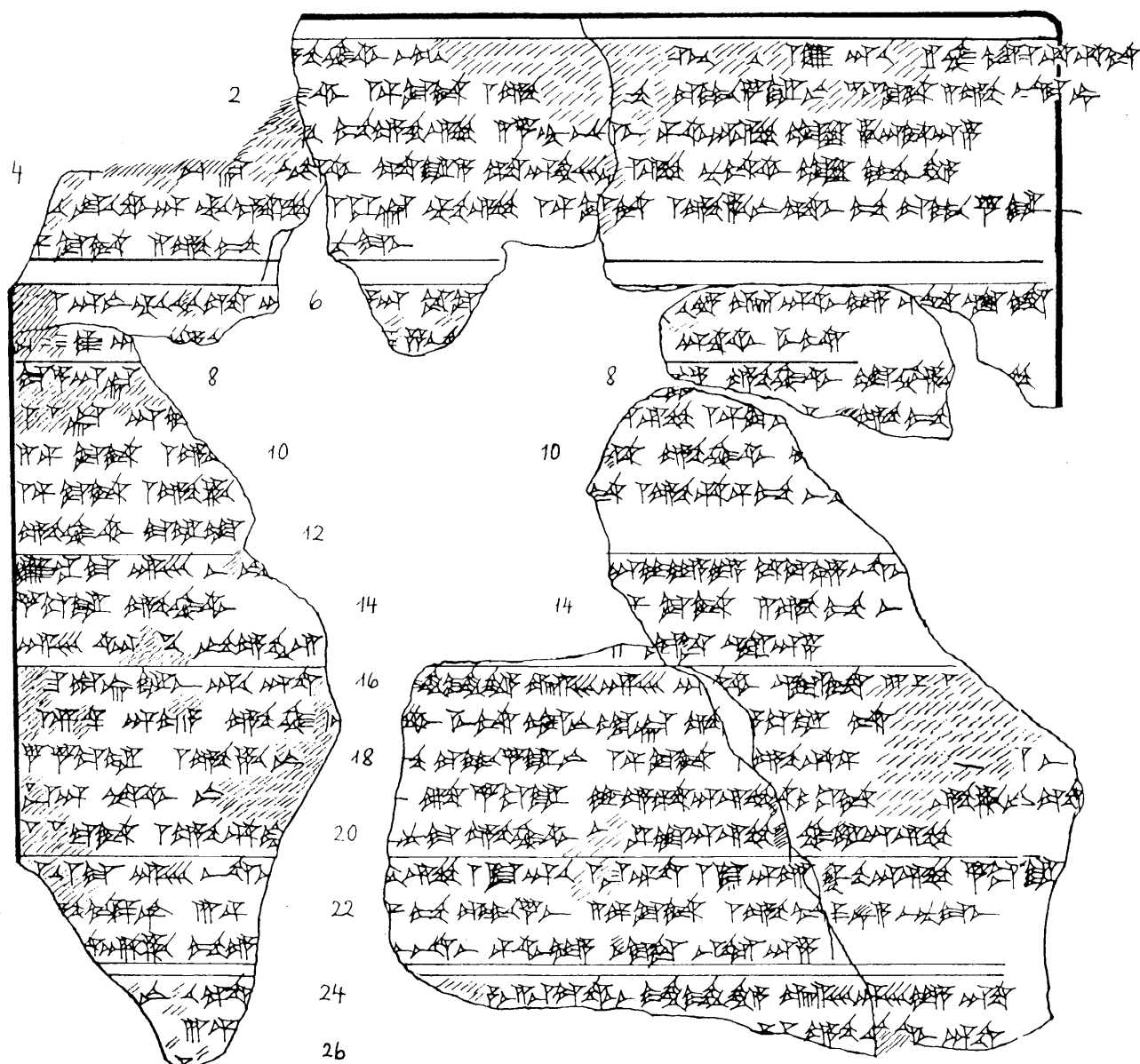
6'

8'

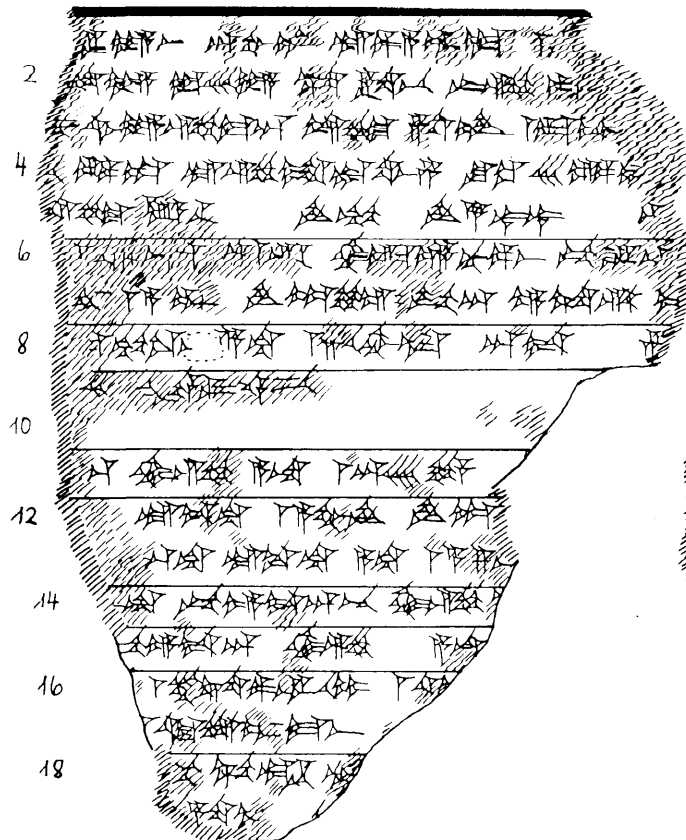


111 VAT 7480 + 7502

Rs.

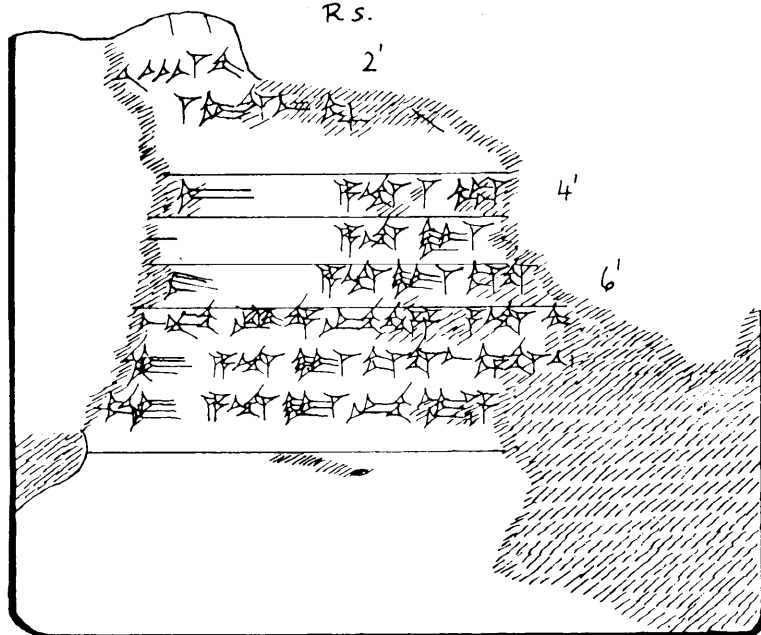


Vs.



112  
VAT 13046

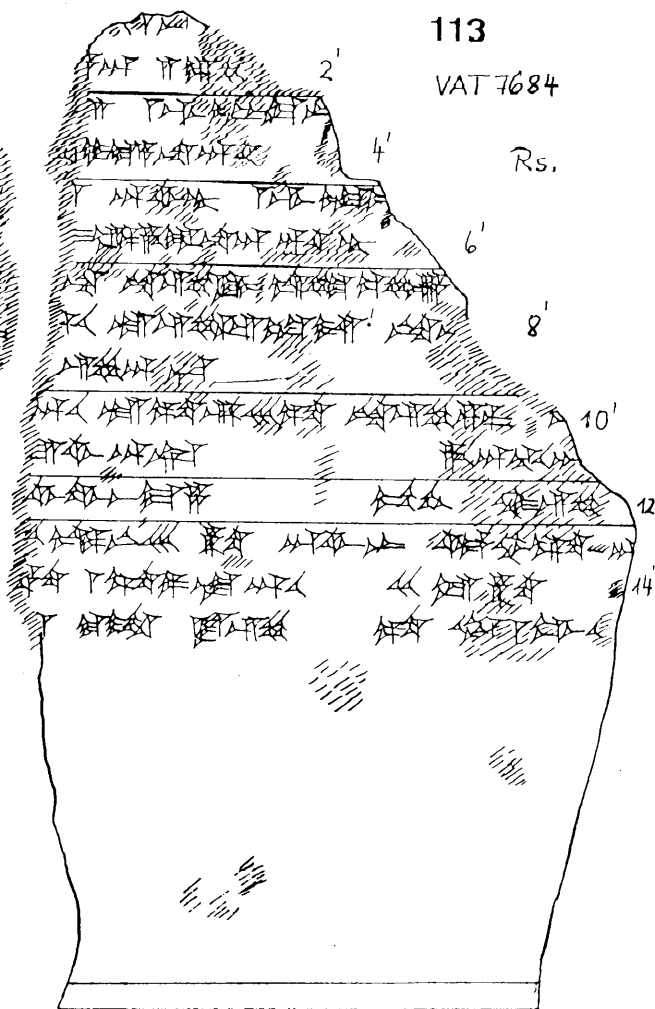
Rs.



113

VAT 7684

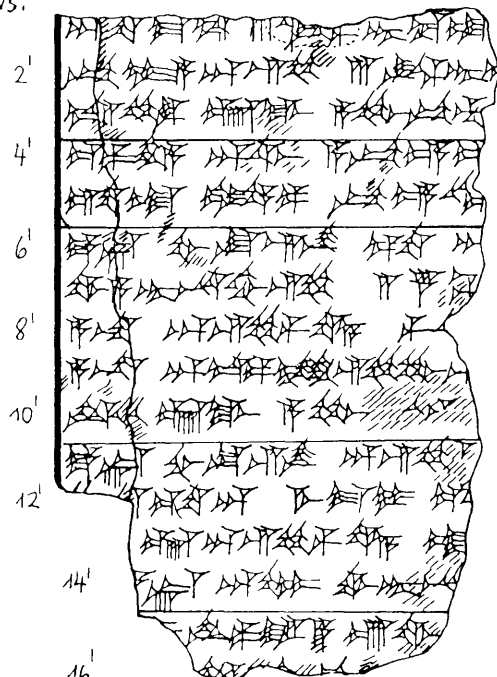
Rs.



114

VAT 7490

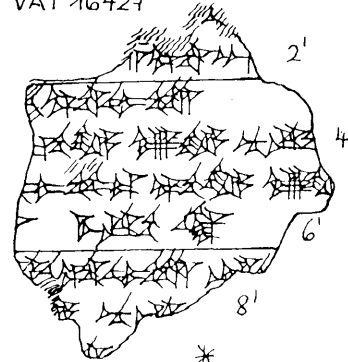
Vs.



\*

115

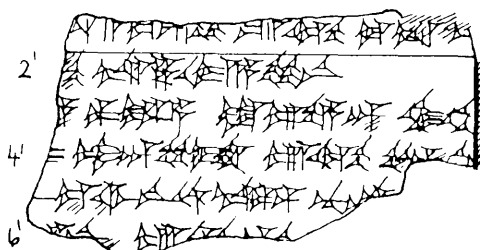
VAT 16427



\*

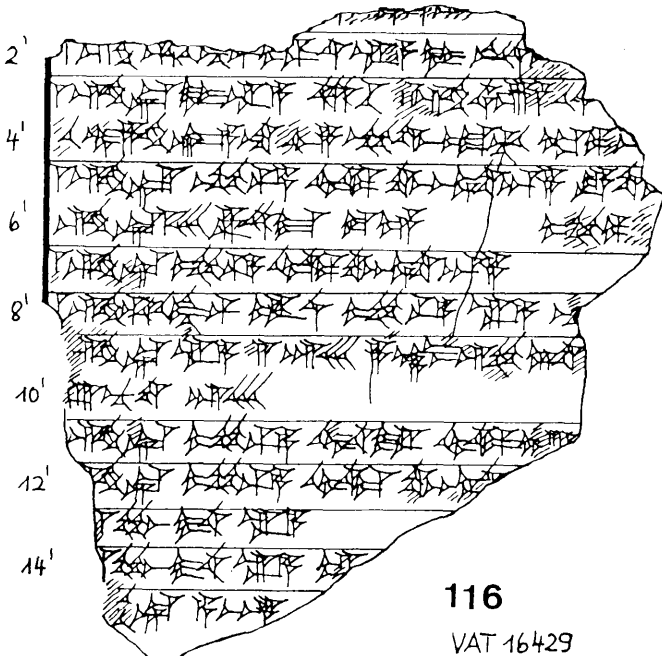
118

VAT 16353



\*

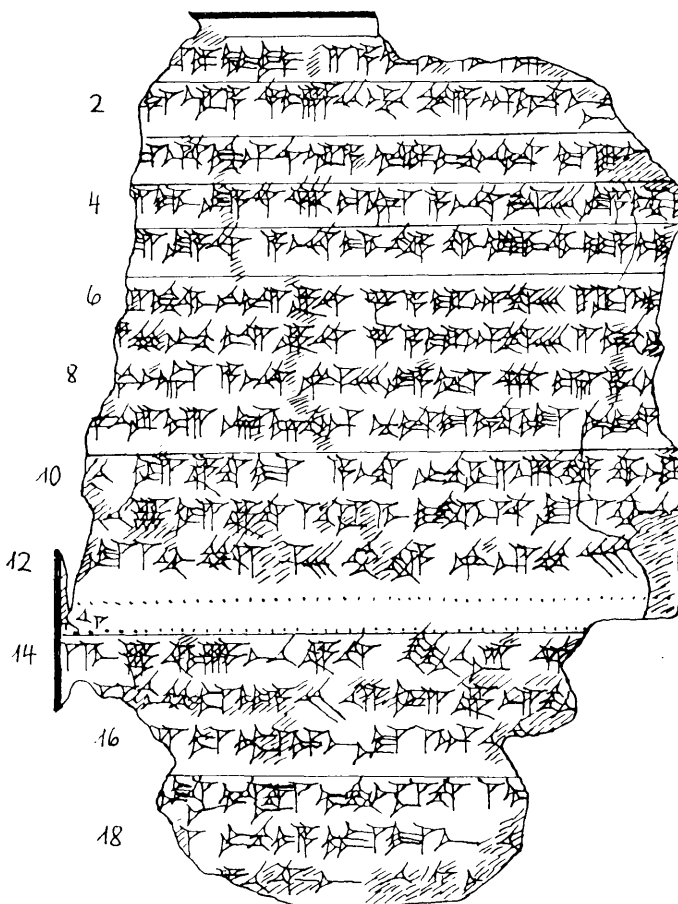
Vs.

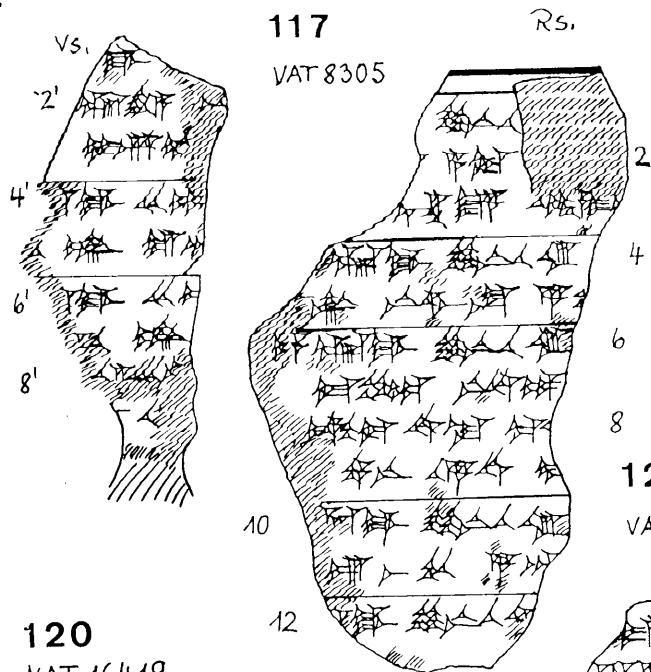


116

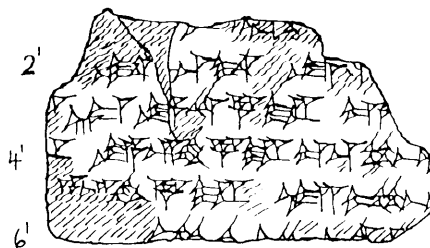
VAT 16429

Rs.

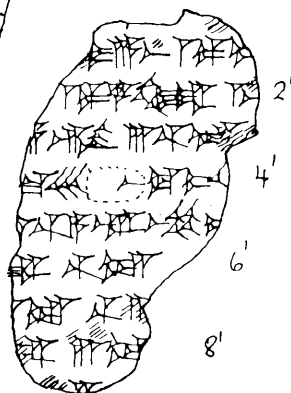




119  
VAT 16354



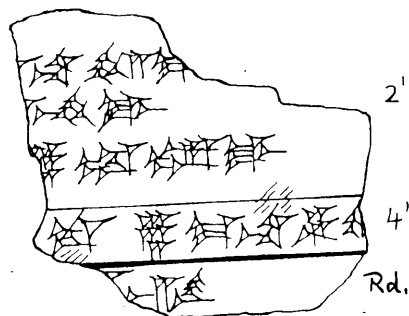
121  
VAT 13571



122  
VAT 6159

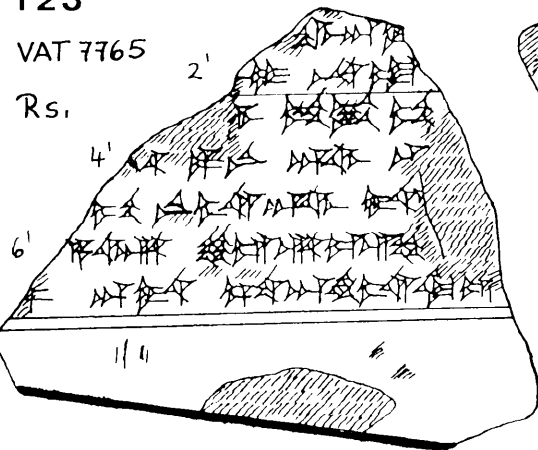


120  
VAT 16419

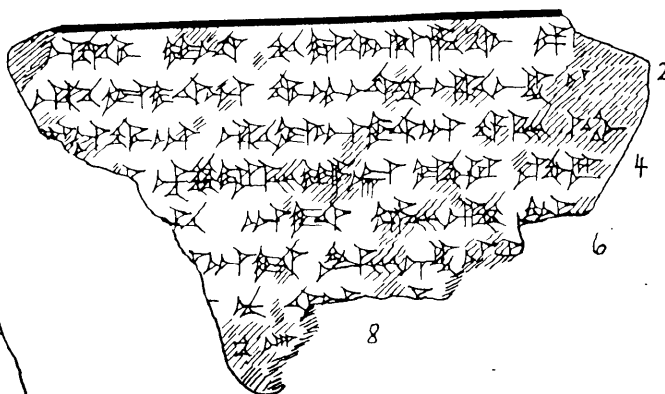


123  
VAT 7765

Rs.

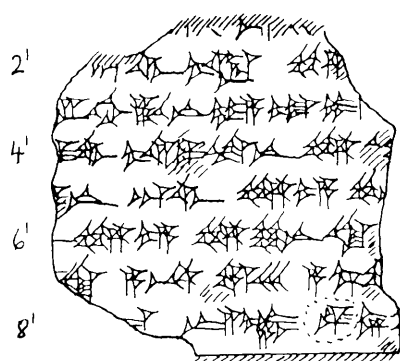


Vs.



124

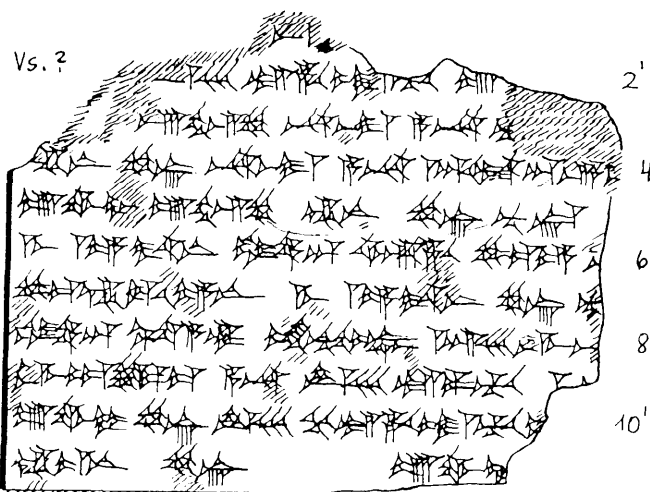
VAT 6200



\*

125

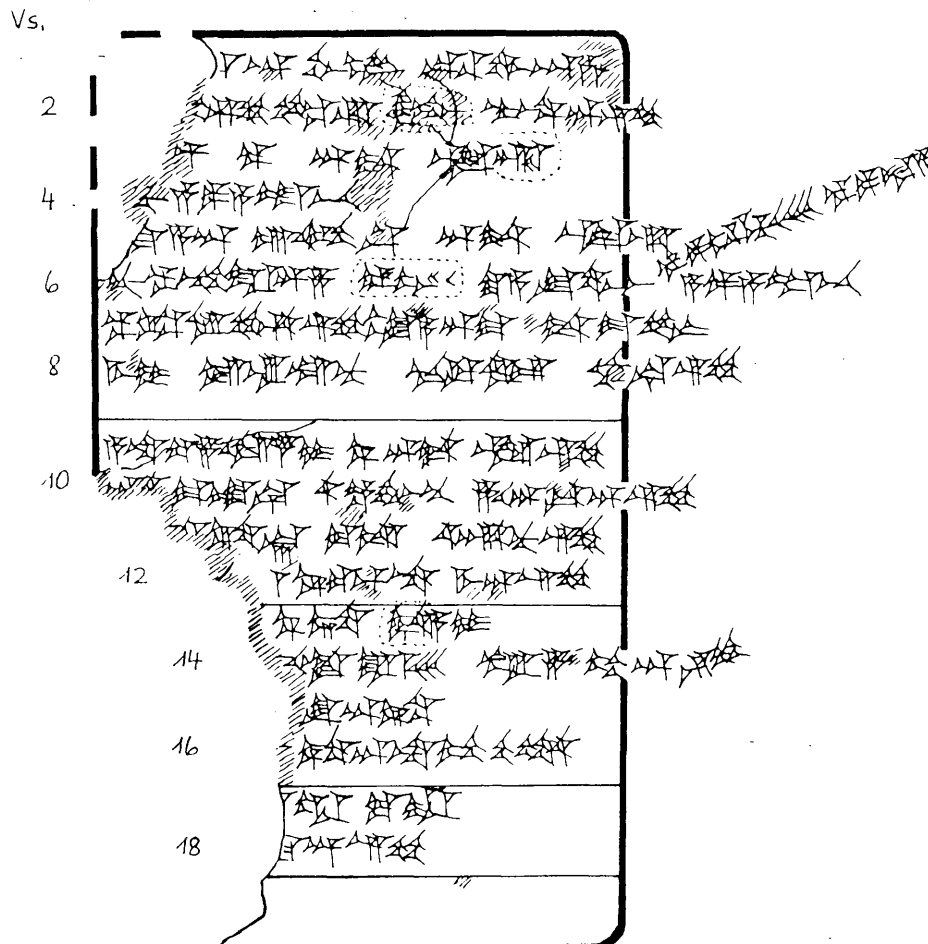
VAT 6696



\*

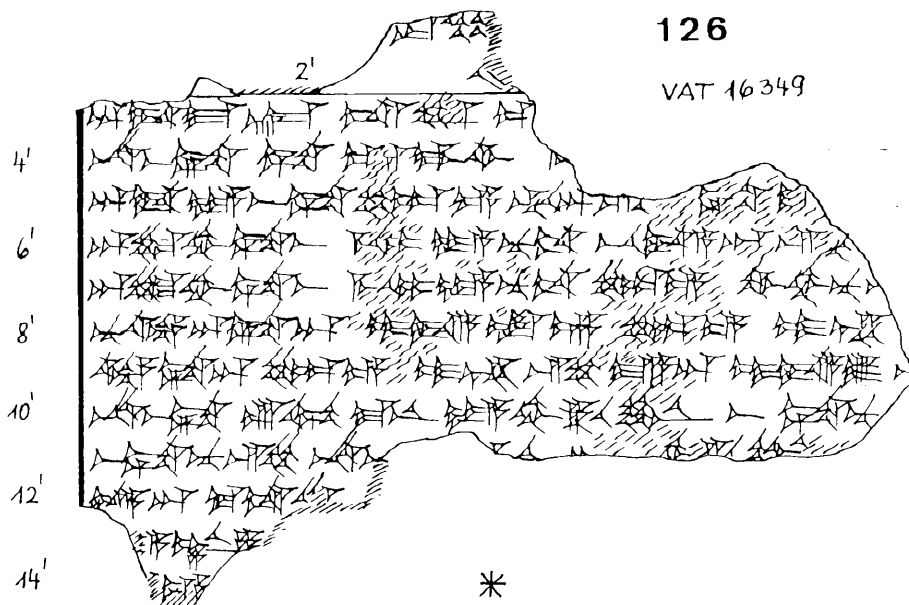
128

VAT 13045



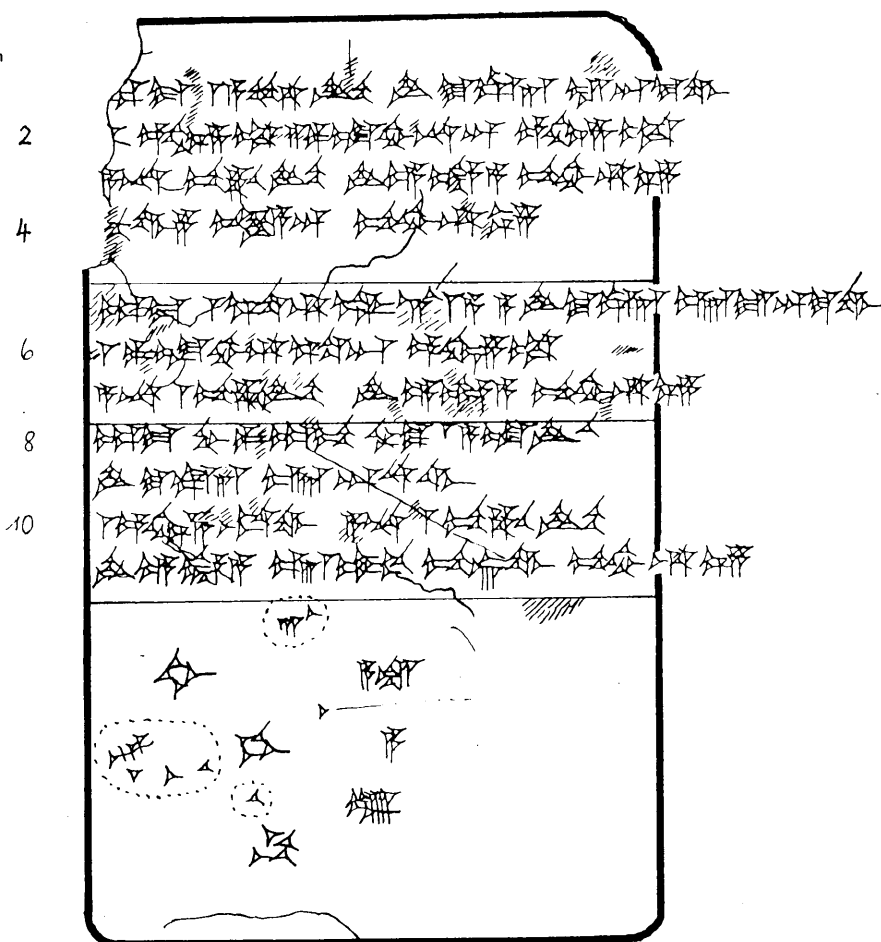
126

VAT 16349



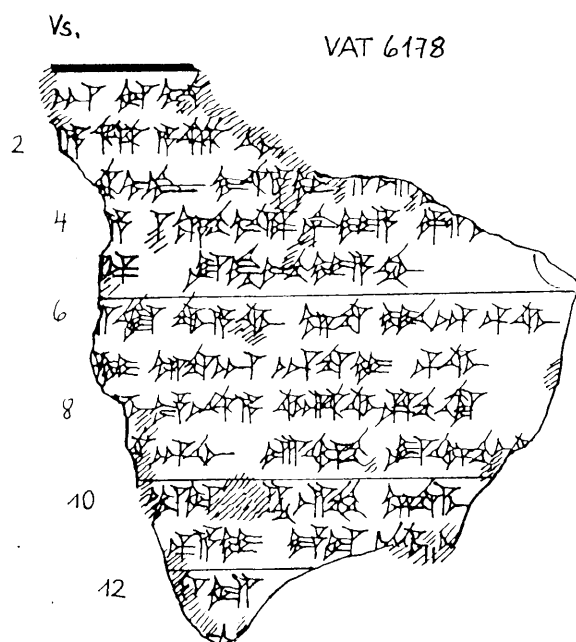
128 VAT 13045

Rs.



127

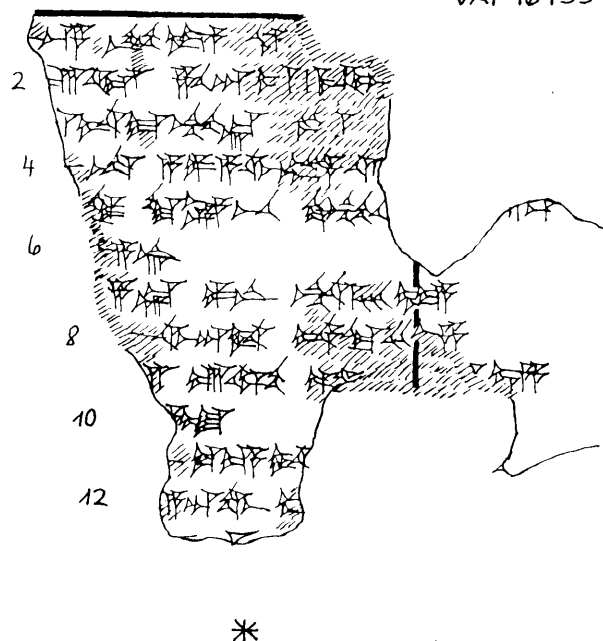
VAT 6178



Vs.

130

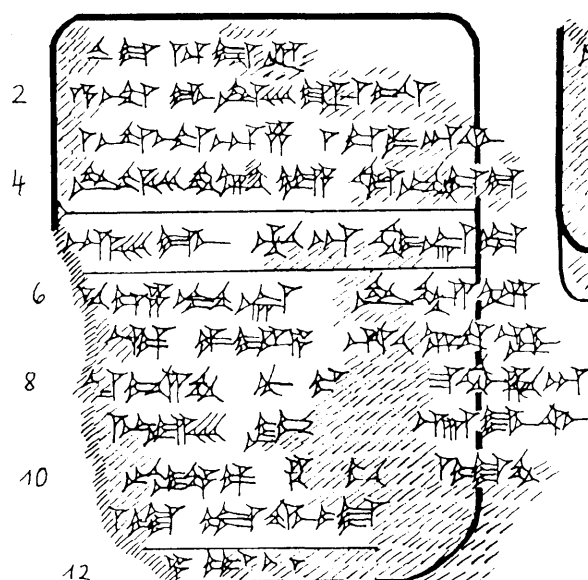
VAT 16433



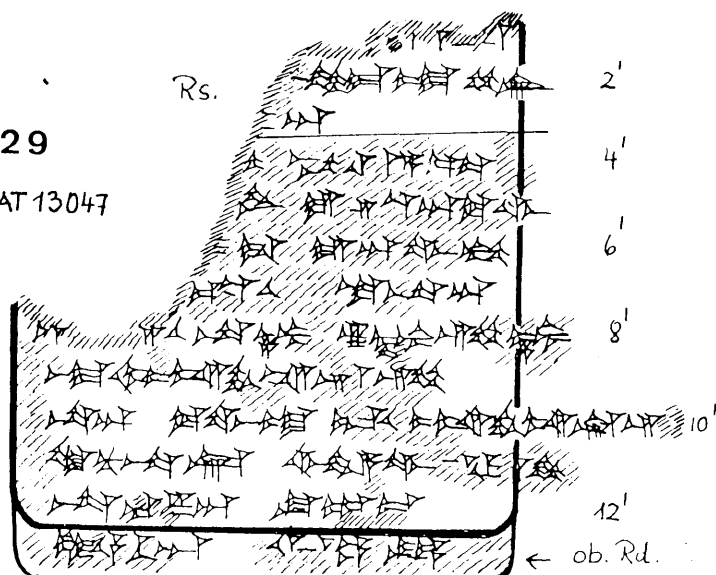
129

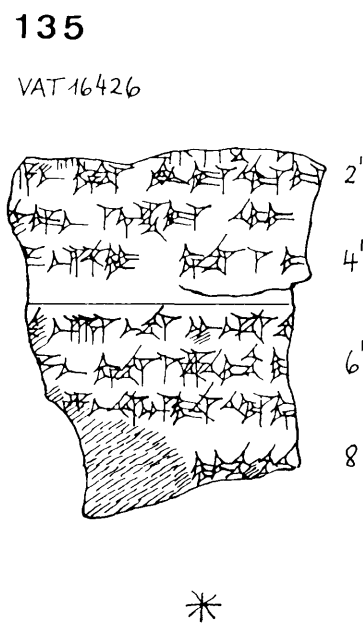
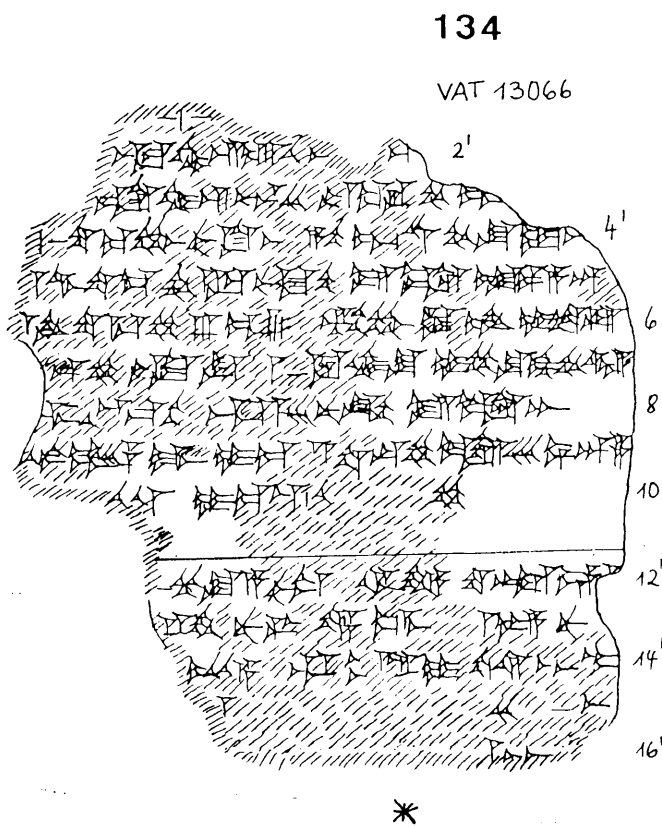
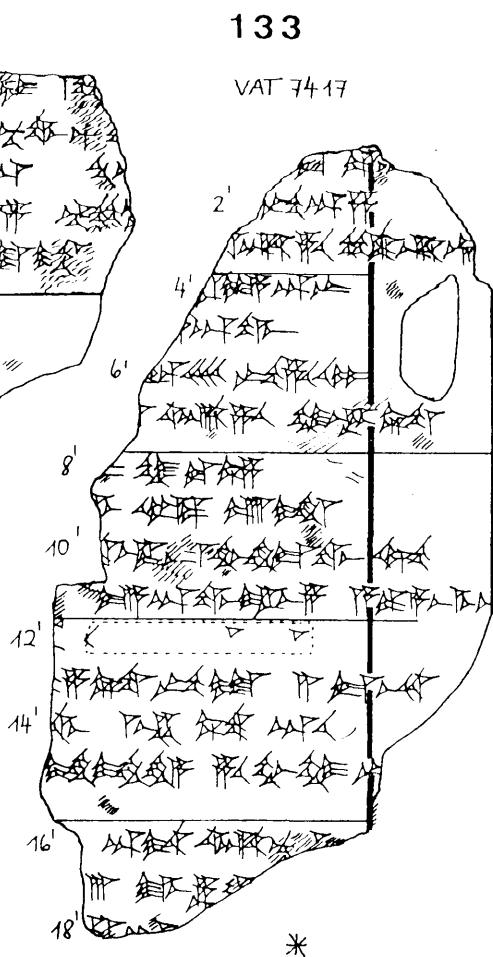
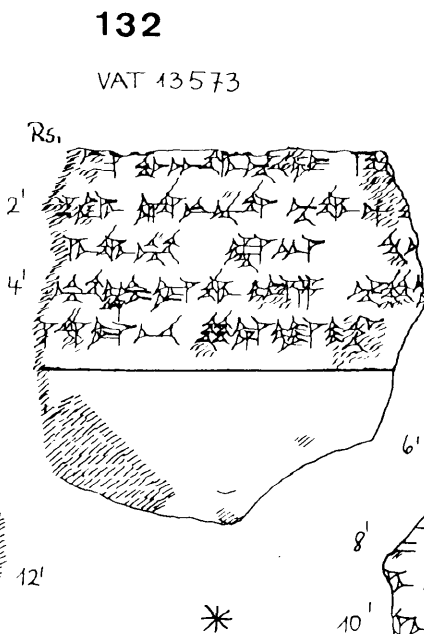
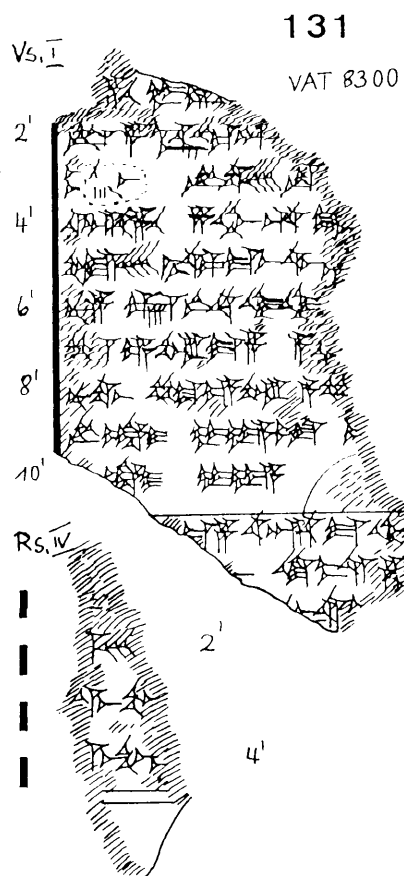
VAT 13047

Vs.



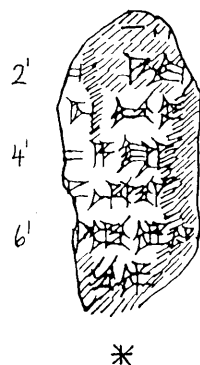
Rs.





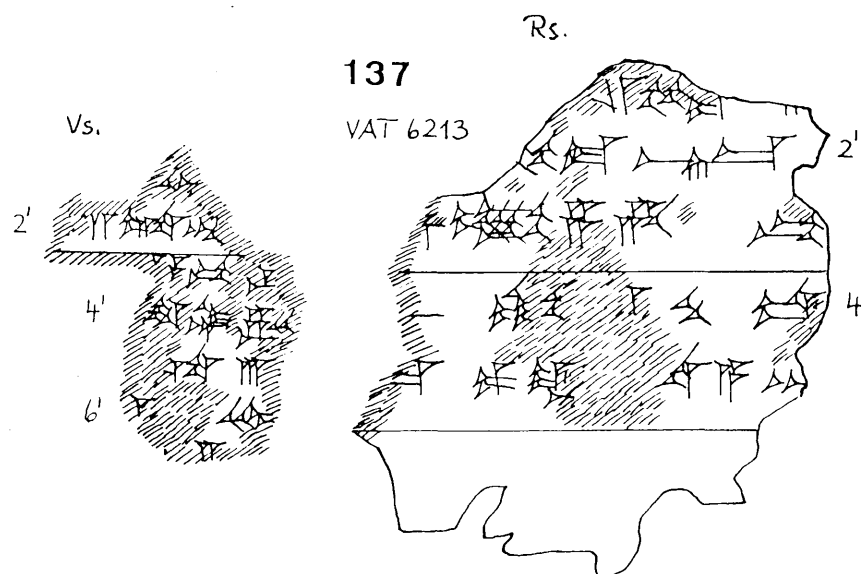
136

VAT 6171



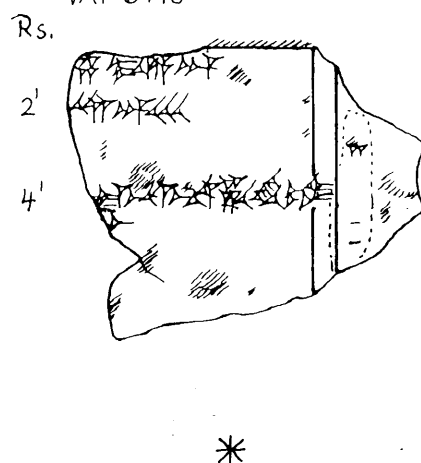
137

VAT 6213



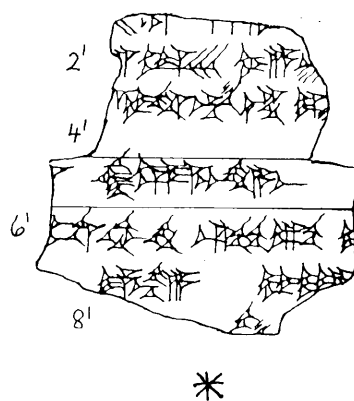
138

VAT 6170



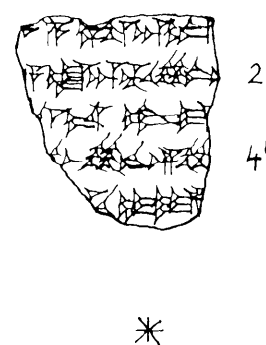
139

VAT 16424



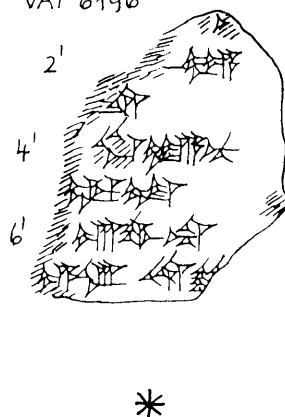
140

VAT 16418



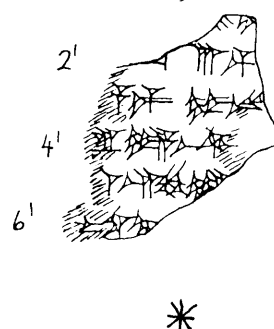
141

VAT 6196



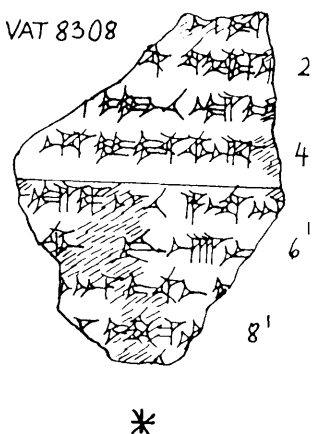
142

VAT 7693



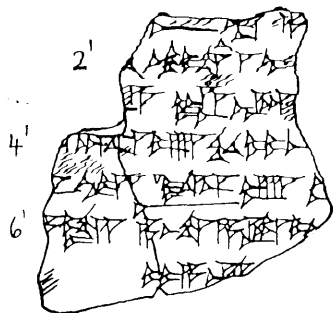
143

VAT 8308



144

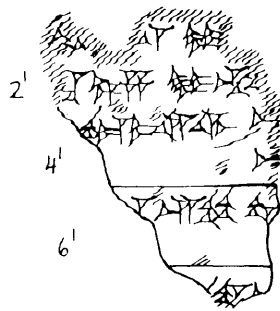
VAT 16422



\*

145

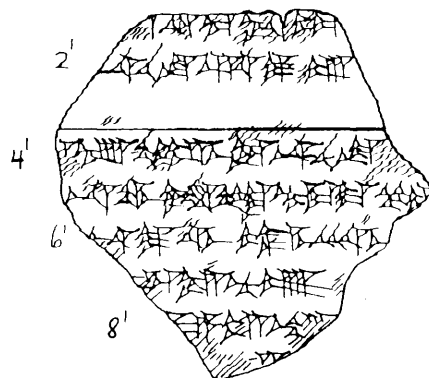
VAT 16413



\*

146

VAT 16421



\*

148

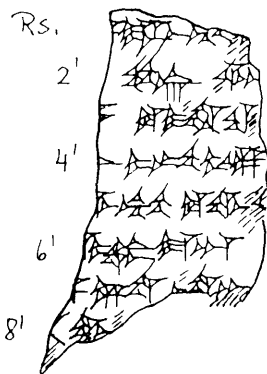
VAT 6158



\*

147

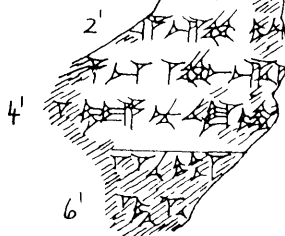
VAT 8319



\*

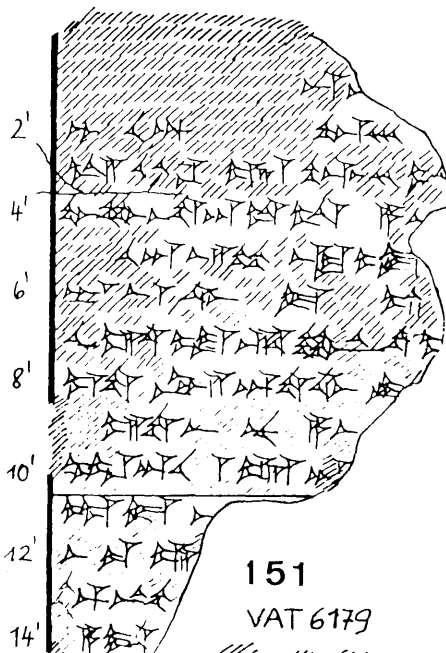
149

VAT 8318



\*

Vs.

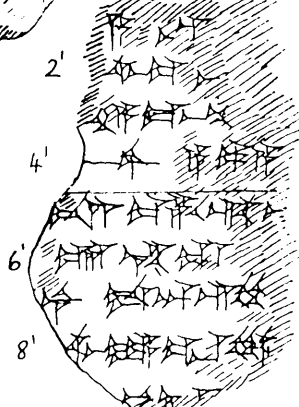


150

VAT 7768

151

VAT 6179



\*

